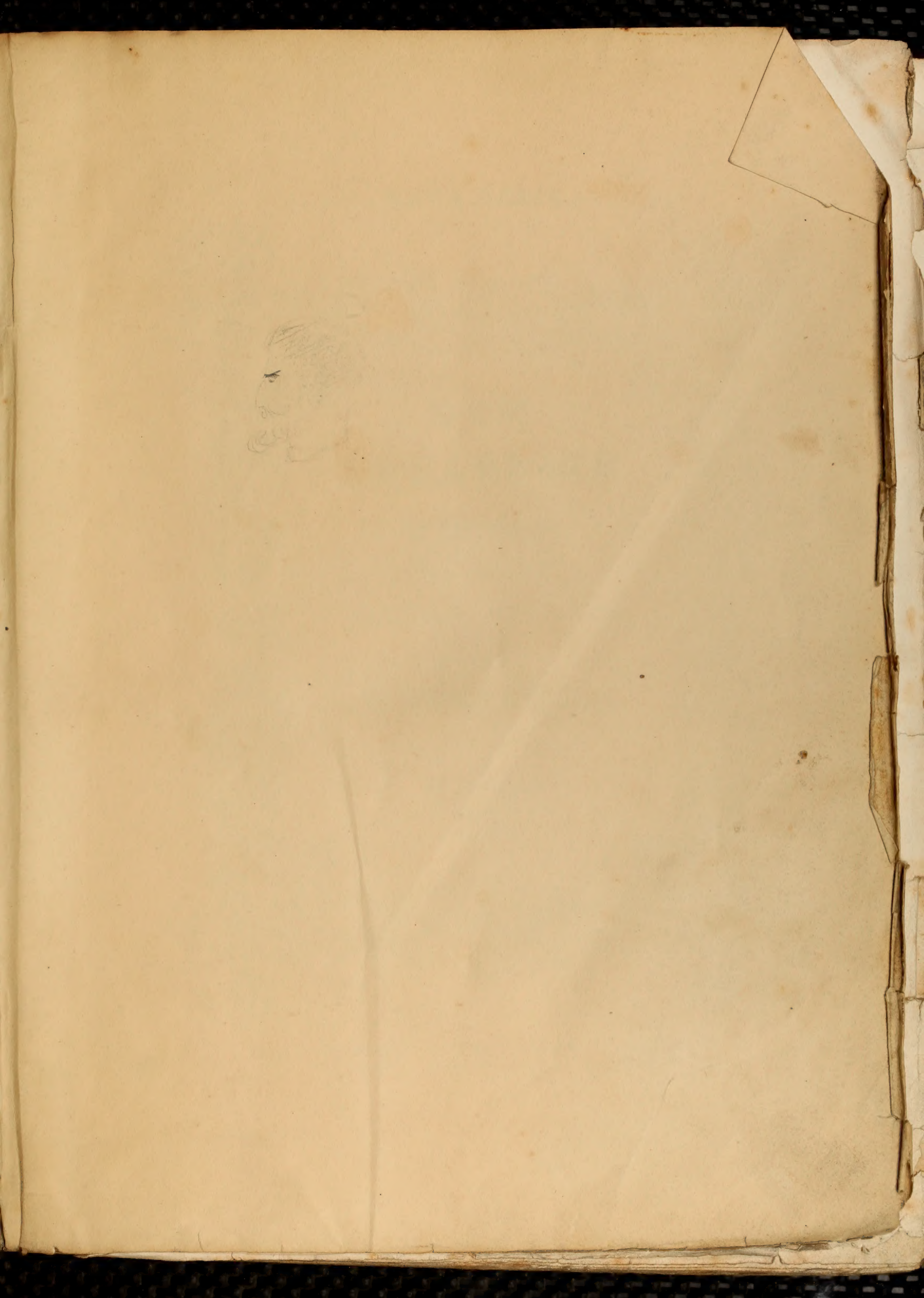


Partition.

Dom Sebastien.



A sa Majesté **DONA MARIA** Reine de Portugal
par l'Autheur de la Musique.



DOM
SÉBASTIEN

de Portugal,

Opéra en 5 actes,

Paroles de M. E. Scribe

MUSIQUE DE

G. DONIZETTI.

avec Acc. de Piano

PAR

Th. Labarre.

Prix 40^s net.

A. Vialon.

PARIS, au BUREAU CENTRAL de Musique, Place de la Bourse, N^o 29.
Vienne, B. Mechetti. Londres, Addison et Beale. Milan, Ricordi.

BUREAU CENTRAL
DE MUSIQUE,
29, Place de la Bourse
A COPIÉ DE TRÈVISE

THE ...

...

...

...

DOM SÉBASTIEN.

<i>Personnages.</i>	<i>Voix.</i>	<i>Acteurs.</i>
DOM SÉBASTIEN Roi de Portugal.....	1 ^{re} TENOR.....	MM ^{ts} DUPREZ.
DOM ANTONIO son oncle Régent du Royaume en son absence..	2 ^{me} TENOR.....	OCTAVE.
JUAN de SYLVA Grand Inquisiteur.....	BASSE.....	LEVASSEUR.
Le CAMOËNS Soldat et Poète.....	BARYTON.....	BARROILHET.
DOM HENRIQUE Lieutenant de Dom Sébastien.....	BASSE.....	PREVOST.
BEN SELIM Gouverneur de FEZ.....	BASSE.....	BREMONT.
ABAYALDOS chef des tribus arabes, fiancé de Zaida.....	BARYTON..... ou Tenor grave.	MASSOL.
ZAIDA fille de Ben Selim.....	MEZZO SOPRANO.....	M ^{me} STOLTZ. —

Seigneurs et Dames de la Cour de Portugal — Soldats et Matelots portugais — Soldats et femmes arabes — Membres de l'Inquisition — Hommes et Femmes du peuple

DIVERTISSEMENTS.

Dans le quatrième Acte doivent chanter comme inquisiteurs DOM ANTONIO, DOM HENRIQUE, BEN SELIM, et tous les Chevaliers Espagnols.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

	Pages
INTRODUCTION.....	2.
N ^o 1. CHOEUR..... Nautonniers.....	4.
2. CAVATINE..... Soldats j'ai rêvé la victoire.....	24.
3. MARCHE du Supplice... Céleste justice.....	32.
4. ROMANCE..... oh mon Dieu sur la terre.....	40.
5. PROPHECIE et CHOEUR... Oui le Ciel m'enflamme.....	49.
6. CHOEUR FINAL..... Entendez vous la trompette.....	46.

ACTE II.

Premier AIR de Ballet... Pas de Deux.....	
Second AIR de Ballet	}
Troisième AIR de Ballet	
Pas de Trois	
7. CHOEUR des Femmes Arabes... Les délicés de nos campagnes..	79.
8. ROMANCE..... Sol adoré.....	85.
9. AIR et CHOEUR..... Eh quoi des danses et des fêtes!	115.
10. CHOEUR d Arabes..... Victoire Victoire.....	
11. DUO..... Grand Dieu sa misère est profonde	145.
12. CHOEUR d Arabes..... Du sang, du sang!	161.
13. MORCEAU d'Ensemble.. Partez, partez,.....	171.
14. AIR..... Seul sur la terre.....	181.

ACTE III.

	Pages
15. DUO..... C'est qu'en tous lieux.....	131.
16. ROMANCE..... ô Lisbonne, ô ma patrie!	207.
17. DUO..... C'est un soldat.....	212.
18. MARCHE Funèbre et FINAL... Repos éternel.....	252.

ACTE IV.

19. CHOEUR d Inquisiteurs O voûtes souterraines.....	272.
20. MORCEAU d'Ensemble et SEPTUOR... d'Espoir et de terreur.....	287.
21. STRETTE et FINAL..... Va parjure épouse impie.....	297.

ACTE V.

22. AIR..... Mourir pour ce qu'on aime.....	347.
23. DUO..... Comment dans ma misère.....	353.
24. BARCAROLLE..... Pêcheur de la rive.....	375.
25. TRIO..... De la Prudence.....	375.
FINAL.....	395.

ACTE I.

INTRODUCTION

Larghetto.

PIANO.

Tambours.

The first system of the introduction consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a common time signature (C). It begins with a whole rest, followed by a series of chords and melodic lines. The lower staff is in bass clef with a common time signature (C). It features a piano (pp) part with a rhythmic pattern of eighth notes and chords, and a tambour part indicated by the label 'Tambours.' with a 'p' dynamic marking.

The second system continues the musical introduction. The upper staff shows a melodic line with some rests. The lower staff continues the piano accompaniment with a 'p' dynamic marking and includes a tambour part with a 'pp' dynamic marking.

The third system of the introduction features a melodic line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff with a 'p' dynamic marking. The piano part includes a tambour part.

The fourth system continues the piano accompaniment in the lower staff with a 'p' dynamic marking. The upper staff has a melodic line with some rests.

The fifth and final system of the introduction shows the piano accompaniment in the lower staff and the melodic line in the upper staff. The piano part includes a tambour part.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a series of chords and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic textures.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *f* and *ff* in the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *p* in both staves.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the musical themes.

Sixth system of musical notation, concluding with the instruction *le rideau se lève. rall.* in the right hand.

N. 1. CHŒUR.

Vivace.

PIANO.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and includes a crescendo (*cres.*) marking. The bass staff starts with a piano (*p*) dynamic. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

TENOR, 1^o

Musical staff for Tenor 1, showing a rest followed by a note.

TENOR, 2^o

Musical staff for Tenor 2, showing a rest followed by a note.

BASSE, 1^o

Musical staff for Bass 1, showing a rest followed by a note.

BASSE, 2^o

Musical staff for Bass 2, showing a rest followed by a note.

Second system of music, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a forte (*f*) dynamic and the lyrics "Nau-to - niers". The piano accompaniment includes a fortissimo (*ff*) dynamic.

Vocal line for Tenor 1 with lyrics: mettez à la voi - - le é - lan - cez vous har - dis ma -

Vocal line for Tenor 2 with lyrics: mettez à la voi - - le é - lan - cez vous har - dis ma -

Vocal line for Bass 1 with lyrics: mettez à la voi - - le é - lan - cez vous har - dis ma -

Vocal line for Bass 2 with lyrics: mettez à la voi - - le é - lan - cez vous har - dis ma -

Third system of music, including vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features fortissimo (*ff*) and piano (*p*) dynamics.

rins nau-to - niers à la voi - - le

rins nau-to - niers à la voi - - le

rins nau-to - niers à la voi - - le

rins nau-to - niers à la voi - - le

ff *p* *ff*

é - lan - cez vous har - dis ma - rins le roi com -

é - lan - cez vous har - dis ma - rins le roi com -

é - lan - cez vous har - dis ma - rins le roi com -

é - lan - cez vous har - dis ma - rins le roi com -

p *ff*

man - de et son é - toi - - le nous gui - de

man - de et son é - toi - - le nous gui - de

man - de et son é - toi - - le nous gui - de

man - de et son é - toi - - le nous gui - de

ff

au ri - vage a - fri - cain le roi com - man - de et son é -

au ri - vage a - fri - cain le roi com - man - de et son é -

au ri - vage a - fri - cain le roi com - man - de et son é -

au ri - vage a - fri - cain le roi com - man - de et son é -

f *p*

toi - - le nous guide au ri - - vage a - fri - cain le
 toi - - le nous guide au ri - - vage a - fri - cain le
 toi - - le nous guide au ri - - vage a - fri - cain
 toi - - le nous guide au ri - - vage a - fri - cain

f

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain
 roi nous guide au ri - vage a - fri - cain
 le roi nous
 le roi nous

le roi nous gui - de

le roi nous gui - de

guide au ri - vage a - fri - cain le

guide au ri - vage a - fri - cain le

le roi nous guide au ri - va - ge a - fri -

le roi nous guide au ri - va - ge a - fri -

roi nous gui - de au ri - va - ge a - fri

roi nous gui - de au ri - va - ge a - fri

eain *f* mettez à la
 eain *f* mettez à la
 eain *f* mettez à la
 eain mettez à la

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics 'eain' and 'mettez à la'. The fifth staff is the piano accompaniment, starting with a forte (*f*) dynamic. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line.

voi - le nau - to - niers é - lan - cez vous
 voi - le nau - to - niers é - lan - cez vous
 voi - le nau - to - niers é - lan - cez vous
 voi - le nau - to - niers é - lan - cez vous

The second system also consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics 'voi - le nau - to - niers é - lan - cez vous'. The fifth staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and transitioning to forte (*f*) and then piano (*p*) again. The piano part continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

har-dis ma-rins le roi nous guide au ri-vage a-fri-

har-dis ma-rins le roi nous guide au ri-vage a-fri-

har-dis ma-rins

har-dis ma-rins

This system contains five staves. The top two are vocal staves with lyrics. The third and fourth are bass staves with lyrics. The fifth is a grand staff (piano accompaniment) with treble and bass clefs.

ff cain au ri-vage a - - fri - cain

ff cain au ri-vage a - - fri - cain

ff cain au ri-vage a - - fri - cain

ff cain au ri - va a - - fri - cain

This system contains five staves. The top four are vocal staves with lyrics and dynamic markings. The fifth is a grand staff (piano accompaniment) with treble and bass clefs.

au ri - vage a - - fri - cain mettez à la

au ri - vage a - - fri - cain mettez à la

au ri - vage a - - fri - cain mettez à la voile

au ri - vage a - - fri - cain mettez à la voile

p

voile nau - to - niers mettez à la voile nau - to -

voile nau - to - niers mettez à la voile nau - to -

nau - to - niers mettez à la voile nau - to -

nau - to - niers mettez à la voile nau - to -

p

niers le roi nous guide au ri - vage a - fri - cain le

niers le roi nous guide au ri - vage a - fri - cain le

niers le roi nous guide au ri - vage a - fri - cain le

niers le roi nous guide au ri - vage a - fri - cain le

The first system consists of four staves. The top two are vocal staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bottom two are piano accompaniment staves in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are: "niers le roi nous guide au ri - vage a - fri - cain le".

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

The second system continues the musical score with four staves. The top two are vocal staves in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment staves in bass clef. The lyrics are: "roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le".

nau - to - niers

nau - to - niers

nau - to - niers

nau - to - niers

nau - to - niers

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, each with the lyrics "nau - to - niers" written below. The notes are mostly half and quarter notes with slurs. The fifth staff is a grand staff for piano, with a treble clef on top and a bass clef on the bottom, containing a complex accompaniment of eighth and sixteenth notes.

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, each with a whole rest in every measure, indicating that the vocalists are silent during this section. The fifth staff is a grand staff for piano, continuing the accompaniment with various chordal textures and melodic lines.

RECITATIF

Moderato .

PIANO.

DON ANTONIO.

ainsi nous l'empor - tons et le destin en -

D. JUAN .

traine le roi Se-bas - tien sur la rive a - fri - cai-ne et pret a s'é-loi - gner votre royal pa -

rent o Don An - to - ni - o vous re-met la ré - gen - ce

D. ANTONIO.

que je dois à vos soins vous mi_nis_tre puis_sant vous grand inqui_si -

teur et pendant son ab - sen - ce je prétends a vec vous par - ta - ger la puis -

And^{te} D. JUAN.

san - ce que ta dé - bi - le - main ne gar - de - ra qu'un jour l'adroit Phi - lip - pe

deux que la gloire ac - com - pa - gne cou - ve de puis long - tems de son œil de vau -

tour le ri - che por - tu - gal tropvoisin de l'Es - pa - gne et me pro - met à

moi si je suis son sou - tien un pouvoir plus du - rable et plus sûr que le

1^{er} MOUVEMENT.

DOX. JUAN. tien

1^o SOPRANO . *f* nau - to - niers met - tez à la

2^o SOPRANO . *f* nau - to - niers met - tez à la

1^o BASSE . *f* nau - to - niers met - tez à la

2^o BASSE . *f* nau - to - niers met - tez à la

vo - - le é - lancez vous har - dis ma - rins nau - to -

vo - - le é - lancez vous har - dis ma - rins nau - to -

vo - - le é - lancez vous har - dis ma - rins nau - to -

vo - - le é - lancez vous har - dis ma - rins nau - to -

ff *p* *ff*

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top two staves are vocal parts in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The lyrics are: "vo - - le é - lancez vous har - dis ma - rins nau - to -". The piano part features dynamic markings of *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

niers à la voi - - le é - lan - cez vous

niers à la voi - - le é - lan - cez vous

niers à la voi - - le é - lan - cez vous

niers à la voi - - le é - lan - cez vous

p *ff* *p*

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The vocal parts continue with the lyrics: "niers à la voi - - le é - lan - cez vous". The piano accompaniment continues with dynamic markings of *p* (piano), *ff* (fortissimo), and *p* (piano).

har-dis ma - rins le roi com - man - de et son é -

har-dis ma - rins le roi com - man - de et son é -

har-dis ma - rins le roi com - man - de et son é -

har-dis ma - rins le roi com - man - de et son é -

ff

toi - le nous gui - de au rivage a - fri - cain

toi - le nous gui - de au rivage a - fri - cain

toi - le nous gui - de au rivage a - fri - cain

toi - le nous gui - de au rivage a - fri - cain

ff *f*

le roi com-man-de et son é-toi-le nous guide

le roi com-man-de et son é-toi-le nous guide

le roi com-man-de et son é-toi-le nous guide

le roi com-man-de et son é-toi-le nous guide

p *f*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The lyrics are 'le roi com-man-de et son é-toi-le nous guide'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte).

au ri-vage a-fricain mettez à la voi-le nau-to-

au ri-vage a-fricain mettez à la voi-le nau-to

au ri-vage a-fricain mettez à la voi-le nau-to

au ri-vage a-fricain mettez à la voi-le nau-to

p

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The lyrics are 'au ri-vage a-fricain mettez à la voi-le nau-to-'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

niers mettez à la voi-le nau-to-niers

niers mettez à la voi-le nau-to-niers

niers mettez a la voi-le nau-to-niers

niers mettez a la voi-le nau-to-niers

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are: "niers mettez à la voi-le nau-to-niers". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

le roi nous guide au ri-vage a-fri-cain le

le roi nous guide au ri-vage a-fri-cain le

le roi nous guide au ri-vage a-fri-cain le

le roi nous guide au ri-vage a-fri-cain le

The second system continues the musical score with four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are: "le roi nous guide au ri-vage a-fri-cain le". The piano part continues with a rhythmic accompaniment, including some dynamic markings like *p* and *f*.

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

roi nous guide au ri - vage a - fri - cain à la voi - le

nau - to - niers

nau - to - niers

nau - to - niers

nau - to - niers

nau - to - niers

nau - to - niers

nau - to - niers

RECITATIF.

Moderato.

D. ANTONIO.
LE ROI.

D. JUAN.
CAMOÏENS.

ANTONIO.
encore ce sol.

au Soldat.

dat qui me poursuit sans cesse d'un plaecet impor-tun tes ti-tres CAMOÏENS. et que veux.

ma dé-tres-se lento.

tu crois-tu donc jus-qu'à toi que sa grandeur s'a-

par ler au roi

fp

Vivace.

baisse
D. JUAN. oui va - t - en

ar - riè - re mi - sé - ra - ble

LE ROI. Récit: All^o

eh pourquoi empê - cher mes soldats d'arri - ver jusqu'à moi

qui donc es - tu

DOM SÉBASTIEN

Cavatine

Chantée par M. Barroillet

Prix: 4^s

Moderato.

CAMOËNS.

PIANO.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a common time signature (C). The piano accompaniment is written in a grand staff with treble and bass clefs, also in common time. The key signature has one flat (B-flat). The score is divided into two systems. The first system contains the vocal line and piano accompaniment for the first two lines of lyrics. The second system contains the vocal line and piano accompaniment for the next two lines of lyrics. The piano accompaniment features various dynamics including *f*, *fp*, *p*, and *ff*, and includes a *rall.* (rallentando) section towards the end of the second system. The vocal line includes a *Sol.* (Sol) marking at the end of the first line.

- dat j'ai révé la vic - toi - re ma te - lot j'ai révé l'hon - neur oui | po -

- è - te j'ai cherché la gloi - re et n'ai trou - vé que le mal - heur et n'ai trou -

sempre. a tempo.

- vé que le malheur que le mal - heur. au loin sur des mers in - con -

f sempre. a tempo. p

- nues j'ai sui - vi Vas - co - de Ga - ma et des mer - veil - les que j'ai

vil - es - ma verve ar - den - te s'en - flam - ma ah lu - si -

f *p* *doux.*

- a - de en - fant de ma ly - re ché - ri - e toi quidois il - lus.

-trer mon in - gra - te pa - tri - e pour toi j'ai combat-

- tu pour toi j'ai combat - tu l'océan cour - rou - cé oui nageant d'u - ne

main je cri - ais aux o - ra - ges per - dez

animez

moi per - dez moi mais portez mes vers jus - qu'aux ri -

cres - cen - do

va - ges per - dez moi per - dez moi pour la premiè - re fois les dieux mont ex - au -

The first system features a vocal line in bass clef with a 'rall' marking above it. The piano accompaniment consists of two staves, both marked 'ff' (fortissimo). The music is in a minor key with a 2/4 time signature.

cé ah sol - dat j'ai rêvé la vic - toi - - re mate - lot j'ai rê - vé l'hon

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings 'fp' (fortissimo piano) and 'p' (piano). The vocal line has a 'rall' marking above it.

neur oui po - è - te j'ai cherché la gloi - - re et n'ai trou - vé que le mal -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano). The vocal line has a 'rall' marking above it.

heur et n'ai trou - vé que le mal - heur et n'ai trou - vé que le mal - heur.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking 'f' (forte). The vocal line has a 'rall' marking above it.

RÉCITATIF.

LE ROI. CAMOENS. Andante. Le ROI.

Ton nom Le Camo - ens Po

PIANO.

- è - te je te sa - lu - e oui dans ses yeux du génie in - com -

- pris j'ai vu bril - ler les feux et du pa - ys dont loubli le re -

jette son nom sera lor-gueil je suis ton protec - teur

par - le que veux-tu L'hon - neur de te suivre ô mon

CAMOENS.

Roi sur la ri - ve du mau - re pour parta - ger et chanter tes ex -

Maestoso.

-ploits Sois donc pret a par - tir U - ne faveur en - co - re Et la quelle

Le ROI. CAMOENS. Le ROI.

Larghetto.

CAMOENS.

Largo giusto.

Re - gar - de

Le ROI.
Ah qu'est ce que vois

- je

Cé - les - te jus -

ti - ce tu veux leur sup - pli - ce et

le saint of - fi - ce pu - nit les per -

- vers sau - vons ces in - fâ - mes qu'ici

pressez. bas les flam - mes pré - ser - vent leurs

eres - cen - do.

Le ROI.

â - mes des feux des en - fers Où la conduisez

This system contains the musical score for the King's part. It consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are "â - mes des feux des en - fers" and "Où la conduisez". The piano part features a prominent bass line with chords and some melodic movement.

D. JUAN.

vous Au bucher Cé - les - te jus -
Inquisiteurs. Cé - les - te jus -

This system contains the musical score for Don Juan's part. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are "vous Au bucher Cé - les - te jus -" and "Inquisiteurs. Cé - les - te jus -". The piano part includes a section with a dense, rapid sixteenth-note pattern in the right hand.

- ti - ce tu veux leur sup - pli - ce et
- ti - ce tu veux leur sup - pli - ce et

This system contains the musical score for a second vocal part. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are "- ti - ce tu veux leur sup - pli - ce et" and "- ti - ce tu veux leur sup - pli - ce et". The piano part continues with a similar accompaniment style to the previous systems.

le saint of - fi - ce pu - nit les per -

le saint of - fi - ce pu - nit les per -

- vers sau - vous les in - fâ - mes qu'i - ci

- vers sau - vous les in - fâ - mes qu'i - ci

bas la flam - mes pré - ser - vent leurs

bas la flam - mes pré - ser - vent leurs

à - mes des feux des en - fers

à - mes des feux des en - fers

Le ROI. D. JUAN.

Quelle est el le Aux bords a - fri -

Récit.

- cains pri - se par nos vaisseaux de nos mi - nis - tres saints elle a - vait de - vant

Le ROI.

vous re - çu l'eau du bap - tè - me Il m'en sou - vient tou - ché de sa douleur ex -

-trème je l'accueillis moi-même en ce palais elle y semblait heureuse

The first system of music features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The lyrics are: "-trème je l'accueillis moi-même en ce palais elle y semblait heureuse". The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with dynamics markings of *p* and *f*.

mais quelques mois a - près le coeur na - vré d'u - ne pei - ne se -

The second system continues the vocal line with the lyrics: "mais quelques mois a - près le coeur na - vré d'u - ne pei - ne se -". The piano accompaniment features a long, sustained chord in the right hand and a similar chord in the left hand, both marked with a dynamic of *p*.

-crè - te el - le courut au fond d'u - ne sain' - te re - traite par un voeu so - len -

The third system continues the vocal line with the lyrics: "-crè - te el - le courut au fond d'u - ne sain' - te re - traite par un voeu so - len -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* in the right hand.

D. JUAN.

-nel l'enchaîner a ja - mais Et c'est ce voeu sa - cré qu'a vi - o - lé l'im -

The fourth system features the vocal line for D. Juan with the lyrics: "-nel l'enchaîner a ja - mais Et c'est ce voeu sa - cré qu'a vi - o - lé l'im -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* in the right hand.

Le Roi

- pi - e mais au seuil du cou - vent l'atten - dait le tré - pas Quelque chagrain se -

ZAIDA.
- cret Ah ne le croyez pas Si - re je ne vou - lais que re -

- voir ma pa - tri - e et mon vieux pè - re hé - las qui me pleure et m'attend

Le Roi
Andante. non tu ne mourras pas **D. JUAN.** No - tre Roi tout puis -

- sant ne saurait au bu - cher ar - ra - cher cette im - pi - e ni du saint tribu -

Le ROI.
- nal annuler les ar - rêts Mais je puis commuer la pei - ne et pour ja -

D. JUAN. Le ROI.
- mais et sous pei - ne de mort j'exi - le l'étran - gère En quels lieux En a -

lent.
- fri - que et près de son vieux pè - re

CAMOENS. 
Vi - ve le Roi

D. JUAN. 
Ab - im - pi - e il nous dé -

INQUISITEURS. 
Ab - im - pi - e il nous dé -

SOPRANO. 1^o 
Vi - ve le Roi

SOPRANO 2^o 
Vi - ve le Roi

TENOR. 1^o 
Vi - ve le Roi

TENOR 2^o 
Vi - ve le Roi

BASSES. 
Vi - ve le Roi

PIANO. 
f

- fi - e il ou - tra - ge la foi
 - fi - e il ou - tra - ge la foi
 vi - ve le Roi vi - ve
 vi - ve le Roi vi - ve
 vi - ve le Roi vi - ve vi - ve
 vi - ve le Roi vi - ve vi - ve
 vi - ve le Roi vi - ve
p *cres* *f* *ff*

DOM SÉBASTIEN

Romance

chantée par M^{me} Stolte.

Prix 4^s

Cantabile

The musical score is written in 5/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a consistent rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. The vocal line includes lyrics in French. The first system is marked 'Cantabile' and 'p' (piano). The second system continues the melody. The third system includes a 'rall' (rallentando) marking over the final notes of the vocal line.

O mon Dieu sur la
 ter - re mon ap - pui tu - té - lai - re
 oh le meilleur des Rois ah mon Dieu o le meilleur des Rois a

toi qui me par - don - ne je con - sacre et je

don - ne les jours que je te dois

que les Dieux pro - tégent ta vi - e que ton moin - dre voeu soit com -

p

-blé et du beau ciel de la pa - tri - e ah ne sois jamais e - xi -

le

Le Roi

0 tou - chan - te pri - è - re doux at - traits dou - ce

0 le meil - leur des roi le meil -

fp

0 - mon roi

voix doux at - traits dou - ce voix

leur des roi

no - tre sain - te co - lè - re

chœur no - tre sain - te co -

no - tre sain - te co -

ah mon
le cœur le plus sé - - vè - - re reconnaîtrait vos lois le plus sé - -
le re ô le meil - leur des roi le meil -
- lè - re n'e - - par - - gne

calando.

roi ô mon ap - pui tu - - té -
- vè - - re reconnaîtrait vos lois le plus sé - vè - -
- leur des rois le meil -
pas les rois no - tre sain - - - te co -
non
non

lai - re ô mon Dieu sur la ter - re oui je te don - ne les jours que je te
 re reconnaîtrait vos lois le cœur le plus sin - ce - re reconnaîtrait vos
 leur des rois
 - le - - - re n'e - par - gne pas les
p no - tre sain - te co - le - re
 no - tre sain - te co - le - re

Tempo.
 dois Dieu tu té - lai - - - re ô mon roi je te don - ne les
 lois reconnaîtrait vos lois
 ô le meil - leur des rois ô le meil - leur des
 rois n'epar - - gne pas les rois n'epar - - gne
 n'epar - - gne pas les rois n'epar - - gne
 n'epar - - gne pas les rois n'epar - - gne

Tempo.

jours mon roi
 re - con - nai - trait
 le cœur le plus sé - ve - re
 reconnaîtrait vos
 ô le meilleur des
 pas les rois
 pas les rois
 pas les rois
 rois
 ô le meil - leur des rois
 lois
 recon - nai - trait vos lois
 meilleur des rois
 ah l'impi - e
 ah l'impi - e
 ah l'impi - e

DOM SÉBASTIEN

Chœur final du 1.^{er} acte

Prix 9^f

All^o Moderato.

PIANO.

f *Tromp.*

En ten - dez -

vous la trom - pet - te que l'écho des mers ré -

- pé - te pour nous la pal - me s'ap - prê - te mar -

f chons no - bles por - tu - gais conqué - rans d'un nou - veau

mon - de la vic - toi - re nous se - con - de et des

rall. flots que Dieu nous ré - pon - de je vous ré - ponds je vous répons du suc - *sempre.*

DOM SÉBASTIEN

Prophétie chantée par M. Barroillet,
avec Chœur.

Prix 9^s.

Andante.

PIANO.

CAMOËNS.

Oui le ciel m'enflamme et m'ins-

pi-re voyez vous Tho-rizon se-rein voyez

vous le royal na-vi-re a-bor-der le sol a-fri-

cain le vent du dé - sert

pressez

nous appor - te le cri des guerriers fré - mis - sants

Allegro.

pressez

combien sont ils? ces guerriers fré - mis - sants ... combien sont

ils? que nous im - por - te que nous im - por - - te en a -

f *ff* *p*

Peu plus.

CAMOËNS.

vant soldats en a_vant soldats en a_vant en a_vant en a_vant

PIANO.

vant soldats en a_vant soldats en a_vant en a_vant en a_vant

1^{er} TENOR.

En a -

2^{me} TENOR.

En a -

1^{er} BASSE.

En a -

2^{me} BASSE.

En a -

vant soldats en a - vant soldats en a - vant soldats en a -
 vant soldats en a - vant soldats en a - vant soldats en a -
 vant soldats en a - vant soldats en a - vant soldats en a -
 vant soldats en a - vant soldats en a - vant soldats en a -
f

vant en a - vant en a - vant sol - dats en a - vant en a - vant soldats
 vant en a - vant en a - vant sol - dats en a - vant en a - vant soldats
 vant en a - vant en a - vant sol - dats en a - vant en a - vant soldats
 vant en a - vant en a - vant sol - dats en a - vant en a - vant soldats

plus pressez. *p*

CAMOENS.

Quel le masse é - pais - se in - nom -

PIANO.

bra - ble se re - nou - vel - le sous nos

coups com - me des tour - bil - lons de

sa - ble ils s'è - ten - dent au - tour de

Connerie

accel.

nous sous nos pas a fré_mis la ter - re sur nos

accel.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The tempo marking 'accel.' is present above the vocal line and below the piano part.

pressez plus encore.

fronts mugit le ton - ner - re sol_dats dé_fendez vo - tre

pressez.

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with the same clef and key signature. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern. The tempo marking 'pressez plus encore.' is above the vocal line, and 'pressez.' is below the piano part.

la nuit

roi sol_dats sol_dats sauvez la ban - niè - re

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth notes in the right hand. A handwritten note 'la nuit' is written above the vocal line.

je la vois en - co - re oui je la

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line concludes with the lyrics 'je la vois en - co - re oui je la'. The piano accompaniment continues with the established rhythmic and harmonic patterns. There are '8' markings below the piano part in both measures.

vois mais san - glan - te dans la pous -

All.
siè - re soldats sauvez la banniè re sol.dats sauvez le

f
CAMOËNS
roi En a - vant soldats en a - vant en a - vant en a - vant

1^{er} TENOR.
En a - vant soldats en a - vant en a - vant en a - vant et mourons pour le

2^{me} TENOR.
En a - vant soldats en a - vant en a - vant en a - vant et mourons pour le

BASSE.
En a - vant soldats en a - vant en a - vant en a - vant et mourons pour le

vant soldats en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant
 vant soldats en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le
 vant soldats en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le
 soldats sauvez la ban - niè - re sol - dats sauvez le
 roi
 roi
 roi

This musical score is for a song, likely a march or a patriotic piece, given the lyrics. It is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The score consists of two systems of music, each with four staves. The first system includes a bass line, a vocal line, and two piano accompaniment lines. The second system also includes a bass line, a vocal line, and two piano accompaniment lines. The lyrics are: "roi en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant". The music features a strong rhythmic pattern, with the piano accompaniment providing a steady beat. The vocal line is simple and easy to sing. The score ends with a double bar line.

roi en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant
 en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant
 en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant
 en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant soldats en a_vant
 vant en a_vant en a_vant et mourons pour le roi soldats
 vant en a_vant en a_vant en a_vant sol_dats en a_vant en a_vant soldats
 vant en a_vant en a_vant en a_vant sol_dats en a_vant en a_vant soldats
 vant en a_vant en a_vant en a_vant sol_dats en a_vant en a_vant soldats

le jour renaît

38

à demi voix.

CAMOËNS.

PIANO.

Oui oui pardonne moi les éclats de la

foudre et ces épais nuages n'apportaient à mes sens que de sombres pré-

-sa - ges par - don - ne moi

le Ciel s'éclaircit.

cres.

Récit.

Mais le so-leil re - vient so -

f

Récit.

-leil qui du hé - ros doit aux champs a - fri - cains é - clai - rer la vail -

All^o

-lan - ce que de - vant tes ray - ons s'inclinent nos dra - peaux

f

Le ROI.

D. JUAN.

Sei - gneur bé - nis - sez les Oui que la pro - vi -

p

a part.

den - ce daigne ex - au - cer mes voeux et mo - narques et sol -

rall.

- dats des sa - bles a - fri - cains vous ne sor - ti - rez pas vous ne sor - ti - rez

D. JUAN.

Pas

~~SOPRANI.~~

En - tendez - vous

TENOR 1^o

En - tendez - vous

TENOR 2^o

En - tendez - vous

BASSES.

En - tendez - vous

PIANO.

Vivace.

la trom-pet - te
la trom-pet - te
la trom-pet - te
la trom-pet - te

f 3 3 3

Detailed description: This system contains five staves. The top four are vocal staves in G major (two flats), each with the lyrics 'la trom-pet - te'. The bottom two are piano accompaniment staves. The piano part features a series of triplets in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand, marked with a forte *f* dynamic.

Le ROI.
f En - ten - dez

f En - ten - dez

f En - ten - dez

f En - ten - dez

f En - ten - dez

Detailed description: This system contains six staves. The top five are vocal staves, with the first staff starting with the text 'Le ROI.' and 'En - ten - dez'. The lyrics 'En - ten - dez' are repeated in the other four vocal staves. The piano accompaniment continues with a complex rhythmic pattern, including triplets and sixteenth-note runs, marked with a forte *f* dynamic.

vous la trom - pet - te que l'écho des mers ré - pè - te pour nous la

vous la trom - pet - te que l'écho des mers ré - pè - te pour nous la

vous la trom - pet - te que l'écho des mers ré - pè - te pour nous la

vous la trom - pet - te que l'écho des mers ré - pè - te pour nous la

ff

pal - me s'ap - prè - te par - tons no - bles Por - tu - gais con - que -

pal - me s'ap - prè - te par - tons no - bles Por - tu - gais con - que -

pal - me s'ap - prè - te par - tons no - bles Por - tu - gais con - que -

pal - me s'ap - prè - te par - tons no - bles Por - tu - gais con - que -

f

- rans d'un nou - veau mon - de la vic - toi - re nous se -
 - rans d'un nou - veau mon - de la vic - toi - re nous se -
 - rans d'un nou - veau mon - de la vic - toi - re nous se -
 - rans d'un nou - veau mon - de la vic - toi - re nous se -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having its own line of lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in both hands.

- con - de des flots que Dieu nous ré - pon - de je vous ré -
 - con - de des flots que Dieu nous ré - pon - de je vous ré -
 - con - de des flots que Dieu nous ré - pon - de je vous ré -
 - con - de des flots que Dieu nous ré - pon - de je vous ré -

The second system continues the musical setting with the same four vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are repeated. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'f' (forte) in the bass line.

-ponds du suc - cès je vous ré - ponds du suc -
 -ponds du suc - cès je vous ré - ponds du suc -
 -ponds du suc - cès je vous ré - ponds du suc -
 -ponds du suc - cès du suc -

fp *f*

- cès
 ah ex - au - cez Dieu que je
 ah ex - au - cez Dieu que je
 - cès
 - cès
 - cès

p

avec les inquisiteurs

a_na_theme à

a_na_theme à

pri - e tous les voeux de ses su - jets
 pri - e tous les voeux de ses su - jets

qui nous brave et nous dé - fi - e et me con -
 qui nous brave et nous dé - fi - e et me con -
 ex - au - cez Dieu je vous - pri - e tous les
 ex - au - cez Dieu je vous pri - e tous les

nait nos dé - crets a_nna - thème a_na -
 nait nos dé - crets a_nna - thème a_na -
 voeux de ses su - jets par - tons
 voeux de ses su - jets par - tons
 par - tons par - tons
 par - tons par - tons
 par - tons par - tons

entendez-vous la trom - pet - te que l'écho des

entendez-vous la trom - pet - te

- thé - me sur eux a - na - thé - me sur l'hé - ré -

- thé - me sur eux a - na - thé - me sur l'hé - ré -

pour la gloire et la pa - tri - e quand il ex -

pour la gloire et la pa - tri - e quand il ex -

par - tons par - tons entendez-vous la trom - pet - te que l'écho des


par - tons par - tons entendez-vous la trom - pet - te que l'écho des

par - tons par - tons entendez-vous la trom - pet - te

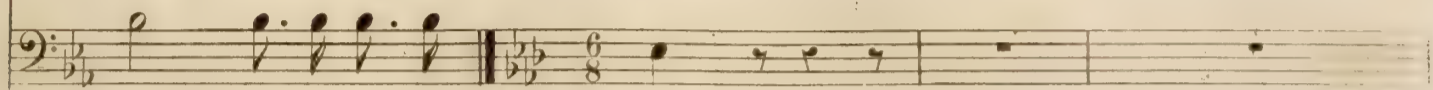
ff *ff* *ff*

mers ré - - pè - - te pour nous la pal - - me s'ap - - prê - - te par
 que l'écho des mers ré - pè - - te pour nous la pal - - me s'ap - - prê - - te par
 que l'écho des mers ré - pè - - te pour nous la pal - - me s'ap - - prê - - te par
 si - - e a - na - thê - me sur l'im - pi - - e qui nous brave et me con -
 po - - se sa vi - - e e - xauce Dieu que je pri - - e tous les
 po - - se sa vi - - e e - xauce Dieu que je pri - - e tous les
 mers ré - - pè - - te pour nous la pal - - me s'ap - - prê - - te par -
 mers ré - - pè - - te pour nous la pal - - me s'ap - - prê - - te par
 que l'écho des mers ré - pè - - te pour nous la pal - - me s'ap - - prê - - te par

Vivace.



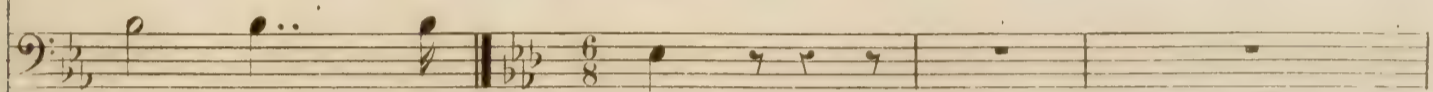
_tons no_bles Por_tu - - - gais.



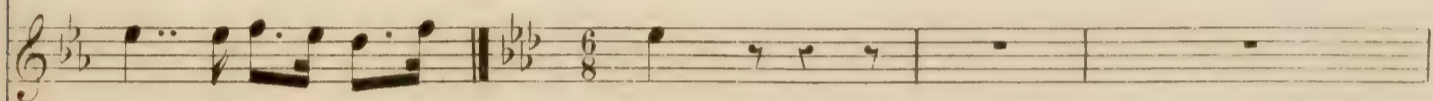
_tons no_bles Por_tu - - - gais.



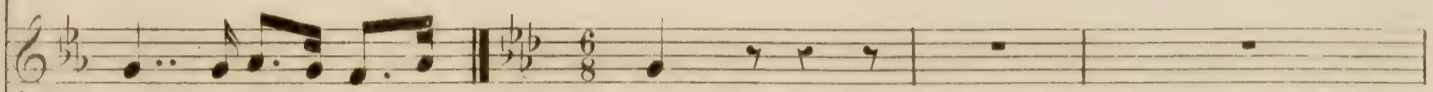
_tons no_bles Por_tu - - - gais.



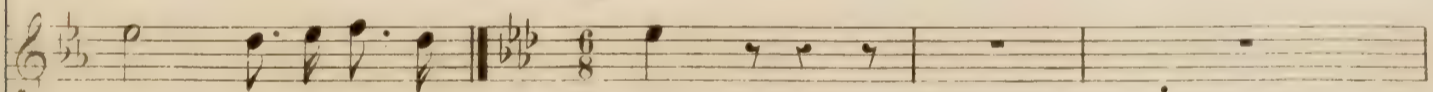
_nait nos de - - - crets.



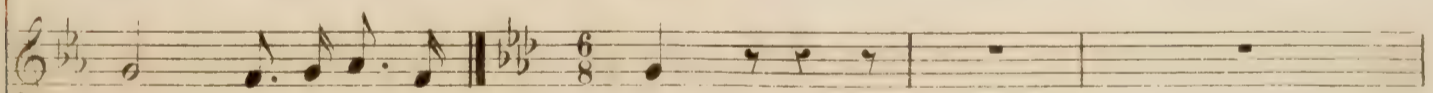
voeux de ses su - - - jets.



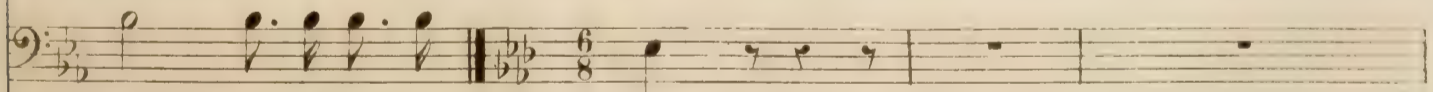
voeux de ses su - - - jets.



_tons no_bles Por_tu - - - gais.



_tons no_bles Por_tu - - - gais.



_tons no_bles Por_tu - - - gais.



Tambours.

f

en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant mes a mis en a
 en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le
 en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le

f

en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourez pour le
 en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourez pour le
 en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le
 en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le
 en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le

vant mes a-mis en a - vant en a - vant en a - vant mes a - mis en a -
 Roi pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant et mourons pour le
 Roi pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant et mourons pour le
 gron - de que sur lui j'en - trou - ve
 Roi pour le Roi en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mou-rez pour le
 Roi pour le Roi en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mou-rez pour le
 Roi pour le Roi en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le
 Roi pour le Roi en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le
 Roi pour le Roi en a - vant soldats en a - vant soldats en a - vant et mourons pour le

vant en avant voi - ci la ban - niè - re en avant mes a - mis, mes a -
 Roi en avant voi - ci la ban - niè - re en avant voi - ci le
 Roi en avant voi - ci la ban - niè - re en avant voi - ci le
 l'on - de a.na.thè - me
 Roi en avant
 Roi en avant
 Roi en avant mes amis en a.vant en avant mes a - mis en a.vant en a -
 Roi en avant mes amis en avant en avant mes a - mis en a.vant en a -
 Roi en avant mes amis en avant en avant mes a - mis en a.vant en a -

mis en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant mes a _ mis en a _

Roi en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant et mou rons pour le

Roi en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant et mourons pour le
a _ na _ the _ me sur l'im _ pi _ e qui nous dé

vant en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant et mou rez pour le

vant en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant et mou rez pour le

vant en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant et mourons pour le

vant en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant et mourons pour le

vant en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant et mourons pour le

vant en a _ vant soldats en a _ vant soldats en a _ vant et mourons pour le

vant mes a - mis en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -
 tous pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -
 tous pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -
 fi - e a - na - thè - me a - na - thè - me a - na - thè - me à qui me con - nait -
 Roi pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -
 Roi pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -
 Roi pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -
 Roi pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -
 Roi pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -
 Roi pour le Roi en a - vant en a - vant en a - vant voi - ci la ban - niè -

The musical score consists of ten staves. The first nine staves are vocal parts, alternating between soprano (treble clef) and bass (bass clef). The tenth staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are printed below each vocal line.

re en a_vant sol_dats a_dieu Lis_bon ne a

re en a_vant sol_dats a_dieu Lis_bon ne a

re en a_vant sol_dats a_dieu Lis_bon ne a

nos de_crets a_na_thème a_nathème

re en a_vant sol_dats marchez marchez sol

re en a_vant sol_dats marchez marchez sol

re en a_vant sol_dats marchez marchez sol

re en a_vant sol_dats marchez marchez sol

re en a_vant sol_dats marchez marchez sol

re en a_vant sol_dats marchez marchez sol

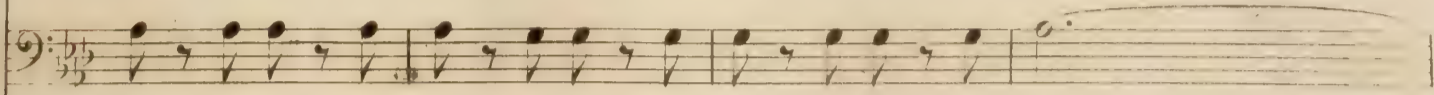
ff

ff

dieu al_lons al_lons sol - - - dats lis_bon_ne a -
 dieu al_lons al_lons sol - - - dats lis_bon_ne a -
 dieu al_lons al_lons sol - - - dats lis_bon_ne a -
 me anathème ana_thè - - - me sur qui mé -
 dats al_lons par_tez sol - - - dats lis_bon_ne ac -
 dats al_lons par_tez sol - - - dats lis_bon_ne ac -
 dats al_lons par_tons sol - - - dats lis_bon_ne ac -
 dats al_lons par_tons sol - - - dats lis_bon_ne ac -
 dats al_lons par_tons sol - - - dats lis_bon_ne a -
 ff ff



dieu a dieu a dieu nous re - vien - drons di - gnes de toi



dieu a dieu a dieu nous re - vien - drons di - gnes de toi



dieu a dieu a dieu nous re - vien - drons di - gnes de toi



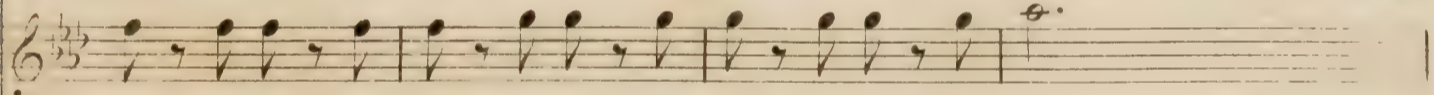
- con - nait nos de - crets sur qui me - con - nait nos de - crets



- cep - te vos a - dieu il re - vien - dront di - gnes de toi



- cep - te vos a - dieu il re - vien - dront di - gnes de toi



dieu lisbonne a - dieu nous re - vien - drons di - gnes de toi



dieu lisbonne a - dieu nous re - vien - drons di - gnes de toi



dieu lisbonne a - dieu nous re - vien - drons di - gnes de toi



The image displays a page of handwritten musical notation, numbered 78 in the top center and 19 in the top right corner. The notation is arranged in ten staves. The first nine staves are single-line staves, each beginning with a clef (alternating between treble and bass clefs) and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The notation consists of a series of notes, rests, and beams, suggesting a melodic line. The tenth staff is a grand staff, consisting of a treble clef and a bass clef, and contains a more complex accompaniment with chords and moving lines. The manuscript shows signs of age, including yellowing and some staining.

79 N° 7.
DOM SÉBASTIEN

Chœur des femmes Arabes.

Prix: 5^{fr}

Andante

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, trills (tr), and dynamic markings (p for piano, f for forte). The first system starts with a piano (p) marking and includes a trill in the right hand. The second system continues with similar notation. The third system features a trill in the right hand and a fermata in the bass line. The fourth system has a trill in the right hand and a fermata in the bass line. The fifth system includes a trill in the right hand and a fermata in the bass line. The sixth system concludes with a forte (f) marking in the right hand and a piano (p) marking in the bass line.

1^{re}
SOPRANOS.

Les dé - - li - ces de nos campa - gnes La ro - - se

2^{me}
SOPRANOS.

Les dé - - li - ces de nos campa - gnes La ro - - se

PIANO.

des dé_serts La plus bel - - le de nos compa - - gnes

des dé_serts La plus bel - - le de nos compa - - gnes

gé - mis - - sait dans les fers gé - - mis_sait

gé - mis - - sait dans les fers gé - - mis_sait

dans les fers gé-missait dans les fers
 dans les fers gé-missait dans les fers

Les a-mours l'avaient destiné e au bra
 au bra

ve A-bayal-dos dé-ja les flambeaux d'hyméné
 ve A-bayal-dos

- e bril - - laient pour le hé - ros La fi - an -

bril - - laient pour le hé - ros La fi - an -

- cé - - - e aux mains cap - ti - - - ves empoi - sonnait empoi - son -

- cé - - - e aux mains cap - ti - - - ves empoi - sonnait empoi - son -

- nait ses jours empoisonnait ses jours mais tu re -

- nait ses jours empoisonnait ses jours mais tu re -

p
 - viens et sur la ri - - ve re - - - vien - - nent les a - mours
 - viens et sur la ri - - ve re - - - vien - - nent les a - mours

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal staves with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, and some trills.

oui tu re - viens et sur la ri - - ve re - - -
 oui tu re - viens et sur la ri - - ve re - - -

The second system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal staves with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The music continues in G major and 4/4 time. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, and some trills.

- vien - - nent les a - - mours re - - vien - nent les a -
 - vien - - nent les a - - mours re - - vien - nent les a -

The third system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal staves with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The music continues in G major and 4/4 time. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, and some trills.

peu rallent. p

- mours re - vien - nent les a - mours re -

- mours re - vien - nent les a - mours re -

peu rallent.

- vien - nent les amours les amours re - vien - nent les a -

- vien - nent les amours les amours re - vien - nent les a -

f

f

tr.

Pressez.

- mours les a - mours les a - mours.

- mours les a - mours les a - mours.

Pressez.

DOM SÉBASTIEN

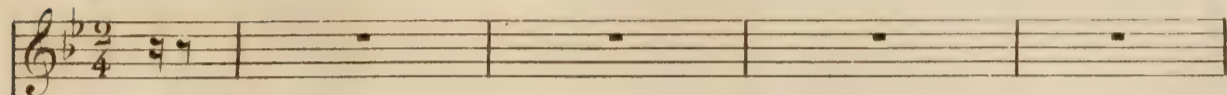
Romance

Chantée par M^{me} Stoltz.

Prix 4^s

Moderato.

ZAÏDA.



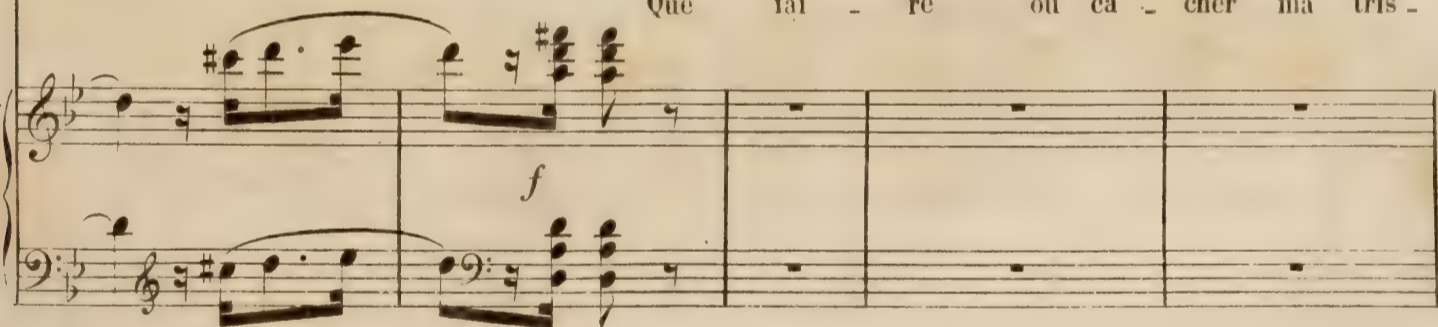
PIANO.



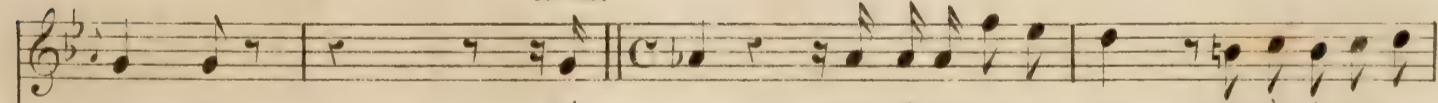
Récit.



Que fai - re où ca - cher ma tris -



Récit.



tes - se Hé - las pour fê - ter mon re - tour mon père à con - vi -



é dans sa joyeuse i - vres - se toutes les tri - bus d'a - len - tour

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has a melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is mostly rests, with some chords appearing at the end of the system.

Larghetto

The second system shows the piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Larghetto'. The music is in 6/8 time. A piano dynamic marking 'p' is present.

The third system continues the piano accompaniment. The right hand has a complex texture with many beamed notes, while the left hand has a simpler bass line. The piano dynamic marking 'p' is still present.

Sol a - doré de la pa - tri - e mouil - lé par moi de tant de

The fourth system includes a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has a melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment has a bass line with some chords. A piano dynamic marking 'p' is present.

pleurs de l'a-mi-tié voix tant ché-ri-e rien ne pour-

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a half note 'pleurs' followed by a melodic phrase for 'de l'a-mi-tié voix tant ché-ri-e rien ne pour-'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

rez à mes douleurs rien ne pour-rez non rien à mes dou-leurs à mes dou-

à volonté.

The second system continues the vocal line with 'rez à mes douleurs rien ne pour-rez non rien à mes dou-leurs à mes dou-'. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano accompaniment. The system concludes with the instruction *à volonté.* (ad libitum).

leurs hé-las sur la ri-ve é-tran-

The third system features the vocal line with 'leurs hé-las sur la ri-ve é-tran-'. The piano accompaniment includes several triplet markings (indicated by a '3' over the notes) in both the treble and bass staves.

gè-re té-moin de mon se-cret en-

The fourth system continues the vocal line with 'gè-re té-moin de mon se-cret en-'. The piano accompaniment features more triplet markings in both hands.

nui mon âme est toujours pri - son - niè - re tou - jours pri - onniè - re auprès de

lui toujours toujours ah

Sol a - do - ré de la pa - tri - e mouil - lé par moi de tant de

pleurs de l'a - mi - tié la voix che - ri - e rien ne pour -

à volonté.

rez à mes douleurs rienne pour - rez non rien à mes dou - leurs a mes dou -

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with a dynamic marking of *f* and includes the instruction *à volonté.* The piano accompaniment also starts with *f* and consists of chords and moving lines in both hands.

peu plus.

leurs mon â - meest tou - jours tou - jours pri - son - niè - re près de

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f* and includes the instruction *peu plus.* The piano accompaniment features a more active texture with sixteenth-note patterns in the right hand.

lui au - près de lui oui pri - son - niè - re au - près de lui auprès de

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment continues with its active texture, featuring sixteenth-note patterns.

lui toujours auprès de lui.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* and includes a *rit.* marking towards the end of the system.

BENI SALEM.

PIANO.

Eh quoi ton front tou.

jours voi - lè par un nu - a - ge pourquoi d'A - ba - yal - dos dé - dai - gnes - tu l'a -

mour ma fil - le accueille au moins l'hom - ma - ge de l'a - mi -

tié quivient cé - lé - brer ton re - tour viens ma fil - - le

AIRS DE BALLET. N° 1.

Largo.

The musical score is written for piano and consists of six systems of grand staves. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 2/4, and the tempo is marked 'Largo'. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines. Dynamics like 'p' (piano) and 'f' (forte) are used throughout. The piece concludes with a final cadence in the last system.

Allegro

This page contains six systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in 3/4 time and features a variety of textures, including dense chordal passages and more melodic lines. Dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano) are used throughout. The notation includes many beamed notes and rests, creating a rhythmic and harmonic complexity. The piece concludes with a double bar line and repeat signs at the end of the sixth system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows intricate melodic patterns, while the bass staff maintains a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* appears in the fourth measure.

Third system of musical notation. The treble staff continues with dense melodic textures. The bass staff accompaniment is consistent. A dynamic marking of *p* is visible in the first measure.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a series of beamed notes, creating a rapid melodic flow. The bass staff accompaniment is active, with frequent chord changes.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with complex melodic figures. The bass staff accompaniment is steady and rhythmic.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff concludes with a melodic phrase, and the bass staff provides a final accompaniment. The key signature remains two flats.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a complex texture with many beamed notes in the treble and chords in the bass. A *cres.* marking is present at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the complex texture from the first system. A *cres.* marking is present at the end of the system.

Third system of musical notation, featuring a *f* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a 6/8 time signature change.

Moderato.

Fourth system of musical notation, marked *Moderato.* and *p*. The treble staff has a melodic line with slurs, while the bass staff has a rhythmic accompaniment of chords.

Fifth system of musical notation, featuring a *f* dynamic marking. The texture continues with a melodic line in the treble and chords in the bass.

Sixth system of musical notation, featuring a *p* dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a treble clef change.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand contains a complex, rapid sixteenth-note passage. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand maintains the intricate sixteenth-note texture, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation, featuring trills (*tr*) in the right hand and a more active left hand with sixteenth-note accompaniment. Dynamic markings include *f*.

Fourth system of musical notation, showing a change in the right hand's texture with longer note values and a *p* (piano) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a *f* (forte) dynamic marking and a final cadence. The right hand features a series of chords and the left hand provides a final accompaniment.

Maria

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats and a 2/4 time signature. It contains four measures of music with various chordal textures and some melodic fragments. The lower staff is in bass clef and contains four measures of music, primarily consisting of eighth-note patterns and chords.

The second system of music consists of two staves. The upper staff continues the melodic and harmonic material from the first system. The lower staff features a more active eighth-note accompaniment.

The third system of music consists of two staves. The upper staff shows further development of the musical themes. The lower staff continues with its rhythmic accompaniment.

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff has some rests in the first two measures, followed by more active notation. The lower staff maintains the accompaniment.

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff concludes with some sustained chords. The lower staff ends with a few final notes and rests.

The first system of music features a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The treble staff contains a series of chords and melodic fragments, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system continues the musical piece. The treble staff shows more complex chordal structures, and the bass staff maintains a steady accompaniment. A dynamic marking 'f' is visible in the second measure of the bass staff.

The third system shows a continuation of the musical texture. The treble staff has dense chordal patterns, and the bass staff features a consistent rhythmic accompaniment.

The fourth system of music. The treble staff contains a series of chords, and the bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

The fifth and final system on the page. The treble staff features a melodic line with some grace notes, and the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

The first system of music features a treble clef staff with a key signature of two flats and a 2/4 time signature. It begins with a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

The second system continues the piece with similar chordal textures in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. A dynamic marking of *f* is also present in the second measure.

The third system shows a change in the right-hand part, with more complex chordal structures. The left hand continues with its rhythmic accompaniment.

The fourth system features a more active right-hand part with eighth-note runs and chords, while the left hand maintains the steady eighth-note accompaniment.

The fifth and final system on the page concludes the piece. The right hand has a series of chords, and the left hand ends with a final chord. The system concludes with a double bar line and a final chord in both hands.

AIRS DE BALLET.

N° 2.

Vivace.

Larghetto.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef and a harmonic accompaniment in the bass clef. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *f* (forte) and the bass clef part has a dynamic marking of *p* (piano). The music continues with complex textures and articulation.

Third system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *f* and the bass clef part has a dynamic marking of *p*. The system shows intricate rhythmic patterns and chordal structures.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *f*. The music features a mix of melodic and harmonic elements.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *f* and the bass clef part has a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble clef part has a dynamic marking of *p*. The system ends with a double bar line and a 2/4 time signature.

Allegro.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The treble staff contains a complex, rapid melodic line with many slurs and accents. The bass staff provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* with an accent (>) is present in the first measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and accompanimental lines. Dynamic markings of *f* and *p* are visible.

Third system of musical notation. The treble staff shows a dense texture of notes, with a *cres.* marking. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment. A *p* dynamic marking is present.

Fourth system of musical notation. The treble staff features several triplet markings (3) over groups of notes. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. This system includes red handwritten annotations, including a large bracket on the left side and several red slanted lines under the notes. The treble staff has triplet markings (3). The piece concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F# and C#).

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features a treble staff with a complex melodic line and a bass staff with a steady accompaniment.

The first system of music features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The right hand plays a complex, rhythmic pattern of chords and eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes.

The second system continues the musical piece, maintaining the same key signature and time signature. The right hand's melody is highly active, with frequent chord changes and eighth-note runs. The left hand continues with a consistent accompaniment.

The third system shows further development of the musical texture. The right hand's patterns become more intricate, incorporating sixteenth-note runs. The left hand's accompaniment remains steady and supportive.

The fourth system continues the piece, with the right hand playing a series of chords and eighth notes. The left hand provides a consistent accompaniment of chords and eighth notes.

The fifth system features a more active right hand with frequent chord changes and eighth-note patterns. The left hand continues with a steady accompaniment.

The sixth and final system on the page concludes the piece. The right hand plays a series of chords and eighth notes, ending with a final cadence. The left hand provides a consistent accompaniment throughout.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a piano (*p*) dynamic marking and contains a series of eighth-note chords. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part features more complex chordal textures and melodic lines. The bass clef part continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part shows a change in texture with some chords marked with a forte (*f*) dynamic. The bass clef part remains accompanimental.

Fourth system of musical notation. The treble clef part continues with intricate chordal patterns. The bass clef part provides a consistent accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef part features a forte (*f*) dynamic marking and dense chordal textures. The bass clef part concludes the system with accompanimental chords.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a complex texture of sixteenth-note chords and arpeggios. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords. Dynamics include *p* (piano) at the start and *f* (forte) later in the system.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff continues with intricate sixteenth-note patterns. The lower staff maintains a steady accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff shows a shift in texture with more melodic lines and slurs. The lower staff continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* (piano).

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with slurs and grace notes. The lower staff continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff continues with melodic lines and slurs. The lower staff continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a series of chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the beginning. The system is divided into four measures.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar chordal and arpeggiated textures. A dynamic marking of *p* is visible in the second measure. The system is divided into four measures.

Third system of musical notation, showing further development of the musical ideas. A dynamic marking of *p* is present. The system is divided into four measures.

Fourth system of musical notation, featuring more complex arpeggiated patterns in the bass line. The system is divided into four measures.

Fifth system of musical notation, concluding the page. It features a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure. The system is divided into four measures.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte *f* dynamic. The right hand contains a complex melodic line with many beamed notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation, marked with a piano *p* dynamic. The right hand continues with intricate melodic patterns, and the left hand maintains a consistent chordal accompaniment.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic material in both hands.

Fourth system of musical notation, featuring a *cres* (crescendo) marking in the right hand. The melodic line becomes more active, and the accompaniment supports the overall texture.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a double bar line. It includes dynamic markings of *f* and *p*. The right hand ends with a melodic flourish, and the left hand concludes with a final chord. The time signature $\frac{9}{4}$ is indicated at the end of the system.

Allegretto

This musical score is for a piano piece in 9/4 time, marked 'Allegretto'. It consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). The first system begins with a treble clef and a 9/4 time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The bass line is primarily composed of chords and eighth notes. Dynamics include accents (>) and a crescendo (>). The second system continues with similar rhythmic patterns and includes a slur over a group of notes in the treble. The third system features a slur over a group of notes in the treble and a crescendo (>) in the bass. The fourth system includes dynamic markings: *f* (forte) in the treble, *p* (piano) in the bass, and *f>* (forte with crescendo) in the treble. The fifth system includes dynamic markings: *p* (piano) in the treble, *p* (piano) in the bass, *f>* (forte with crescendo) in the treble, and *p* (piano) in the bass. The score concludes with a final chord in the bass line.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and various note values and rests.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and various note values and rests. A red vertical line is drawn through the system.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and various note values and rests. A red vertical line is drawn through the system.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and various note values and rests.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *f* and *p*, and various note values and rests.

AIRS DE BALLET.

N° 3.

Allegro.

PIANO.

Allegretto.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It features a complex texture with many beamed notes and rests. Dynamic markings include *f* and *p* with accents.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a triplet of eighth notes in the treble clef. Dynamic markings include *f* and *p*.

Third system of musical notation, featuring a triplet of eighth notes in the treble clef. Dynamic markings include *f* and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring a triplet of eighth notes in the treble clef. Dynamic markings include *f* and *p*.

Fifth system of musical notation, featuring a triplet of eighth notes in the treble clef. Dynamic markings include *f*.

Sixth system of musical notation, featuring a triplet of eighth notes in the treble clef. Dynamic markings include *f*. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Allegretto.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 6/8 time signature. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes and quarter notes, some grouped with slurs. The lower staff is in bass clef and features a steady accompaniment of eighth-note chords.

The second system continues the piece. The upper staff shows a melodic line with slurs and some grace notes. The lower staff maintains the eighth-note chordal accompaniment.

The third system shows the continuation of the melodic and accompanimental lines. The notation includes various note values and slurs.

The fourth system introduces dynamic markings. The upper staff has a *f* (forte) marking in the third measure and a *p* (piano) marking in the fifth measure. The lower staff features a dense texture of eighth-note chords in the fourth measure.

The fifth system concludes the piece. It features dynamic markings of *f* and *p* in the lower staff. The notation includes various note values and slurs, ending with a final chord.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with slurs and ties, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* (forte) in the lower staff. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Andantino.

Fourth system of musical notation, marked *Andantino* and *p* (piano). The upper staff has a more active melodic line, and the lower staff continues with a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding accompaniment in the lower staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same grand staff structure and key signature. The melodic line in the upper staff continues with similar rhythmic patterns, and the bass line provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The notation remains consistent with the previous systems, showing the progression of the melody and accompaniment.

Fourth system of musical notation. The piece continues with the established musical language and structure.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It includes several triplet markings (indicated by the number '3' above or below groups of notes) in both the upper and lower staves, adding rhythmic complexity to the final section.

First system of a musical score, consisting of two staves (treble and bass clef) joined by a brace. The music is in a key with one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It features complex rhythmic patterns with many beamed notes and rests.

Mod^{lo} mosso.

Second system of the musical score, starting with the tempo marking "Mod^{lo} mosso." and a dynamic marking "f". The time signature changes to 6/8. The notation continues with complex rhythmic figures.

Third system of the musical score, continuing the complex rhythmic patterns from the previous systems. It includes dynamic markings such as "f" and accents.

Fourth system of the musical score, showing further development of the musical themes with intricate rhythmic structures.

Fifth system of the musical score, concluding the piece with a final cadence. The notation includes a double bar line and a repeat sign at the end.

All^o

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic in the bass clef and a forte (*f*) dynamic in the treble clef. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble.

Second system of musical notation, continuing the piece. The dynamics remain consistent, with *p* in the bass and *f* in the treble. The melodic line in the treble clef shows some phrasing with slurs and accents.

Third system of musical notation. The bass clef continues with its rhythmic accompaniment, while the treble clef introduces some chordal textures and rests.

Fourth system of musical notation. The treble clef features a melodic line with a flat (b) and a forte (*f*) dynamic marking. The bass clef continues with its accompaniment.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a final cadence in the treble clef and a sustained accompaniment in the bass clef.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a series of chords and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble and bass staff with various musical notations such as slurs and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring more complex chordal textures and melodic development in both staves.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the musical themes with various articulation marks like accents.

Fifth system of musical notation, concluding the page. It features a prominent *ff* (fortissimo) dynamic marking in the bass staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The music features a complex texture with many beamed notes and rests. A fermata is placed over a note in the upper staff in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar complex textures with beamed notes and rests. A fermata is placed over a note in the upper staff in the fourth measure.

Third system of musical notation, featuring a repeat sign in the middle. The music includes a dynamic marking of *f* (forte) in the lower staff. The texture remains complex with many beamed notes.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the complex textures. The notation includes various rhythmic values and accidentals.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a double bar line and repeat dots. The texture is dense with many beamed notes.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The upper staff features a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same grand staff structure and key signature. The melodic line in the upper staff continues with intricate rhythmic patterns, while the bass line provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The upper staff continues with its complex rhythmic texture. The lower staff shows a more active bass line with frequent chord changes and rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues with its intricate melodic and rhythmic development. The lower staff features a series of chords, some with a steady eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a double bar line. The upper staff ends with a half note, and the lower staff ends with a half note. There are some markings below the staff, possibly indicating fingerings or performance instructions.

DOM SÉBASTIEN

Air chanté par M. Massol, avec Chœur.

Prix: 7⁵⁰

Moderato mosso

PIANO

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) in G major and common time. The music begins with a forte (f) dynamic and features a series of chords and moving lines in both hands.

ABAYALDOS

First vocal line (bass clef) with lyrics: "Eh quoi des dan-ses et des fê-tes des cris joy-".

Eh quoi des dan-ses et des fê-tes des cris joy-

Piano accompaniment for the first vocal line, showing the left and right hand parts.

Second vocal line (bass clef) with lyrics: "- eux frappent les airs- frap-pent les airs lors-que la fou-dre".

- eux frappent les airs- frap-pent les airs lors-que la fou-dre

Piano accompaniment for the second vocal line, showing the left and right hand parts.

Third vocal line (bass clef) with lyrics: "est sur vos tê-tes et les chré-tiens dans nos dé-".

est sur vos tê-tes et les chré-tiens dans nos dé-

Piano accompaniment for the third vocal line, showing the left and right hand parts.

ZAYDA. Les chré - tiens les chré - tiens

ABAYALDOS. -serts Les chré - tiens dans nos dé - serts les chré -

BEN - SELIM. Les chré - tiens les chré - tiens

SOPRANOS. Les chré - tiens les chré - tiens

TENORS. Les chré - tiens les chré - tiens

BASSES. Les chré - tiens les chré - tiens

PIANO. *ff*

- tiens dans le dé - sert **Vivace.**

Levez - vous le - vez - vous que le glai - ve é - tin -
 - elle en vos mains é - tin - elle en vos mains le - vez - vous a vos jeux fai - tes
 ar - mes a - fri - cains
 trè - ve aux ar - mes aux ar - mes a - fri - cains aux
 Oui sai - sissons le
 Oui sai - sissons le
 Oui sai - sissons le
 Oui sai - sissons le

ar - mes aux ar - mes aux ar - mes

glai - ve oui sai - sissons le glai - ve aux ar - mes a - fri - cains aux

glai - ve oui sai - sissons le glai - ve aux ar - mes a - fri - cains aux

glai - ve oui sai - sissons le glai - ve aux ar - mes a - fri - cains aux

glai - ve oui sai - sissons le glai - ve aux ar - mes a - fri - cains aux

a - fri - cains levez - vous levez - vous que le glai - ve é - tin -

ar - mes a - fri - cains

ar - mes a - fri - cains

ar - mes a - fri - cains

ar - mes a - fri - cains

- celle en nos mains é_tin - celle en vos mains aux ar - mes aux
 a_fri -
 a_fri - cains aux ar_mes
 a_fri - cains aux ar_mes
 a_fri -
 ar - mes levez - vous saisis - sez le glai - ve aux armes aux
 - cains aux ar_mes levez -
 levez - vous levez - vous aux
 levez - vous levez - vous aux
 levez -
 levez -

ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a - fri - cains.

ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a - fri - cains.

ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a - fri - cains.

ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a - fri - cains.

ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a - fri - cains.

ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a - fri - cains.

ff

la guer-re sainte est dé - cla - ré - e et mon âme est

p

tout à l'hon - neur mais la foi que tu m'as ju - ré - e doit

f *p* *p*

rallent.

être le prix du vainqueur du vainqueur levez-vous levez-vous que le

levons nous levons nous que le

ô

ô

p

levons nous levons nous que le

levons nous levons nous que le

levons nous levons nous que le

avec le chant.

p

Dieu dé - tourne le glai - ve qui bril - le
 glai - ve é - tin - celle en nos mains é - tin - celle en vos mains aux
 glai - ve é - tin - celle en nos mains
 Dieu qui tiens le glai - ve et la
 Dieu qui tiens le glai - ve et la
 glai - ve é - tin - celle en nos mains a - fri -
 glai - ve é - tin - celle en nos mains a - fri -
 glai - ve é - tin - celle en nos mains

p *f*

dans leurs mains vers toi ma
 ar - mes aux ar - mes levez - vous saisis - sez le
 a - fri - cains aux ar - mes
 mort dans tes mains et la mort dans tes mains vers toi ma
 mort dans tes mains et la mort dans tes mains vers toi ma
 - cains aux ar - mes plus de
 - cains aux ar - mes plus de
 a - fri - cains aux ar - mes

f

voix s'é - lè - - ve pro - tè - ge pro - tè - ge nos
 glaive aux armes aux ar - mes a - fri - cains aux ar -
 plus de paix plus de trêve aux armes aux ar -
 voix s'é - lè - - ve pro - tè - ge pro - tè - - ge
 voix s'é - lè - - ve pro - tè - ge pro - tè - - ge
 paix plus de trêve aux ar - mes a - fri - cains aux ar -
 paix plus de trêve aux ar - mes a - fri - cains aux ar -
 plus de paix plus de trêve aux armes aux ar -

cres: *ff*

des - tins vers toi ma voix s'é - le -

- mes a - fri - cains le - vez vous

le - vez - vous aux

- mes a - fri - cains levons nous

leurs des - tins Dieu qui tiens le glaive et la mort dans tes mains vers toi

leurs des tins Dieu qui tiens le glaive et la mort dans tes mains vers toi

- mes a - fri - cains levons nous levons nous aux

- mes a - fri - cains levons nous levons nous aux

- mes a - fri - cains levons nous levons nous

- mes a - fri - cains levons nous levons nous

- ve pro - tè - ge nos
 ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a -
 aux ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a -
 ma voix s'é - lè - ve pro - tè - ge nos des - tins oui leurs
 ma voix s'é - lè - ve pro - tè - ge nos des - tins oui leurs
 ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a -
 ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a -
 aux ar - mes a - fri - cains aux ar - mes a -

des - tins
fri - cains aux ar - mes a - fri - cains
fri - cains aux ar - mes
des - tins
des - tins
fri - cains aux ar - mes
fri - cains aux ar - mes
fri - cains aux ar - mes

ff

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single system with five staves. The piano accompaniment is written in a grand staff with two staves. The lyrics are: "des - tins", "fri - cains aux ar - mes a - fri - cains", "fri - cains aux ar - mes", "des - tins", "des - tins", "fri - cains aux ar - mes", "fri - cains aux ar - mes", "fri - cains aux ar - mes". The piano part features a prominent texture of chords and arpeggios, with a forte (*ff*) dynamic marking.

Musical score for voice and piano. The score consists of 11 systems of staves. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: *aux ar - mes a - fri - cains.* The second system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The third system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The fourth system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The fifth system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The sixth system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The seventh system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The eighth system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The ninth system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The tenth system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.* The eleventh system continues the vocal line with the lyrics: *f a - fri - cains.*

All^o vivace.

PIANO.

First system of piano accompaniment. Treble clef, common time. Bass clef, common time. Dynamic marking *f*. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands.

Second system of piano accompaniment. Treble clef, common time. Bass clef, common time. Dynamic marking *f*. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Third system of piano accompaniment. Treble clef, common time. Bass clef, common time. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef, common time. Bass clef, common time. The music continues with eighth and sixteenth notes.

SEBASTIEN.

DOM SEBASTIEN.

Vocal line for Dom Sebastien. Treble clef, common time. The line is mostly rests, with a vocal entry at the end of the system. Lyrics: *une épée unée*.

SANDOVAL.

Vocal line for Sandoval. Bass clef, common time. The line consists of rests.

PIANO.

Bottom section of piano accompaniment. Treble clef, common time. Bass clef, common time. The music consists of eighth and sixteenth notes.

All^o

pé - e SANDOVAL.

Hé - las tout est per - du

Récit.

All^o

Sauvez le Ca - moens sur le sable é - ten - du

ne son - gez qu'avous Si -

p

(aux officiers)

re à leur rage in - hu - mai - ne dé - ro - bez no - tre Roi qui se soutient à

pp

ah laissez moi fuy - ez

pei - ne ils viennent les voi -

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'ah laissez moi fuy - ez' and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics 'pei - ne ils viennent les voi -' and the piano accompaniment.

Vivace .

- ci là là

f

This system contains the third and fourth systems of music. The third system has a vocal line with lyrics '- ci là là' and a piano accompaniment. The tempo marking 'Vivace .' is placed above the first system of this block. The fourth system continues the piano accompaniment with a dynamic marking '*f*'.

sous ce pal - mier te

This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system has a vocal line with lyrics 'sous ce pal - mier te' and a piano accompaniment. The sixth system continues the piano accompaniment.

nous mou rons i - - ci

f

This system contains the seventh and eighth systems of music. The seventh system has a vocal line with lyrics 'nous mou rons i - - ci' and a piano accompaniment. The eighth system continues the piano accompaniment with a dynamic marking '*f*'.

COEUR D'ARABES

Prix 7-50.

Vivace.

MULEY-BEY.

TEXORS.

BASSES.

PIANO.

Vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re al - lah al - lah du

Vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re al - lah al - lah du

Vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re al - lah al - lah du

Vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re al - lah al - lah du

Vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re al - lah al - lah du

Vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re al - lah al - lah du

f

ciel a pro - cla - mé la gloi - re des en - fans d'Is - ma -

ciel a pro - cla - mé la gloi - re des en - fans d'Is - ma -

ciel a pro - cla - mé la gloi - re des en - fans d'Is - ma -

ciel a pro - cla - mé la gloi - re des en - fans d'Is - ma -

ciel a pro - cla - mé la gloi - re des en - fans d'Is - ma -

ciel a pro - cla - mé la gloi - re des en - fans d'Is - ma -

p

el ni pi - tié ni clé - men - ce que le fer me - na -
el ni pi - tié ni clé - men - ce que le fer me - na -
el ni pi - tié ni clé - men - ce que le fer me - na -
el ni pi - tié ni clé - men - ce que le fer me - na -
el ni pi - tié ni clé - men - ce que le fer me - na -

cant ser - ve no - tre ven - gean - ce et s'a - breu - ve de
cant ser - ve no - tre ven - gean - ce et s'a - breu - ve de
cant ser - ve no - tre ven - gean - ce et s'a - breu - ve de
cant ser - ve no - tre ven - gean - ce et s'a - breu - ve de
cant ser - ve no - tre ven - gean - ce et s'a - breu - ve de

sang al - lah al - lah vic-toi - re vic-toi -

sang al - lah al - lah vic-toi - re vic-toi -

sang al - lah al - lah vic-toi - re vic-toi -

sang al - lah al - lah vic-toi - re vic-toi -

sang al - lah al - lah vic-toi - re vic-toi -

re al - lah al - lah .

re al - lah al - lah .

re al - lah al - lah .

re al - lah al - lah .

re al - lah al - lah .

f *ff*

ABAYALDOS. *Récit.*

Des en - ne - mis vain - eus les corps jonchent la plai - ne leur Roi qui sous nos

The first system of music features a vocal line in bass clef with a common time signature. The lyrics are: "Des en - ne - mis vain - eus les corps jonchent la plai - ne leur Roi qui sous nos". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. A dynamic marking of *f* is present.

coups sanglants était tom - bé audestin qui l'at - tend s'est i - ci dé - ro - bé dé - chapper au tré -

The second system continues the vocal line with the lyrics: "coups sanglants était tom - bé audestin qui l'at - tend s'est i - ci dé - ro - bé dé - chapper au tré -". The piano accompaniment continues with chords and a bass line, marked with *f*.

All^o
pas toute es - pérance est vai - ne

Que des der - niers chré - tiens dis - pa -

Que des der - niers chré - tiens dis - pa -

Que des der - niers chré - tiens dis - pa -

The third system begins with the tempo marking *All^o*. The vocal line starts with the lyrics: "pas toute es - pérance est vai - ne". This is followed by three staves of vocal parts (two treble clefs and one bass clef) all with the lyrics: "Que des der - niers chré - tiens dis - pa -". The piano accompaniment is shown at the bottom, featuring a complex rhythmic pattern with accents and a dynamic marking of *f*.

Le ROI.

Moi d'a - bord
Aux vaincus point de
rais - se la tra - ce frap - pez les
rais - se la tra - ce frap - pez les
rais - se la tra - ce frap - pez les

Detailed description: This section contains the first system of music for 'Le ROI'. It includes a vocal line with lyrics 'Moi d'a - bord' and 'Aux vaincus point de', and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with lyrics 'rais - se la tra - ce frap - pez les' and includes a piano accompaniment. The third system repeats the vocal line and piano accompaniment.

SANDOVAL.

E - par - gnez les du moins c'est
grâ - ce si vous ne me li - vrez à l'instant vo - tre Roi dom Sé - bastien

Detailed description: This section contains the second system of music for 'SANDOVAL'. It includes a vocal line with lyrics 'E - par - gnez les du moins c'est' and 'grâ - ce si vous ne me li - vrez à l'instant vo - tre Roi dom Sé - bastien', and a piano accompaniment.

Andante.

moi veil - lez sur lui jemeurs
gi -

Detailed description: This section contains the third system of music, marked 'Andante.'. It includes a vocal line with lyrics 'moi veil - lez sur lui jemeurs' and 'gi -', and a piano accompaniment. The piano part features a prominent melodic line in the right hand.

Andante mosso.

sant dans la pous - siè - re le voi - là donc ce Roi ce hé - ros té - mé -

rai - re qui rê - vait en a - fri - que un em - pi - re nou -

veau il n'y se - ra ve - nu con qué - rir qu'un tom - beau en - traî - nez le Du -

un soliste
BENI-SALEM

moins jusqu'au dernier sé - jour vous sui - vrez tous le prin - ce ob - jet de votre a -

1^{er} Mouvement .

This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. It consists of six staves: two empty treble staves, one empty bass staff, and three staves with musical notation. The vocal parts (soprano, alto, and tenor/bass) enter with the lyrics "vic - toi - re vic - toi - re vic - toi - re al -". The piano accompaniment begins with a forte (*f*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

This system continues the vocal and piano parts. It consists of six staves: two empty treble staves, one empty bass staff, and three staves with musical notation. The vocal parts continue with the lyrics "lah du haut du ciel a pro - cla - mé la gloi - re des". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including a piano (*p*) dynamic marking.

Tra - his par la vic - toi - re dans
 Tra - his par la vic - toi - re dans
 Tra - his par la vic - toi - re dans
 en - fans d'Is - ma - el
 en - fans d'Is - ma - el
 en - fans d'Is - ma - el
 no - tresort cru - el il nous res - te la gloi - re de mou -
 no - tresort cru - el il nous res - te la gloi - re de mou -
 no - tresort cru - el il nous res - te la gloi - re de mou -
 vic - toi - re ni pi - tié ni clé -
 vic - toi - re ni pi - tié ni clé -
tr vic - toi - re ni pi - tié ni clé -

rir pour le ciel oui contre leur vengeance sou tiens

rir pour le ciel oui contre leur vengeance sou tiens

rir pour le ciel oui contre leur vengeance sou tiens

men ce que le fer me naçant ser ve no tre ven gean ce et s a breu ve de sang s a

men ce que le fer me naçant ser ve no tre ven gean ce et s a breu ve de sang s a

men ce que le fer me naçant ser ve no tre ven gean ce et s a breu ve de sang s a

nous Dieu puis sant ô Dieu ô f Dieu puis sant.

nous Dieu puis sant ô Dieu ô f Dieu puis sant.

nous Dieu puis sant ô Dieu ô f Dieu puis sant.

breu ve de sang f al lah.

breu ve de sang f al lah.

breu ve de sang f al lah.

DOM SÉBASTIEN

DUO

chanté par M^{rs}. Stoltz & Duprez.

Prix 9^s.

Molto moderato.

PIANO.

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked 'Molto moderato'.

ZAÏDA.

Récit.

Il est tombé par.

SEBASTIEN.

PIANO.

The second system includes vocal parts and piano accompaniment. Zaïda's vocal line (top staff) has a recitative ('Récit.') section with the lyrics 'Il est tombé par.'. Sébastien's vocal line (middle staff) is mostly silent. The piano accompaniment (bottom two staves) features a forte (*f*) dynamic and includes a recitative ('Récit.') section.

mi ces ca-da - vres san - glants d'in - ter - ro - ger la mort oui j'aurai le cou -

Moderato.

ra - ge de le sau - ver bles - sé cap - tif s'il n'est plus

Andante.

tems à ses res - tes du moins j'é - par - gnerai l'ou - tra - ge vers

Andante.

lui Dieu de bon - heur gui - de mes pas mes pas trem.

Récit.

blants

Le ROI.

San-do - val Ca-mo - èns ah jecours les dé-

This system contains the first vocal entry. The vocal line starts with a recitative 'blants' followed by the king's entrance 'Le ROI.' The lyrics are 'San-do - val Ca-mo - èns ah jecours les dé-'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Récit.

On a par - lé

fen - dre vain - eu des - ho - no -

accel:

This system continues the vocal line with the lyrics 'On a par - lé fen - dre vain - eu des - ho - no -'. The piano accompaniment includes a section marked 'accel:' (accelerando) with a forte 'f' dynamic, showing a more active and rhythmic accompaniment.

grand Dieu mes yeux mon cœur ne peuvent s'y mépren_dre c'est

ré

All^o

This system concludes the vocal phrase with 'grand Dieu mes yeux mon cœur ne peuvent s'y mépren_dre c'est ré'. The piano accompaniment features a section marked 'All^o' (Allegro) with a forte 'f' dynamic, consisting of a rapid, ascending scale-like figure.

lui vi_vant en _ core vi_vant en _ co _ _ _ re

ah je le sau _ ve _

All. ah je le sau _ ve _ rai c'est lui c'est lui ah je le sau _ ve _

rall.

- rai .

- rai .

adagio. *calando.* *rall.*

Sol

Larghetto.

ZAÏDA.

Grand Dieu sa mi_sère est si -

SEBASTIEN.

PIANO.

The first system of music features three staves. The top staff is for the vocal part of Zaïda, with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a quarter note G4. The lyrics "Grand Dieu sa mi_sère est si -" are written below the staff. The middle staff is for Sébastien, which is empty. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs), the same key signature and time signature. The piano part starts with a piano (*p*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets of eighth notes. The piano part includes several triplet markings with the number "3" below them.

The second system continues the musical piece. The vocal line for Zaïda has a treble clef and the same key signature and time signature. The lyrics "gran - de qu'el - le doit m'ab_sou - dre à tes" are written below the staff. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and triplet markings.

The third system continues the musical piece. The vocal line for Zaïda has a treble clef and the same key signature and time signature. The lyrics "yeux et ta loi mè - me nous com -" are written below the staff. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and triplet markings.

The fourth system continues the musical piece. The vocal line for Zaïda has a treble clef and the same key signature and time signature. The lyrics "man - de de se - cou - rir les mal - heu -" are written below the staff. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and triplet markings.

rallentando.

yeux de se - cou -rir de se - cou -rir les mal - heu -

SEBASTIEN à demi voix.

yeux La lu - mie - re mé -

tait ra - vi - e la

mort al - lait fer - mer mes yeux la

mort al - lait fer - mer mes yeux qui

done me rap - pel - le à la vi - - - e et me

rend à la clar - té des cieux qui *pressez.*

done me rap - pel - le à la vi - - - e qui done me rend à la clar - té des *rall.* *p*

pressez. *p*

Larghetto.

cieux

Harpe. *a piacere.*

Quand le sort t'a - ban - don - - - ne

ô le meilleur des Rois pour jamais je te

don - ne pour ja - mais les jours que je te dois

rall. *Tempo.*

p

lorsquetout m'a ban-

rall. *Tempo.*

quand le sort t'a - ban - don - ne, ô le meilleur des
don - ne, c'est toi que je re - vois

Rois pour ja - mais je te don - ne les
jours que je te dois, lors - que tout m'a - ban - don - ne c'est

rall.

pressez. *rall.* *rall.*

3

toi que je re - vois l'es - poir pour moi ray -

pressez un peu. pour ja -
- on - ne aux ac - cents aux accents de ta voix c'est toi

pressez un peu.

- mais pour ja - mais pour ja - mais pour ja - mais pour ja -
c'est toi c'est toi c'est toi que je re -

cres. *rall.* *f rall.*

tempo. *f* *pp*

mais les jours que je te dois o le meil - leur meil - leur des

vois c'est toi que je re - vois c'est toi c'est toi que je re -

8- *pp* *pp*

f *p*

Rois a toi les jours que je te dois

- vois c'est toi c'est toi je te re - vois

8- *pp* *pp* loco.

Allegro. *rall°*

Vou - loir sauver mes

f *pp* *f* *pp*

jours c'est ex-po-ser les tiens va lais-se moi mou-

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "jours c'est ex-po-ser les tiens va lais-se moi mou-". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) and includes dynamic markings of *f* and *p*.

par le Dieu des Chré-tiens vous vi-vrez

-rir

rall

The second system continues the vocal line with the lyrics "par le Dieu des Chré-tiens vous vi-vrez" and "-rir". A *rall* (rallentando) marking is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* and *p*.

Si-re ou nous mourrons en - - sem - - ble

qu'en - tends - je qu'en -

All^o Vivace.

All^o Vivace.

The third system begins with the lyrics "Si-re ou nous mourrons en - - sem - - ble" and "qu'en - tends - je qu'en -". It features a tempo change to *All^o Vivace.* The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* and *f*.

Roi puis - sant je ne t'au - rais rien dit

- tends - je

f

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in G major (one flat) with lyrics 'Roi puis - sant je ne t'au - rais rien dit'. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a melodic line with slurs and a bass line with a forte dynamic marking *f*.

mais mal - heu - reux mais er - rant et pros -

f

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with lyrics 'mais mal - heu - reux mais er - rant et pros -'. The piano accompaniment features a dense texture with many sixteenth notes in both hands, marked with a forte dynamic *f*.

- crit tu sau - ras tout je f'ai -

a volonte. *tempo.*

f

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line concludes with lyrics '- crit tu sau - ras tout je f'ai -'. The piano accompaniment has a forte dynamic *f* and includes tempo markings: *a volonte.* and *tempo.* The piano part features block chords in the right hand and a steady bass line.

Vivace.

- me et pour toi seul je trem-ble

ah pour moi

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '- me et pour toi seul je trem-ble'. The middle staff is another vocal line in treble clef with lyrics 'ah pour moi'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with a forte 'f' dynamic marking.

oui pour toi qu'im-

et n'a-voir plus de couronne à t'of-frir

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'oui pour toi qu'im-'. The middle staff is another vocal line in treble clef with lyrics 'et n'a-voir plus de couronne à t'of-frir'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with piano 'p' and forte 'f' dynamic markings.

-por-te qu'im-por-te je t'ai-me je t'ai-me si pour.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '-por-te qu'im-por-te je t'ai-me je t'ai-me si pour.'. The middle staff is another vocal line in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with a forte 'f' dynamic marking.

toi je puis encor mourir si ton sort est le

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics "toi je puis encor mourir si ton sort est le". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

mien si ton sort est le mien

oui

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "mien si ton sort est le mien" and "oui". The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamics include *f* and *p*.

Le Roi

à volonté.

Dieu qui nous rassemble ne voudra pas nous désu-

The third system features a vocal line with the lyrics "Dieu qui nous rassemble ne voudra pas nous désu-". The piano accompaniment is mostly empty, with only a few notes in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

rall. *Moderato.*

ah ne voudra pas nous dé_su_nir Cou_

nir ah ne voudra pas nous dé_su_nir

Moderato.

p

Detailed description: This system contains the first two vocal staves and the beginning of the piano accompaniment. The vocal staves are in a 12/8 time signature with a key signature of one flat. The first vocal line starts with a *rall.* marking and a fermata over the final note, followed by a *Moderato.* section. The piano accompaniment begins with a *Moderato.* marking and a piano (*p*) dynamic.

-rage ô mon Roi cou-ra - - ge l'a-mour ins-pi-re ma

p

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal line features a triplet of eighth notes at the end of the phrase. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand, maintaining the *p* dynamic.

voix le jour brille apres l'o-ra - - ge et Dieu

f *p* *p*

rall.

Detailed description: This system concludes the page with the final vocal phrase and piano accompaniment. The vocal line ends with a *rall.* marking. The piano accompaniment features a dynamic shift from *f* to *p* in the right hand.

rall. *tempo.*

veil - le sur les Rois l'a - mour l'a - mour inspi - re ma

rall. *tempo.* *f*

voix

L. 171

oui cou - ra - ge cou - ra - ge

p

le mien re - naît a ta voix le jour brille apres l'o -

p *f* *p* *p*

rall. Tempo.

- ra - ge et Dieu veil - le sur les Rois oui mon cou -

rall. Tempo.

Vivace.

vous re-ver-rez le pa-lais de vos

- ra - ge renaît à sa voix

Vivace.

f

f

pè - res et la cou - ron - ne

oui je veux voir à tes pieds la ter - re et la cou -

f

or - ne - ra vo - tre front et la cou - ron - ne or - ne - ra vo - tre

ron - ne é - cla - ter sur ton front

front

la cou - ron - ne é - clater sur ton front an - ge du

f

avec force. alla tempo

cou - ra - ge mon Roi cou -

ciel an - ge du, ciel. oui cou - ra - ge cou -

ff

p

ra - - ge l'a - mour ins - pi - re ma voix oui le
 ra - - ge le mien re - nait à sa voix oui le

The first system of music features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamics include piano (p) and forte (f).

jour brille après l'o - ra - - ge et Dieu veil - le sur les
 jour brille après l'o - ra - - ge et Dieu veil - le sur les

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a change in dynamics from piano (p) to forte (f) and back to piano (p). The vocal lines maintain their melodic flow.

tempo. Roi - oui du cou - ra - - ge coura - ge mon Roi cou - ra - ge mon
 Roi oui mon cou - ra - - ge renaît à sa voix

Plus vite.

The third system introduces a tempo change to 'tempo.' and a 'Plus vite.' section. The piano accompaniment becomes more rhythmic and active. Dynamics include piano (p) and forte (f).

Roi cou-ra - - ge et Dieu
 cou-ra - ge cou - ra - ge le jour bril - le et Dieu

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major (one flat) with lyrics 'Roi cou-ra - - ge et Dieu'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'cou-ra - ge cou - ra - ge le jour bril - le et Dieu'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

pressez
 veil - le sur les Rois cou-ra - - - ge
 veil - le sur les Rois cou-ra - - - ge mon an - -

The second system continues the musical score. The top staff has the lyrics 'veil - le sur les Rois cou-ra - - - ge' with the instruction '*pressez*' above it. The middle staff has the lyrics 'veil - le sur les Rois cou-ra - - - ge mon an - -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a dynamic marking of '*f*' (forte) in the bass line.

l'a-mour ins - pi - rema voix
 ge le mien re - naît à ta voix

The third system concludes the page. The top staff has the lyrics 'l'a-mour ins - pi - rema voix'. The middle staff has the lyrics 'ge le mien re - naît à ta voix'. The piano accompaniment features a dynamic marking of '*ff*' (fortissimo) in the right hand.

N^o 12.

CHŒUR D'ARABES.

Vivace assai.

PIANO.

The piano accompaniment begins with a treble and bass clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The first four measures feature a steady eighth-note accompaniment in both hands, marked with a forte dynamic (*ff*). The fifth measure introduces a more complex melodic line in the treble hand, while the bass hand continues with a similar rhythmic pattern. The piece concludes with a final chord in the bass hand.

BENI-SALEM.

The vocal section consists of six staves. The first staff is for the Soprano, followed by two Tenors (TENORS), and three Basses (BASSES). Each staff contains the lyrics: "Du sang du sang c'est la". The vocal lines are written in a style characteristic of 19th-century French opera, with a mix of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment resumes at the bottom of the page, featuring a treble and bass clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *ff*, and a triplet of eighth notes in the first measure.

loi du prophète

loi du prophète

loi du prophète

loi du prophète

loi du prophète

loi du prophète

loi du prophète

du sang frappons frappons frap

du sang frappons frappons frap

du sang frappons frappons frap

du sang frappons frappons frap

du sang frappons frappons frap

du sang frappons frappons frap

-pons pour o-béir au ciel frap-pons frap-pons pour o-béir au

-pons pour o-béir au ciel frap-pons frap-pons pour o-béir au

-pons pour o-béir au ciel frap-pons frap-pons pour o-béir au

-pons pour o-béir au ciel frap-pons frap-pons pour o-béir au

-pons pour o-béir au ciel frap-pons frap-pons pour o-béir au

ciel Al-lah Al-lah nous de-man-de sa tê-te du

ciel Al-lah Al-lah nous de-man-de sa tê-te du

ciel Al-lah Al-lah nous de-man-de sa tê-te du

ciel Al-lah Al-lah nous de-man-de sa tê-te du

ciel Al-lah Al-lah nous de-man-de sa tê-te du

ZAÏDA.

sang du sang aux enfants d'Is - ma - el Non non

sang du sang aux en - fants d'Is - ma - el ciel

sang du sang aux en - fants d'Is - ma - el

sang du sang aux enfants d'Is - ma - el

sang du sang aux enfants d'Is - ma - el

p du sang du sang c'est la loi du pro - phè - - -

p du sang du sang c'est la loi du pro - phè - - -

p du sang du sang c'est la loi du pro - phè - - -

p du sang du sang c'est la loi du pro - phè - - -

p du sang du sang c'est la loi du pro - phè - - -

p du sang du sang c'est la loi du pro - phè - - -

f p f f f f

te frap - pons Al - lah nous de - man - de sa tête sa

te Al - lah Al - lah Al - lah nous de - man de sa

te frap - pons Al - lah nous de - man de sa tête sa

te frap - pons Al - lah nous de - man de sa tête sa

plus vite

tête - te du sang du sang du sang du sang

tête - te du sang du sang du sang du sang

tête - te du sang du sang du sang du sang

tête - te du sang du sang du sang du sang

tête - te du sang du sang du sang du sang

en - fants d'Is - ma - el en - fants d'Is - ma - el oui du sang le pro -

en - fants d'Is - ma - el en - fants d'Is - ma - el oui du sang

en - fants d'Is - ma - el en - fants d'Is - ma - el >> oui du sang

en - fants d'Is - ma - el en - fants d'Is - ma - el oui du sang le pro -

en - fants d'Is - ma - el en - fants d'Is - ma - el oui du sang le pro -

8

ZAYDA. *tê-te* *Récit.*

phè - te nous de - man - de sa tê - te de - man - de sa Ah vous é - pargne -

le pro - phè - te de - man - de sa tê - te de - man - de sa tê - te

le pro - phè - te de - man - de sa tê - te de - man - de sa tê - te

phè - te nous de - man - de sa tê - te de - man - de sa tê - te

phè - te nous de - man - de sa tê - te de - man - de sa tê - te

x

lent. *lento.* *avec fierte*

rez ce lui que je pro - té - ge si vous m'ai - mez sauvez ces mal - heu - reux je le de -

man - de je le veux **ABAYALDO.**

et pourquoi vous o - bé - irais je à vous qui re - poussez mes

Andante. **ZAIDA.**

Eh bien donc

VOIX

or don - ne qu'on é - par - gne sa vi - e

rall.

qu'il puisse encor re-voir le ciel de sa pa-tri-e

rall.

a vossoins confi-é

qu'il soit libre par nous

à ce

que dit-elle

Récit.

prix vous se-rez vous se-rez mon é-poux

sur la ri-ve loin-

quel in-té-rêt si grand!

mes.

tai-ne jemourais un chrétien o-sa briser ma chaî-ne

li-bre je fis ser-

p

ment de sau-ver un chré-tien ce vœu vous m'ai-de-rez a l'ac-com-

plir
Eh bien pars et vas bé-nir au sein de ta pa-

SEBASTIEN.
a lé-gal de Dieu
tri-e le nom sa-cré de celle à qui t'udois la vi-e

me-me oui je veux la bé-nir et l'aimer Za-i-da jusqu'au der-nier sou-

Par-

Larghetto.

ZAYDA.

SEBASTIEN.

pir

o dé - sespoir ex -

ABAYALDOS.

tez

par - tez c'est l'or - dre du pro - phè - te

BENI-SALEM.

SOPRANOS.

TEXORS.

Par - tez

par -

Par - tez

par

BASSES.

Par - tez

par -

PIANO.

par - tez Si - re par - tez partez

trê me

marchons mar - chons des com -

de nô - tre chef que le bon - heur s'ap - prê - te

de nô - tre chef que le bon - heur s'ap - prê - te

tez c'est l'or - dre du pro - phète

tez c'est l'or - dre du pro - phète

tez c'est l'or - dre du pro - phète

8
p f f

mon cœur vous suivra tou-

p o dé_sespoir ex - trême

bats à l'a - mour marchons par-

a - mour et gloire aux enfants d'Is - ma -

a - mour et gloire aux enfants d'Is - ma -

f mar - chons mar - chons des combats à l'au -

f mar - chons mar - chons des combats à l'au -

f mar - chons mar - chons des combats à l'au -

f

p

peu plus très peu.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The lyrics are in French and are placed below the vocal line. The piano part features dynamic markings of *f*, *ff*, and *p*.

Lyrics:
 jours pour le sau - ver
 sur el - le o dieu veil -
 tez c'est l'or - dre du pro - phè - te mar - chons des com - bats à l'au -
 par - tez c'est l'or - dre du pro - phè - te mar -
 par - tons par - tons mar -
 tel par - tons par - tons mar -
 tel par - tons par - tons mar -
 tel par - tons par - tons mar -
 tel par - tons par - tons mar -

Piano dynamics: *f*, *f*, *ff*, *ff*, *p*

quand mon malheur s'ap - prê - te sur lui mon
 le du haut du ciel veil - lez sur
 tel par - tez par - tez
 chons des com - bats à l'au - tel oui mar - chons mar -
 chons mar - chons a - mour a - mour
 chons mar - chons a - mour a - mour
 chons mar - chons marchons marchons
 chons mar - chons marchons marchons
 chons mar - chons marchons marchons des com -
 ff fp calendo.

Dieu veil le sur lui veil le du haut du
 el le Dieu veil le du haut du
 par_tez marchons marchons des com_bats à l'au_
 chons des com_bats à l'au_tel des com_bats à l'au_
 aux enfants d'Is_ma-el gloi - - -
 aux enfants d'Is_ma-el gloi - - -
 des combats à l'au_tel gloi - - -
 des combats à l'au_tel gloi - - -
 bats à l'au_tel par_tons gloi - - -
fp
f

ciel mon dieu veil - - - - - lez du ciel.

ciel mon dieu veil - - - - - lez du ciel.

tel mar - - - - - chons mar - - - - - chons mar - - - - - chons.

tel mar - - - - - chons mar - - - - - chons mar - - - - - chons.

re gloi - - - - - re gloi - - - - - re gloi - - - - - re.

re gloi - - - - - re gloi - - - - - re gloi - - - - - re.

re gloi - - - - - re gloi - - - - - re gloi - - - - - re.

re gloi - - - - - re gloi - - - - - re gloi - - - - - re.

re gloi - - - - - re gloi - - - - - re gloi - - - - - re.

p

DOM SÉBASTIEN

AIR

Chanté par M. Dupren.

Prix 5[!]

PIANO.

à volonté.

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a 6/8 time signature. It features a series of chords and melodic lines. The left hand starts with a bass clef, the same key signature, and a 6/8 time signature, providing a harmonic accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*.

Cantabile.

The *Cantabile* section consists of two staves. The right hand has a treble clef and the left hand has a bass clef, both in the same key signature and 6/8 time. The music is characterized by a slower, more lyrical feel. Dynamics include *p*.

A section of piano accompaniment consisting of two staves, continuing the melodic and harmonic themes from the previous sections.

à demi voix.

Seul sur la ter - - re en - - vain j'es - pè - - re

The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of three flats. The lyrics are: "Seul sur la ter - - re en - - vain j'es - pè - - re". The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) in the same key signature and 6/8 time.

dans ma mi - - se - - re je n'ai plus rien

an - - - ge cé - - les - - te toi seul me res - - - te

an - - - ge cé - - les - - te sois mon sou - tien ah

seul sur la ter - - re en - - vain j'es - - - pe - - - re

Handwritten signature B. C. 509. 14.

cres. dans ma mi - sè - re je n'ai plus rien *p* *peu plus.*

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a crescendo (*cres.*) and contains the lyrics "dans ma mi - sè - re je n'ai plus rien". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *fp* and *p*, and concludes with the instruction *peu plus.*

ah que ne puis - je of - frir un

The second system continues the musical score with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "ah que ne puis - je of - frir un". The piano accompaniment features a prominent bass line with a dotted rhythm.

jour u - ne cou - ron - ne

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "jour u - ne cou - ron - ne". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *fp*.

à tant d'a - - mour moi que je don - - ne u - ne cou -

The fourth system concludes the musical score with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "à tant d'a - - mour moi que je don - - ne u - ne cou -". The piano accompaniment features a dynamic marking of *cres.*

ronne ah qu'ai-je dit ah qu'ai-je dit moi moi

pressez *f* *f*

ah sur ce ri - va - - ge

1^o Tempo. *f* *f*

f *p* 1^{er} Mouvt

triste et sau - va - - ge hors mon cou - ra - - ge

f *p* *fp* *fp*

je n'ai plus rien toi seu - le ra - ni - mes mon

Pou plus.

Pou plus.

eres :

à - me dans le sort qui m'a - bat j'ai l'a -

eres :

rall. *pressez.*

- mour d'u - - ne fem - me et le cœur d'un sol - dat ~~est~~ toi

rall. *pressez.*

seu - - le rani - mes mon â - me dans le sort qui m'a -

- - bat j'ai l'a - mour d'u - - ne fem - me oui l'amour d'u - - ne

Pressez. *f* *accelerando.* *doux.*

fem - - me et le cœur d'un sol - dat l'a - mour d'u - - ne

fp *ff* *ff*

femme et le cœur d'un sol - dat.

f *rall.* *p*

calando *toujours.*

calando.

morendo.

Andante

PIANO.

All^o. giusto.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

The second system continues the piano accompaniment. It includes a section marked *Larghetto* with a 6/8 time signature. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

The third system shows the piano accompaniment with various chordal textures and melodic fragments in both hands.

The fourth system continues the piano accompaniment, ending with a dynamic marking of *f* (forte).

D. JUAN. Récit.

Pour éteindre u ne

Moderato.

The fifth system features a vocal line for D. Juan and piano accompaniment. The tempo is marked *Moderato*. The piano part includes dynamic markings of *p* (piano).

guer - re aux deux pa - ys cru - el - le l'il - lustre A - ba - yal - dos de Sé - bastien vain -

queur au nom de Mu - ley - bey vient en ambas - sa - deur pro - po - ser un traî -

te d'al - li - an - ce é - ter - nel - le Nous ap - por - tons les présents et nos

ABAYALDOS.

vœux au nou - veau - Roi de la Lu - si - ta - ni - e puissent par lui bril -

Variante .

puissent par lui bril -

ler sur sa pa-tri - e un ciel plus pur et des jours plus heu - reux

ler sur sa pa-tri - e un ciel plus pur et des jours plus heu - reux Sa pru -

The first system of music features two vocal staves in bass clef. The top staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "ler sur sa pa-tri - e un ciel plus pur et des jours plus heu - reux". The bottom staff continues the lyrics: "ler sur sa pa-tri - e un ciel plus pur et des jours plus heu - reux Sa pru -". Below the vocal staves is a piano accompaniment section with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part starts with a key signature of one flat and a dynamic marking of *p* (piano). The piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

den - ce ... sau-ra ré - pa - rer bien des fau - tes vous cepen - dant soy - ez des ce mo -

The second system of music continues the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "den - ce ... sau-ra ré - pa - rer bien des fau - tes vous cepen - dant soy - ez des ce mo -". The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes and chords in the right hand.

ment ses hô - tes et jusqu'à l'heureux jour qui nous pro - met la paix pour de -

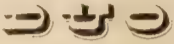
The third system of music continues the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "ment ses hô - tes et jusqu'à l'heureux jour qui nous pro - met la paix pour de -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and features more complex chordal textures.

meure daignez accep - ter ce pa - lais

Andante.

The fourth system of music concludes the page. The lyrics are: "meure daignez accep - ter ce pa - lais". The tempo is marked "Andante." The piano accompaniment features a flowing, melodic line in the right hand and a steady bass line in the left hand.

DOM SÉBASTIEN



chanté par M.^{me} Stoltz et M. Massol.

Prix 9^e

Récit.

ZAIDA.

Hé - las sur la terre a - fri - cai - ne Sei -

ABAYALDOS.

Nous sommes seuls

- gneur que ne me laissez vous pour - quoi sur cette rive é - tran - gère et lointaine m'a - voir for -

- cée à suivre mon é - poux

pour - quoi pour - - quoi

c'est qu'en tous lieux comme me es - cla - ve nuit et jour tu suivras mes

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment includes triplets in both hands and dynamic markings of *p* and *f*.

pas ce cœur per - fi - de qui me bra - ve ain -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a complex texture with many chords and triplets.

- si ne me tra - hi - ra pas ain - si ce cœur - ne me tra - hi - ra

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a complex texture with many chords and triplets.

d'où viennent ces trans - ports et cet - te fré - né - si - e

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a complex texture with many chords and triplets.

pas
peu plus

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a complex texture with many chords and triplets. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

qu^oi je vous ai don - né ma main ma

vi - e
ouï j'ai reçu ta main ouï j'ai reçu ta foi mais ton cœur Zay-

f *f* *f*

- da ne fut ja-mais à moi aussi... aussi en tous

f. tempo. *p*

lieux et comme une es - cla - ve nuit et jour tu sui - vras mes

f

pas ce cœur per - fi - de qui me bra - ve ain - si ain -

frappez donc la mort que je

- si ne me tra - hi - ra pas ne me tra - hi - ra pas.

fp

bra - ve moins que vous est cruelle hé - las

3 pre -

- nez pi - tié de votre es - cla - ve qui vous de - man - de le tré -

f *p*

pas pi-tié pi-tié de votrè es-cla-ve qui vous de-
 ce coeur ce coeur ne me tra-hi-ra pas ce coeur per-

- man - de le tré - pas pi-tié pi-tié de votrè es -
 - fi - de ne tra-hi-ra pas ce coeur ce coeur ne me tra-hi-ra

p

à volonté
 - cla - ve qui de-man-de *f* de-man-de le tré-pas
 pas ce coeur per-fi-de ne me tra-hi-ra pas

ff *f*

à volonté.

demande le tré - pas

ne me trahi - ra pas

les larmes qu'en se -

at - tes - tent la dou - leur non le

- cret sans ces - se tu ré - pands

Allegro.

crime

tu ments tu ments u - ne nuit Za - y -

Allegro.

- da près de toi qui m'es chè - re pen-

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a half note 'da' followed by eighth notes for 'près de toi qui m'es chè - re pen-'. The piano accompaniment starts with a forte 'f' dynamic and consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

- sif je veil_lais toi dans un rê - ve a - dul - tè - re

The second system continues the vocal line with 'sif je veil_lais toi dans un rê - ve a - dul - tè - re'. The piano accompaniment remains consistent with the first system, maintaining the forte 'f' dynamic.

moi

The third system shows the vocal line with a single note 'moi'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

tu mur_murais un nom qui n'é_tait pas le mien

The fourth system features the vocal line with 'tu mur_murais un nom qui n'é_tait pas le mien'. The piano accompaniment continues with the forte 'f' dynamic.

avec rage. ce chré_tien c'en est un ce chré_tien je l'attein -

The fifth system features the vocal line with 'avec rage. ce chré_tien c'en est un ce chré_tien je l'attein -'. The piano accompaniment continues with the forte 'f' dynamic.

et s'il n'est plus
-drai fut-ce au bout de la ter - re
mon a-mour of-fen - sé même a-près le tré - pas
est ja-loux du pas - sé mais non non En
vain pour te sous-trai - re à ma juste co - lè - re en

f *f* *f* *f* *f* *p* *p*

Moderato.

moins vite.

Detailed description: This is a page of a musical score, likely for a French opera or oratorio. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. The score is divided into several systems. The first system includes the lyrics 'et s'il n'est plus' and '-drai fut-ce au bout de la ter - re'. The second system includes 'mon a-mour of-fen - sé même a-près le tré - pas'. The third system includes 'est ja-loux du pas - sé mais non non En'. The fourth system includes 'vain pour te sous-trai - re à ma juste co - lè - re en'. The piano part features various textures, including chords, arpeggios, and rhythmic patterns. Dynamics are marked with 'f' (forte) and 'p' (piano). A tempo marking 'Moderato.' is present in the third system. The page number '8' is in the top left, and '198' is in the top center.

Musical staff with bass clef, containing notes and rests. A dynamic marking *f* is present at the beginning.

vain ton coeur es - pè - re me tromper me flé -

Piano accompaniment for the first system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings *fp* and *f* are visible.

Musical staff with bass clef, containing notes and rests. A dynamic marking *fz* is present.

- chir je veux dans ma ven - gean - ce croi -

Piano accompaniment for the second system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings *p* and *fz* are visible.

Musical staff with bass clef, containing notes and rests. A dynamic marking *fz* is present.

- re à son exis - ten - ce rien qu'à cette es - pé -

Piano accompaniment for the third system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings *fz* and *p* are visible.

Musical staff with treble clef, containing notes and rests. A dynamic marking *fz* is present.

Eh bien je le pré -

Musical staff with bass clef, containing notes and rests. A dynamic marking *fz* is present.

- ran - ce mon coeur bat de plaisir de plai - sir

Piano accompaniment for the fourth system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings *f*, *p*, and *fp* are visible.

- fe - re frappe que ta - co - lè - re ter.

fp

fp

- mi - ne ma mi - sè - re c'est là mon seul dé -

fp

- sir ni grâ - ce ni clé - men - ce

p

tran - che mon e - xis - tence et laisse à ma ven -

eres.

f *p*

-gean - ce le droit le droit de te ha - ir croyez du
 moins à ce serment fi - dè - le
 non vos ser - ments ne sauraient m'atten -
 - drir je n'ai plus con - fian - ce qu'en moi - mè - me à ces
 yeux pour tout voir à ce fer pour pu -

1^{er} Mouvent.

ah eh bien je le pré - fé - re frap -
 - nir ne erois pas le sous - trai - re a

1^{er} Mouvent.

fp >

fp

1^{er} Mouvent.

- pe et que ta co - lè - re ter - mi - ne ma mi -
 ma jus - te co - lè - re ton coeur per - fi - de es -

f p

f

peu plus *p*

- se - re c'est la mon seul dé - sir ni grace
 - pè - re me trom - per me flé chir en vain ton

p peu plus

ni clé - men - ce tranche mon e - mis

coeur es - pè - re me tromper me flé -

- ten - ce et laisse à ma ven - gean - ce le

- chir en vain ton coeur es - pè - re

droit de te ha - ir ni gra - ce ni clé -

me flé - chir en vain ton coeur es -

cres.

- men - ce tranche mon e - xis - ten ce et

- pè - re me tromper me flé - chir en

cres.

laisse à ma ven - gean - ce le droit de te ha

vain ton coeur es - pè - re me flé -

- ir de te ha - ir le droit de

- chir me trom - per me flé - chir me trom -

f *f* *fp* *fp* *fp* *fp*

te ha - - - ir oui le droit oui le

- per me . flé - chir me flé - - - - - chir me & flé -

fp *f*

droit de te ha - - - ir.

- chir me - - - flé - - - chir.

f

f

au changement de main

206

N° 16

DOM SÉBASTIEN

Romance chantée par M. Barroilhet

Prix: 4^{fr}.50

PIANO.

Andante

The piano introduction is written for the right and left hands. The right hand uses a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a time signature of 6/8. The left hand uses a bass clef with the same key signature and time signature. The music begins with a piano (*p*) dynamic and features a series of chords and melodic lines in both hands, with some triplets in the right hand.

Recit.

The first line of the vocal melody is in a bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: "Sur le sa - ble d'A - fri - que auprès de ma ban - niè - re et par -". The piano accompaniment is in a treble and bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. It features a simple harmonic accompaniment with a piano (*p*) dynamic.

The second line of the vocal melody continues with the lyrics: "- mi les morts ou - bli - é a - près tant de dou - leurs d'affronts et de mi -". The piano accompaniment continues with a similar harmonic structure, featuring a piano (*p*) dynamic.

The third line of the vocal melody concludes with the lyrics: "- sè - re de Ca - mo - èns le ciel a donc pi - tié." The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

ROMANCE.

Larghetto.

PIANO.

CAMOËNS.

ô Lis - - bon - ne ô ma pa - - tri - e me voi - -

- ci me voi - ci pauvre et san - glant du ban - - ni l'âme tû - -

- tri - - e se ra - - ni - me se ranime en te voy - ant de mes

maux de ma souf - fran - ce dis - pa - - rait dis - pa - rait le sou - ve -

- nir lieux ché - - ris de mon en - - fan - ce je vous

pressez peu .
vois ah je vous vois je puis mou - rir je rê - vais dans ma mi -

- sè - - re tes ri - va - - - ges et tes pa - lais sur la

pressez.

terre é - tran - gè - re ah c'est toi toi que j'ap - pel -

- lais ah c'est toi que j'appel - lais ô Lis - bon - ne ma pa -

1^{er} Mouvement.

- tri - e me voi - ci me voi - ci pauvre et san - glant du ban -

ni l'âme flé - tri - e se ra - ni me se ra nime en te voy -

- ant je re-vois dans ma mi - se-re ton ri - vage et tes pa -

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a melodic phrase starting on a half note, followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

- lais sur la ter - re é - tran - gè - re ah c'est toi que j'ap - pel -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and a fermata over the final note. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

- lais ah ma pa - tri - e je te vois, je puis mou rir ah je puis je puis mou -

The third system shows the vocal line with a dynamic marking 'p' (piano) and a melodic line that includes a fermata. The piano accompaniment features a prominent sustained chord in the right hand and a moving bass line.

- rir.

The fourth system concludes the vocal line with a fermata and the piano accompaniment with sustained chords and a final melodic flourish in the right hand.

M. d. r. to.

PIANO.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with dynamic markings like *f* and *p*.

un SOLDAT.

Qui

Vocal line and piano accompaniment for the second system, including lyrics "un SOLDAT. Qui".

CAMOËNS.

vive un é_xi_lé qui re voit sa pa_tri_e un sol_dat qui revient d'A_

Vocal line and piano accompaniment for the third system, including lyrics "vive un é_xi_lé qui re voit sa pa_tri_e un sol_dat qui revient d'A_".

Le SOLDAT.

Recit.

_fri que sur ta vie fais toi mon cama_ra de et dis pa raisson_

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system, including lyrics "_fri que sur ta vie fais toi mon cama_ra de et dis pa raisson_".

-dain notre nouveau mo - nar_que a peu de sym_pa - thi_e pour tout ce qui re -

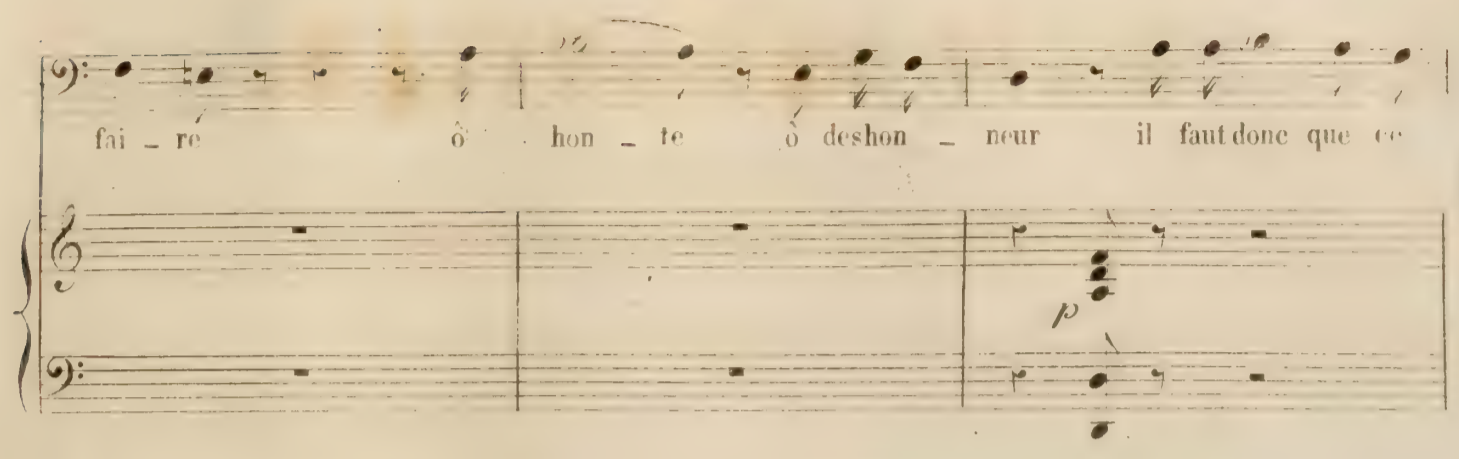
-vient du ri_vage a - fri - cain o noble Sé - bas - tien gé - né - reuse vie -

CAMOENS

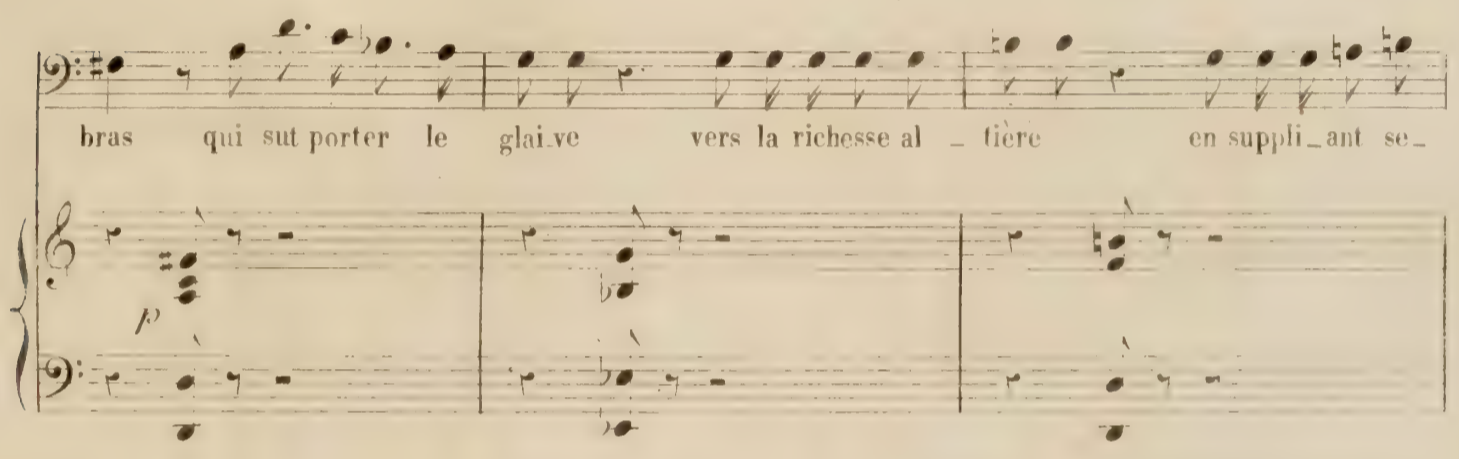
-fi - me penses - tu que ton vil suc - ces - seur de notre sang ver -

-sé nous ferait même un cri_me rien et bles - sé que

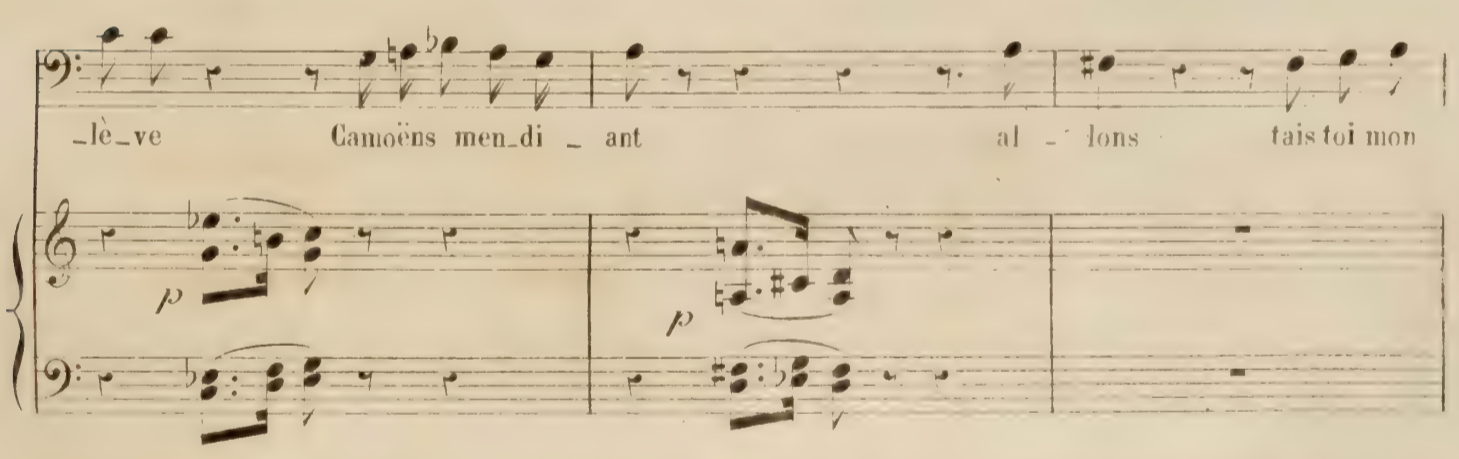
fai - re ô hon - te ô deshon - neur il faut donc que ce



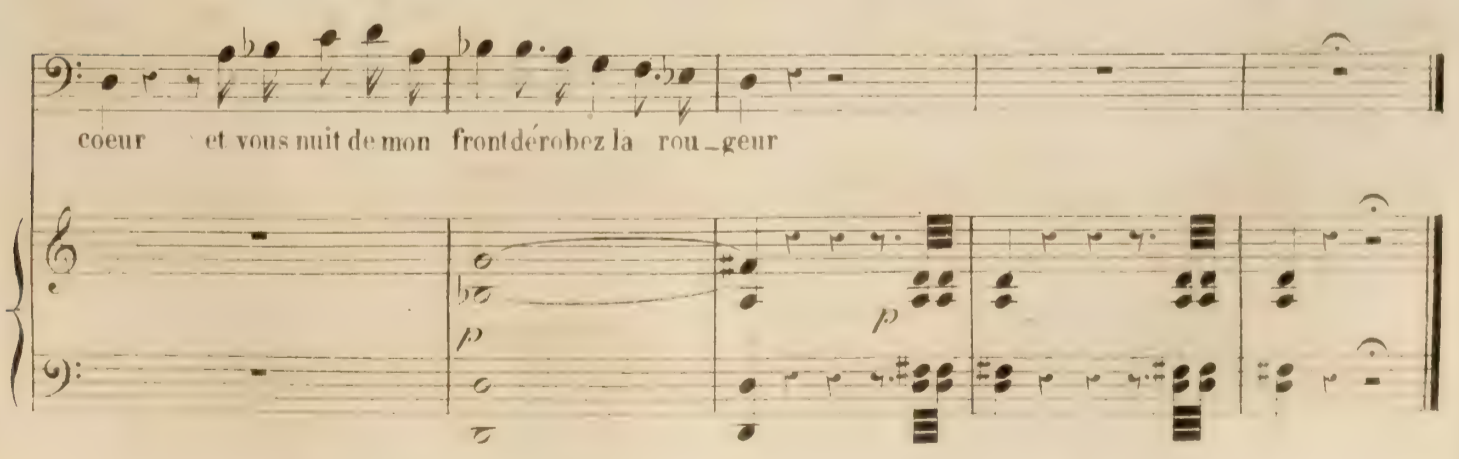
bras qui sut porter le glai - ve vers la richesse al - tière en suppli - ant se -



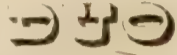
-lè - ve Camoëns men - di - ant al - lons tais toi mon



coeur et vous nait de mon front dérobez la rou - geur



DOM SÉBASTIEN.



chanté par M.^{rs} Duprez et Barroilhet.

Price 9^s

Largo.

CAMOËNS.

C'est un soldat qui revient de la

PIANO.

guer - re la main qu'il tend fut blessée au com - bat il vous de - man - de ain - si que Bé - li -

sai - - re ri - ches donnez l'obole au vieux sol - dat . donnez seigneur donnez au vieux sol -

LE ROI.

Ain - si que toi je re - viens de la

dat

p

guerre le sort cruel me poursuit et m'a - bat il m'a laissé la gloire et la mi -

- se - re le seul parta - ge hé - las du vieux sol - dat oui comme toi frère je suis sol -
la main la main dans cel - le du sol -

- dat dans le champ d'alca-zar pres de notre eten-

- dat tu fus blessé? fu combattais?

peu plus.

-- dard je ne l'ai point quitté

auprès du Roi ni moi non plus de-bout à son co-

eres. *ff*

a puerre.

toi quidone es-

- té bles-sé laissé pour mort

ff *ff*

tu
 son a - mi son po - - è - te qui voudrait vivre encor pour chanter ses ex -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with the word 'tu' and contains several notes with slurs. The middle staff is a vocal line in bass clef, starting with the lyrics 'son a - mi son po - - è - te qui voudrait vivre encor pour chanter ses ex -'. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef, both in one flat and common time. The piano part features a simple harmonic accompaniment with some grace notes.

Camoens
 - ploits et le rendre immortel cette voix non

ff

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line in the middle staff includes the name 'Camoens' and the lyrics '- ploits et le rendre immortel cette voix non'. The piano accompaniment in the bottom two staves features a more active texture, with a prominent *ff* (fortissimo) dynamic marking. The right hand has a series of sixteenth-note passages, while the left hand provides a steady accompaniment.

Vivace.
 non non c'est une er - - reur

Vivace.
p

The third system of the musical score introduces a tempo change to 'Vivace'. The vocal line in the middle staff includes the lyrics 'non non c'est une er - - reur'. The piano accompaniment in the bottom two staves is marked with a *p* (piano) dynamic. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand has a rhythmic accompaniment. The tempo change is indicated by a double bar line and the new tempo marking.

non
 du Roi que je re - gre - te
 chan - gé par le mal - heur
 ce ne sont point les traits
 mais là du - moins c'est tou - jours son
 quoi

ff

Detailed description: This is a page of a musical score, likely from a French opera or oratorio. It features three systems of music. Each system consists of a vocal line (soprano or alto clef) and a piano accompaniment (grand staff with treble and bass clefs). The lyrics are in French and are placed below the vocal line. The first system has the lyrics 'non du Roi que je re - gre - te'. The second system has 'chan - gé par le mal - heur' and 'ce ne sont point les traits'. The third system has 'mais là du - moins c'est tou - jours son' and 'quoi'. The piano accompaniment is highly rhythmic and melodic, with many slurs and accents. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) appears in the third system. The paper is aged and shows some staining.

cœur ah *p* ô jour de joie ô jour d'i-
 ah ah jour de bon-heur ô jour d'i-
 - vresse ô jour d'i - vres - - - - se ô seul a - mi ô seul a -
 - vresse ô jour d'i - vres - - - - se c'est lui c'est lui que sur mon
 - mi que le ciel me lais - - - - se ô der-nier jour ô jour d'i-
 cœur que sur mon cœur je pres - - - se jour de bon-heur ô jour d'i-

- vres - se ô jour d'i - vres - - - se o seul a -

- vres - se ô jour d'i - vres - - - se c'est lui c'est

- mi ô seul a - mi que le ciel me lais -

lui que sur mon cœur que sur mon cœur je pres

- se ah je re - trou - - ve moi qui fus roi un cœur qui

- se vers toi mon Dieu rap - pel - le - moi je puis mou -

- bat en - cor , pour moi tais - toi tais -
 rit j'ai vu mon Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi

p toi tais - toi tais - toi tais - toi *pp* Jour de bon - heur de joie d'i -
 ah Jour de bon - heur de joie d'i -

sans arreter le *mouv!*

- vres - se le seul a - - mi le seul ah je re -
 - vres - se c'est lui c'est lui c'est lui o jour d'i -

trou-ve moi qui fus roi un cœur qui bat en-cor pour
 - vres - se o jour d'i - vres - - se vers toi mon Dieu rappel - le

moi ah je re - trou - ve moi qui fus roi un cœur qui
 - moi je puis mou - rir j'ai vu mon roi je puis mou -

rall. bat en-cor pour moi en-cor pour moi un
 - rir j'ai vu mon Roi en-cor pour toi

rall. *semp ff*

oncle ambi - ti - eux a - - vi - - de du pou - voir sur mon trô - - ne va -

Même mouvement.

p

- cant se ha - - te de s'as - seoir il comp - te sur ma mort et

la voudrait ré - el - le s'il en pou - vait dou - ter

mais tous vos cour - ti -

la for - tu - - - ne me fuit ils fe - ront

sans

tous comme el - - - le sont mes seuls parti - sans il faut d'a -

mais parmi vos sol - dats

bord par eux me fai - re re - con nai - - - tre

Ils vous recon - nai

- tront croyez à mes ser - ments je leur crie-

ss

Tempo.

- rai c'est no - - tre mai - tre c'est lui c'est

p

lui mes a - mis croyez - moi ah c'est lui c'est

ah O der - nier jour de joie d'i -

p

lui Jour de bon - heur o jour d'i -

loco

- vres - se de joie d'i - vres - - - se o seul - a -
 - vres - se o jour d'i - vres - - - se c'est lui c'est
 - mi o seul a - mi que le ciel me lais - -
 lui que sur mon cœur que sur mon cœur je pres - -
 - se ah je re - trou - - ve moi qui fus roi un cœur qui
 - se vers toi mon Dieu rap - pel - le - moi je puis mou -

bat en_cor pour moi fais - toi fais -
 -rir j'ai vu mon Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi

p toi fais - toi fais - toi fais - toi *pp* Jour de bon - heur de joie d'i -
 ah *pp* Jour de bon - heur o jour d'i -

vres se le seul u - ni le seul ah je re - trouve moi qui fus
 vres se c'est lui c'est lui o jour d'i - vresse o jour d'i -

cres.

roi un coeur qui bat en-cor pour moi. ah je re-

-vres - se vers toi mon dieu rap-pel - le moi je puis mou -

cres.

rall

trou - ve moi qui fus roi un coeur qui bat encor qui bat encor pour

rir j'ai vu mon roi je puis mou - rir ~~j'ai vu mon roi j'ai vu mon~~

Tempo.

moi toi toi tais - toi mon a - mi tais

roi vi-ve le roi vi-ve le roi je leurdirai c'est notre roi

First system of the musical score. It consists of four staves: a vocal line (treble clef) with the word "toi", a bass line (bass clef), and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line.

Second system of the musical score. It includes lyrics: "toi tais - toi a - mi tais - toi Ga - roi crovez a moi o mes amis c'est notre roi o mes amis". The system contains four staves: vocal line, bass line, and piano accompaniment. The piano part continues with intricate sixteenth-note patterns.

Third system of the musical score. It includes lyrics: "- moens tais toi." and "c'est no - tre roi." below the vocal line. The system contains two staves: vocal line and bass line. The piano accompaniment is not present in this system.

Fourth system of the musical score, featuring piano accompaniment. It consists of two staves: grand staff. The piano part continues with complex sixteenth-note textures and includes a dynamic marking of *f* (forte).



2 N. 18.
DON SÉBASTIEN.

MARCHE FUNÈBRE.

250

Prix: 7.50

Lent

SOPRANOS. CAMOËNS.

TENORS.

BASSE.

PIANO.

Cloche

Allegro

Re_pos é - ter - - nel

Re_pos é - ter - - nel

Re_pos é - ter - - nel

Re_pos é - ter - - nel

Quels

LE ROI.

Les fu_nè_bres hon_neurs qu'en son deuil hy-po-

sont ces si_nis_tres ac_cents

-éri-te le nouveau roi. vient rendre au roi dont il hé-ri-te

Oui don Anto-ni

o suivi de tous les grands

Trompettes.

Tambours.

p

p

p

p

CHŒUR.

p Donneau cœur fi - dè - - le la paix é - ter - nel - - - -

p Donneau cœur fi - dè - - le la paix é - ter - nel - - - -

p Donneau cœur fi - dè - - le la paix é - ter - nel - - - -

p Donneau cœur fi - dè - - le la paix é - ter - nel - - - -

le donne au cœur

le donne au cœur

le donne au cœur fi dè - - - le

le donne au cœur fi dè - - - le

le donne au cœur fi dè - - - le

p

la paix é - ter - nel - - - - - le .

la paix é - ter - nel - - - - - le .

la paix é - ter - nel - - - - - le .

la paix é - ter - nel - - - - - le .

la paix é - ter - nel - - - - - le .

p *p* *ff*

nez clairs lu - ne - bres rou - lez sombres tam - bours é - vo - quez des te -

tr

ne - bres l'an - ge des derniers jours

tr

Dieu qui tient la fou - - dre qu'il pro - cla - - me les lois lui
 Dieu qui tient la fou - - dre qu'il pro - cla - - me les lois lui
 Dieu qui tient la fou - - dre qu'il pro - cla - - me les lois lui
 Dieu qui tient la fou - - dre qu'il pro - cla - - me les lois lui
 Du Dieu qui tient la fou - dre qu'il procla - me les lois

qui réduiten pou - - dre la majes - té des rois
 qui réduit en pou - - dre la majes - té des rois
 qui réduit en pou - - dre la majes - té des rois
 qui réduit en pou - - dre la majes - té des rois
 lui qui réduit en poudre la majes - té des rois

f donne au cœur fi - dè - - - - le la paix é - ter - nel - -

f donne au cœur fi - dè - - - - le la paix é - ter - nel - -

donne au cœur fi - dè - - - - le la paix é - ter - nel - -

donne au cœur fi - dè - - - - le la paix é - ter - nel - -

donne au cœur fi - dè - - - - le la paix é - ter - nel - -

le du dieu qui tient la

le du dieu qui tient la

le du dieu qui tient la

le du dieu qui tient la

le du dieu

p

fou - - - dre qu'il pro - cla - - - me les lois lui qui réduit en

fou - - - dre qu'il pro - cla - - - me les lois lui qui réduit en

fou - - - dre qu'il pro - cla - - - me les lois lui qui réduit en

fou - - - dre qu'il pro - cla - - - me les lois lui qui réduit en

qui tient la fou - dre qu'il procla - me les lois lui qui réduit

pou - - - dre la ma - jes - té des rois é - vo -

pou - - - dre la ma - jes - té des rois é - vo -

pou - - - dre la ma - jes - té des rois é - vo -

pou - - - dre la ma - jes - té des rois é - vo -

en poudre la ma - jes - té des rois é - vo - quez

-quez l'an - - ge l'an - - ge des derniers
-quez l'an - - ge l'an - - ge des derniers
-quez l'an - - ge l'an - - ge des derniers
-quez l'an - - ge l'an - - ge des derniers
des té - ne - bres l'an - ge des der - niers

jours l'an - ge des der - niers jours é - vo - quez *pp* donne au cœur fi -
jours l'an - ge des der - niers jours é - vo - quez *pp* donne au cœur fi -
jours l'an - ge des der - niers jours é - vo - quez *pp* donne au cœur fi -
jours l'an - ge des der - niers jours é - vo - quez *pp* donne au cœur fi -
jours l'an - ge des der - niers jours l'an - - ge des derniers jours

f *pp*

de - le la paix é - ter - nel

de - le la paix é - ter - nel

de - le la paix é - ter - nel

de - le la paix é - ter - nel

son

p

le d'un mo - narque im - pru -

Lent.

le d'un mo - narque im - pru -

le d'un mo - narque im - pru -

3 ou 6 INSTRUMENTS.

uez clairs fu - nè - bres d'un mo - narque im - pru -

Lent.

Don Sebastian Act 3^e après le Duë

Scarrone's



- dent
 - dent ou - bli - ons la fo - - li - e cour - bons nous sous la main de
 - dent ou - bli - ons la fo - - li - e cour - bons nous sous la main de
 - dent ou - bli - ons la fo - - li - e cour - bons nous sous la main de

CAMOËNS.

Je ne souffrirai pas qu'on ou - tra - ge mon
 dieu qui nous châ - tie
 dieu qui nous châ - tie
 dieu qui nous châ - tie

Récit.

CAMOËNS

Roi un sol.

D JUAN

Qui trouble de ce jour la pompe so - len - nel - le

PIANO

f

_dat un poë - te un ser - vi - teur fi - dè - le es - cla - ve de sa

foi sans peur et sans es - poir qui chante le mal - heur et non pas le pou - voir

Moderato. D. JUAN.

Pour fo - menter i - ci la discor - de et la

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Pour fo - menter i - ci la discor - de et la'. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

hai - ne en fa - ce d'un tom -

The second system continues the vocal line with the lyrics 'hai - ne en fa - ce d'un tom -'. The piano accompaniment features a dynamic shift from piano (*p*) to forte (*f*) in the first measure, then returns to piano (*p*) in the second measure. The accompaniment maintains a consistent rhythmic texture.

- beau quel in - té - rêt l'a - mè - ne de

The third system continues the vocal line with the lyrics '- beau quel in - té - rêt l'a - mè - ne de'. The piano accompaniment features a dynamic shift to piano (*p*) in the second measure. The accompaniment continues with its rhythmic pattern.

quel - que tra - hi - son cou - pa - ble insti - ga -

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'quel - que tra - hi - son cou - pa - ble insti - ga -'. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.

-teur nous saurons dévoiler demain ton im-pu - deur de - vant ce tri - bu -

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with repeated notes and chords.

nous verrons qui de nous y paraîtra sans

-nal que ton or - gueil af - fron - te

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with a rhythmic pattern of repeated notes.

hon - te

sai - sissez le mal - gré ses amis im - prudents al -

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more complex texture with multiple voices and a dynamic marking of *f*.

Le ROI.

peu plus.

Et moi je le dé - fends

- lez le Roi l'or - don - ne

Le Roi

ff

f

ANTONIO.

Le Roi

ABAYALDOS.

Quel mys -

f Le Roi

le Roi

f Le Roi

le Roi

f Le Roi

le Roi

CHOEUR.

Qui c'est moi

- tère celui que Za-i - da ravit à ma co - lère

a tempo.

This system contains the first two systems of music. The top system shows a vocal line starting with the lyrics 'Qui c'est moi' and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with the lyrics '- tère celui que Za-i - da ravit à ma co - lère' and the piano accompaniment. The tempo marking 'a tempo.' is placed between the two systems.

rall un poco.

vo - tre Roi de qui la provi - dence après tant de mal - heurs a permis le re -

This system contains the third system of music. The vocal line begins with the tempo marking 'rall un poco.' and the lyrics 'vo - tre Roi de qui la provi - dence après tant de mal - heurs a permis le re -'. The piano accompaniment features chords and a melodic line.

- tour

This system contains the fourth system of music, which is entirely piano accompaniment. It features a complex texture with multiple voices in both hands, including sixteenth-note patterns and chords.

oui malgré mes traits changés par la souf - fran - ce j'ai con - servé pour

This system contains the fifth system of music. The vocal line starts with the lyrics 'oui malgré mes traits changés par la souf - fran - ce j'ai con - servé pour'. The piano accompaniment continues with a similar complex texture as the previous system.

vous toujours le même amour

ABAYAL:

Et moi j'ai de mes

Vi - ve le Roi notre orgueil notre amour

CHOEUR.

Vi - ve le Roi notre orgueil notre amour

Vi - ve le Roi notre orgueil notre amour

mais peuple je vous le ju - re à vo - tre Roi vain -

- eu don - né la sé - pul - tu - re et sa cen - dre re -

pose dans les champs a - fri - cains

peuple n'en doutez pas ce musul -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in treble and bass clefs with the same key signature. The lyrics are: "pose dans les champs a - fri - cains" and "peuple n'en doutez pas ce musul -".

- man l'a dit c'est un in - fâme un

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- man l'a dit c'est un in - fâme un". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

moi

CAMOËNS

Ah ses sol -

trai - tre vous l'a vez en - teu - du

The third system of the musical score includes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "moi", "CAMOËNS", "Ah ses sol -", and "trai - tre vous l'a vez en - teu - du". The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic pattern.

un traî - tre

- dats du moins pourront le re - con - nai - tre

oui vous l'avez enten - du

f *f*

ff Dieu

Za - y - da Za - y - da job - ser - ve - rai tes

ff *ff* *ff* *ff*

FINAL.

Vivace.

SEBASTIEN.
Sois moi pi - pi - ce que tu la jus - ti - ce bien

D. ANTONIO.
faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à

CAMOENS.
Dieu

ABAYALDOS.
pas il faut qu'il pé - ris - se

D. JUAN.
faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à

CHOEUR.
faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à

ff

tôt s'éclair_cis - se leur fa - tale er - reur Dieu sois moi pro -

ja - mais flé_tris se ce ré - cit men - teur il faut qu'il pé -

sois moi pro - pi - ce que par ta jus - ti - ce oui par ta jus -

il est per - du il faut qu'il pé -

ja mais flé_tris - se ce ré - cit men - teur et toi Dieu su -

ja mais flé_tri - se ce ré - cit men - teur et toi Dieu su -

ja mais flé_tris - se ce ré - cit men - teur et toi Dieu su -

ja mais flé_tris - se ce ré - cit men - teur et toi Dieu su -

ff

pi - ce que par - ta jus - ti - ce bien - tôt s'éclair - cis - se leur
 ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce
 ti - ce pour lui s'é - clair - ris - se pour lui s'é - clair - cis - se leur
 ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce
 prê - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur
 prê - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur
 prê - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur
 prê - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur

fa - tale er - reur je tiens de toi

ré - cit men - teur et toi Dieu su - prême que sa voix blas -

fa - ta - le er - reur c'est lui c'est lui mê - me c'est le Roi que

ré - cit men - teur et toi Dieu su - prême que sa voix blas -

cet im - pos - teur il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus -

cet im - pos - teur il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus -

cet im - pos - teur il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus -

cet im - pos - teur il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus -

f

mè - me la gran - deur su - prè - me
 phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur cet im - pos - teur il
 j'ai - me de leur rage ex - trê - me sau - vez - le Sei - gneur
 phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur cet im - pos - teur
 ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur
 ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur
 ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur il
 ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur

de mon dieu - de - me - se - le - prote - teur de mon die - a -
 faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce a ja - mais flé -
 Sei - - - gneur sauvez le Sei - gneur ah sau - vez
 lan - - - ce la - - na - thè - me lan - - -
 lan - - - ce la - na - thè - - - me sur l'im - pos -
 lan - - - ce o Dieu lan - - -
 faut qu'il pé - ris - se lan - - - ce sur l'im - pos -
 lan - - - ce la - na - thè - - - me
 lan - - - ce la - na - thè - - - me sur l'im - pos -

de - me - sois mon Dieu pro - tee - teur

tris - se à ja - mais l'im - pos - teur

le sei - gneur sei - gneur sau - vez le c'est à

ce sur l'im - pos - teur im - pos - teur

teur sur l'im - pos - teur im - pos - teur et

ce sur l'im - pos - teur im - pos - teur

teur sur l'im - pos - teur im - pos - teur et

teur sur l'im - pos - teur im - pos - teur et

teur sur l'im - pos - teur im - pos - teur et

in - di - gne im - pos - teur

toi Dieu su - prê - - - me que sa voix blas -

nous de ré - pon - - - dre mes a - mis cest à

il faut qu'il pé - ris - - se

toi Dieu su - prê - - - me que sa voix blas -

lan - - - - - ce

toi Dieu su - prê - - - - - me que sa voix blas -

toi Dieu su - prê - - - - - me que sa voix blas -

c'est moi vo - tre Roi c'est à moi de le con -
 phè - - - me sa voix blas - - -
 nous c'est à nous c'est à nous de ré -
 il est per - - du je sais qu'il
 phè - - - me lan - - - ce l'a - na - thè - - -
 l'a - - na - - thè - - - me l'a - - na - thè - - -
 phè - - - me lan - ce l'a - na - thè - - -
 phè - - - me lan - ce l'a - na - thè - - -

fon - dre
 phè - me
 pon - dre
 est per - du
 - - - - me quel qu'il soit ar - rê - tez ce n'est pas en ces lieux que
 - - - - me
 - - - - me
 - - - - me
 peut ab - sou - de - ou - punir r la jus - ti - ce je le ré - cla - me au

nom du saint of - fi - ce l'accu - sé dé - sor - mais est sous la main

ff Dieu sois moi pro - pi - ce que par ta jus - ti - ce bien -
ff il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à

ff Dieu sois moi pro - pi - ce Dieu
ff il faut qu'il pé - ris - se il faut qu'il pé - ris - se

ff de Dieu qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à
ff il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à

ff il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à
ff il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à

ff il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à

tôt s'éclair_cis - se leur fa - ta leer - reur Dieu sois moi pro -
ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur il faut qu'il pé -
sois moi pro - pi - ce que par ta jus - ti - ce oui par ta jus -
il est per - du il faut qu'il pé -
ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur et toi Dieu su -
ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur et toi Dieu su -
ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur et toi Dieu su -
ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur et toi Dieu su -

ff

pi - ce que par ta jus - ti - ce bien - tôt s'éclair - cis - se leur
 ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce
 ti - ce pour lui s'é - clair - cis - se pour lui s'é - clair - cis - se leur
 ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce
 prê - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur
 prê - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur
 prê - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur
 prê - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur

fa - tale er - reur je tiens de toi

ré - cit men - teur et toi Dieu su - prê - me que sa voix blas -

fa - ta - le er - reur c'est lui c'est lui mê - me c'est le Roi que

ré - cit men - teur et toi Dieu su - prê - me que sa voix blas -

cet im - pos - teur il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus -

cet im - pos - teur il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus -

cet im - pos - teur il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus -

cet im - pos - teur il faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus -

f

mê - me la gran - deur su - prê - ne
 phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur cet im - pos - teur il
 j'ai - me de leur rage ex - trê - me sau - vez le Sei - gneur
 phè - me lan - ce l'a - na - thè - me sur cet im - pos - teur
 ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur
 ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur il
 ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur il
 ti - ce à ja - mais flé - tris - se ce ré - cit men - teur

de mon dia - dè - me sois le protec - teur. de mon di - a -

faut qu'il pé - ris - se qu'une jus - te jus - ti - ce à ja - mais flé -

Sei - gneurs sauvez - le Sei - gneur ah sau - vez

lan - ce l'a - na - thè - me lan -

lan - ce l'a - na - thè - me sur l'im - pos -

lan - ce o Dieu lan -

faut qu'il pé - ris - se
lan - ce l'a - na - thè - me sur l'im - pos -

lan - ce l'a - na - thè - me sur l'im - pos -

de - me sois mon Dieu *ff* pro - tec - teur de

tris - se à ja - mais l'im - pos - teur et

le Sei - gneur Sei - gneur *ff* sau - vez - le c'est

ce sur l'im - pos - teur im - pos - teur et

teur sur l'im - pos - teur *ff* im - pos - teur et

ce sur l'im - pos - teur im - pos - teur et

teur sur l'im - pos - teur *ff* im - pos - teur et

teur sur l'im - pos - teur im - pos - teur et

teur sur l'im - pos - teur *ff* im - pos - teur et

teur sur l'im - pos - teur im - pos - teur et

non di - a - dè - me sois le pro - tec - teur de mon di - a -
 toi Dieu su - prè - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na -
 lui c'est lui mê - me c'est le Roi que j'ai - me de leur ra - ge ex -
 toi Dieu su - prè - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na -
 toi Dieu su - prè - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na -
 toi Dieu su - prè - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na -
 toi Dieu su - prè - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na -
 toi Dieu su - prè - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na -
 toi Dieu su - prè - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na -
 toi Dieu su - prè - me que sa voix blas - phè - me lan - ce l'a - na -

ff

dè - me sois le pro - tec - teur sois mon
 thè - me sur cet im - pos - teur sur cet
 trè - me sau - vez le sei - gneur sau - vez le
 thè - - - me sur cet im
 thè - - - me sur cet im - - -
 thè - me sur cet im - pos - teur sur cet
 thè - me sur cet im - pos - teur sur cet
 thè - me sur cet im - pos - teur sur cet
 thè - me sur cet im - pos - teur sur cet

pro - - tec - teur le pro - - tec - - teur

im - - pos - teur et im - - pos - - teur

Sei - - gneur sau - - vez - - le sau - -

pos - - teur et im - - pos - - teur

pos - - teur et im - - pos - - teur

im - - pos - teur et im - - pos - - teur

im - - pos - teur et im - - pos - - teur

im - - pos - teur et im - - pos - - teur

im - - pos - teur et im - - pos - - teur

im - - pos - teur et im - - pos - - teur

im - - pos - teur et im - - pos - - teur

im - - pos - teur et im - - pos - - teur

le pro - tec - - - - - teur

cet im - - - - - pos - - - - - teur

vez le Sei - - - - - gneur

cet im - - - - - pos - - - - - teur

cet im - - - - - pos - - - - - teur

cet im - - - - - pos - - - - - teur

ff

pro - tec - teur mon pro - tec - teur mon

im - pos - teur mon pro - tec - teur mon

Sei - gneur ah sau - vez le Sei -

im - pos - teur sur cet im - pos - teur sur

im - pos - teur sur cet im - pos - teur sur

im - pos - teur sur cet im - pos - teur sur

im - pos - teur sur cet im - pos - teur sur

im - pos - teur sur cet im - pos - teur sur

im - pos - teur sur cet im - pos - teur sur

im - pos - teur sur cet im - pos - teur sur

pro - tec - teur.

pro - tec - teur.

gneur Sei - gneur.

cet im - pos - teur.

cet im - pos - teur.

cet im - pos - teur.

cet im - pos - teur.

ff

Quatre acte

And^{te} non mosso.

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in C major, 4/4 time. The tempo is marked 'And^{te} non mosso'. The first measure starts with a forte 'f' dynamic. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble.

Second system of musical notation, measures 5-8. The music continues with the same accompaniment and melody. The dynamics remain consistent, with accents and slurs used for phrasing.

Third system of musical notation, measures 9-12. The music continues. A forte 'f' dynamic is marked in measure 10, followed by a 'rall.' (rallentando) marking in measure 11. The piece concludes with a fermata in measure 12.

And^{te} non mosso.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The piece changes key signature to D major. The tempo remains 'And^{te} non mosso'. The music features a more active melody in the treble and a bass line with some rests. A piano 'p' dynamic is marked at the end of the system.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The music continues in D major. Dynamics include piano 'p', forte 'f', and pianissimo 'pp'. The piece concludes with a piano 'p' dynamic in the final measure.

1^{re} TENOR *rall*
p O vou_tessou_ter_rai - nes sombre séjour des pei - nes ca -

2^e TENOR
p O vou_tessou_ter_rai - nes sombre séjour des pei - nes ca -

1^{re} BASSE
p O vou_tessou_ter_rai - nes sombre séjour des pei - nes ca -

2^e BASSE
p O vou_tessou_ter_rai - nes sombre séjour des pei - nes ca -

p

chez le bruit des chaînes et le lai - ve san - glant

chez le bruit des chaînes et le lai - ve san - glant

chez le bruit des chaînes et le lai - ve san - glant

chez le bruit des chaînes et le lai - ve san - glant

rit. *p*

que rien ne re - ten - tis - se en cesaint é - di -

que rien ne re - ten - tis - se en cesaint é - di -

que rien ne re - ten - tis - se en cesaint é - di -

que rien ne re - ten - tis - se en cesaint é - di -

p

fi - ce que la voix du sup - pli - ce et le cri du mou -

fi - ce que la voix du sup - pli - ce et le cri du mou -

fi - ce que la voix du sup - pli - ce et le cri du mou -

fi - ce que la voix du sup - pli - ce et le cri du mou -

rall.

rant que la voix du sup- pli - ce et le cri dumou-

rant que la voix du sup- pli - ce et le cri dumou-

rant que la voix du sup- pli - ce et le cri dumou-

rant que la voix du sup- pli - ce et le cri dumou-

Tempo.

rant Mem_bresdusaint of - fi - ce qu'au

rant

rant

rant

gré de son ca - pri - ce l'é - ter - nel vous choi - sis - se pour

ju - ges du bourreau a - do - rant sa jus - ti - ce que cha -

qu'un o - bé - is - se et que nul ne tra - *accel poco.*

his - se le se - cret des ca - *cres.*

rall

chots

p Nous le ju - rons *pp* que rien nere - - ten -

p Nous le ju - rons *pp* que rien nere - - ten -

p Nous le ju - rons *pp* que rien nere - - ten -

rall

jurez le secret

tis - se en ce saint é - di - fi - ce que la voix du sup -

tis - se en ce saint é - di - fi - ce que la voix du sup -

tis - se en ce saint é - di - fi - ce que la voix du sup -

ju - rez le secret des ca - chots

pli - ce et le cri du mou - rant ju -

pli - ce et le cri du mou - rant ju -

pli - ce et le cri du mou - rant ju -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a high register, with lyrics in French. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

men - bres jurez et que nul ne tra -

rons nous le ju - rons nous le ju - rons que le

rons nous le ju - rons nous le ju - rons que le

rons que rien ne re - tentisse en ce saint é - di - fi - ce que la voix du sup -

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are in French and describe a solemn oath. The piano accompaniment provides harmonic support with a steady rhythm.

his - se le secret des ca - chots jurez
 cri que le cri du mou - rant nous le ju -
 cri du mourant du mou - rant nous le ju -
 pli - ce et le cri du mourant que rien ne re - ten -
 jurez et que nul ne tra - his - se
 rons nous le ju - rons que le cri que le
 rons nous le ju - rons que le cri du mourant
 tis - se en ce sainté - di - fi - ce que la voix du sup - pli - ce

le secret des cachots

cri du mourant le cri dumourant du mou

du mourant le cri dumourant du mou.

et le cri du mourant le cri dumourant du mou.

le cri du mourant

le cri du mourant nous le jurons

le cri du mourant nous le jurons

le cri du mourant nous le jurons

Moderato.

PIANO.

Récit. DON JUAN.

Toi qui par un men -

- son - ge im - pie et té - mé - rai - re ve - nais semer i -

LE ROI.

- ci la discordet la guer - - re quel est ton nom Avant de ré - pondre dis - moi

traître qui t'a per-mis d'oser ju-ger ton roi je le suis je l'ai

-tes-te et ne peux recon-naitre à nul de vous le droit d'inter-ro-ger son

DON JUAN. **LE ROI.** **D. JUAN.**

maitre répons Permis à vous qui m'osez enchai-ner de te condam-

LE ROI. **D. JUAN.** **LE ROI.**

-ner non mais de m'assassi-ner c'est s'avouer cou-pable et ton orgueil m'en-

- sei - gne qu'en ef - fet je le *Jus* et d'un cri - me bien grand c'est d'avoir sous mon

rè - gne laissé vivre un seul jour ce tribu - nal de sang je te ré - pon - drai

D. JUAN.

plus Le cours de la jus - ti - ce au gré de l'ac - cu - sé se - rait - il suspen -

- du un témoin se pré - sente et doit être enten - du nous saurons déjou -

er un indigne ar-ti-fi-ce ame-nez ce té-moin.

The first system features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "er un indigne ar-ti-fi-ce ame-nez ce té-moin." The piano accompaniment includes a forte (f) dynamic marking and triplet markings over the right hand.

PIANO. Andante.

A section for the piano solo, marked "PIANO." and "Andante." It consists of two staves (treble and bass clefs) with a flowing, melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

D. JUAN. O ciel u-ne femme en ces

The second system features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line has lyrics: "D. JUAN. O ciel u-ne femme en ces". The piano accompaniment includes a forte (f) dynamic marking and features a series of chords in the right hand.

ZAÏDA. lieux Qu'im-por-te si par cet-te femme la sainte vé-ri-

The third system features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line has lyrics: "ZAÏDA. lieux Qu'im-por-te si par cet-te femme la sainte vé-ri-". The piano accompaniment includes a forte (f) dynamic marking and features a series of chords in the right hand.

Rall? D. JUAN. té pé-nè-tre dans votre â-me Connais-sez-vous cet im-pos-

The fourth system features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line has lyrics: "Rall? D. JUAN. té pé-nè-tre dans votre â-me Connais-sez-vous cet im-pos-". The piano accompaniment includes a "Rall?" (Ritardando) marking and features a series of chords in the right hand.

ZAIDA

-teur Impos - teur loin de vous u - ne fa - tale er - reur ce - lui qu'Aba - val -

- dos a vu tom - ber sur le sable d'A - fri - que c' é - tait le noble don Hen -

ABAYALDOS .

- ri - que , pour son maitre mort en hé - ros C'est une im - pos - tu - re' Quelle voix re - ten -

D. JEAN .

- tit sous cette voute sombre femme si tu dis vrai pourquoi cette ter -

ZAÏDA.

LE ROI.

reur Mais le roi fut sau - vé par u - ne femme qui l'aimait No - ble

This system contains the first two lines of music. The top line is the vocal line for Zaïda, starting with the word 'reur'. The second line is the vocal line for Le Roi, starting with 'Mais le roi'. The piano accompaniment is shown in two staves below the vocal lines.

D. JUAN.

ZAÏDA.

ceur Crois-tu nous a-bu - ser par une in - di - gne - trame Eh

This system contains the third and fourth lines of music. The top line is the vocal line for D. Juan, starting with 'ceur'. The second line is the vocal line for Zaïda, starting with 'Crois-tu nous'. The piano accompaniment continues in two staves below.

bien j'en ju - re par mon à - - me cette é - tran - gè - re cet - te fem - -

This system contains the fifth and sixth lines of music. The top line is the vocal line for D. Juan, starting with 'bien'. The piano accompaniment continues in two staves below.

- me qui du tré - pas a sau - vé vo - tre roi cet - te fan - ta - sie c'est

This system contains the seventh and eighth lines of music. The top line is the vocal line for D. Juan, starting with '- me'. The piano accompaniment continues in two staves below.

All^o Vivace.
ZAIDA.

The musical score is arranged in a standard format with vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts include:

- LE ROI:** "moi je l'at - tes - - - te" (me I at - tes - - - te)
- D. JUAN:** "Tais-toi Tais-toi" (Be quiet Be quiet)
- 2 INQUISITEURS:** "0 blas - phè - - - me" (O blas - phè - - - me)
- TENOR 1^o:** "0 Ciel" (O Heaven)
- TENOR 2^o:** "0 Ciel" (O Heaven)
- CHOEUR:** "0 Ciel" (O Heaven)
- BASSE 1^o:** "0 Ciel" (O Heaven)
- BASSE 2^o:** "0 Ciel" (O Heaven)

The piano accompaniment features a prominent *ff* (fortissimo) section with dense chordal textures. The score concludes with a *rall:* (rallentando) section. The page number "285" is at the top, and the number "7" is in the upper right corner. The publisher's mark "R. C. 502." is at the bottom.

DOM SÉBASTIEN

Septuor détaché

Prix. 7.⁵⁰

ZAIDA *Larghetto* *p*

Dés-**poir** et de ter-**reur** je sens battre mon

PIANO *p*

cœur en ce nouveau dan-**ger** qui peut le pro-**te-**

f

fp *p*

ger d'espoir et de ter-**reur** je sens

GRAND INQUIETTER. p *p*

De rage et de ter-**reur** je sens fré-**mir** mon

je sens frémir mon cœur en ce nouveau danger qui peut le pro-té-
 cœur pense-t il sans dan-ger pen-se-t-il pen-se-t il mou tra.

ger qui peut le pro-téger

DOM SEBASTIEN.
 c'est elle ah de bonheur je sens battre mon

3^{me} INQUISITEUR.
 envain dans ce danger en vain

en ce nouveau dan - ger com - ment le pro - tè -

ec - cour sa vue en ce dan - ger sem - ble - me pro - tè -

veut on le pro - tè - ger veut on le pro - tè - ger le pro - tè -

ger

ger

p D ANTONIO

de honte et de ter - reur je sens fremir mon

2^{me} TONOR.

ah ca - chez mieux la ter - reur qui

ABAYALDOS.

ah de hon - te et de ter - reur de

DON JUAN.

cachez mieux la ter - reur

ZAIDA.

Musical staff for Zaida, treble clef, with notes and rests.

SEBASTIEN.

Musical staff for Sebastien, treble clef, with notes and rests.

D. ANTONIO.

Musical staff for D. Antonio, treble clef, with notes and rests.

CŒUR

Musical staff for Cœur, treble clef, with notes and rests.

glace un fai - ble

cœur un fai - ble cœur

GRAND INQUISITEUR.

Musical staff for Grand Inquisiteur, bass clef, with notes and rests.

ÀBAYALDOS.

Musical staff for À Bayaldos, bass clef, with notes and rests.

Dieu je le vois d'a - van - ce se soustraire au tré -

sens battre mon cœur

mon cœur

DON JUAN.

Musical staff for Don Juan, bass clef, with notes and rests.

qui glace un fai - ble cœur

à pa - rer ce dan -

CHŒUR.

Musical staff for Chœur, treble clef, with notes and rests.

Musical staff for Chœur, treble clef, with notes and rests.

Musical staff for Chœur, bass clef, with notes and rests.

à pa - rer ce dan - ger

Musical staff for Chœur, treble clef, with notes and rests.

Musical staff for Chœur, bass clef, with notes and rests.

p

je le vois d'a - van ce cons - pi -

dans sa clé - men - ce qui de vers

faudra-t-il s'en ga - ger dans quel nouveau dan -

à pa - rer ce dan - ger

pas au tre - pas à ma jus - te ven -

je sens bat - tre mon cœur ont ils erroutra - ger s'ai - ment

ger sans crainte il faut son - ger

sans crain - te il faut son - ger a pa - rer

rer ——— cons — pi — rer son tré — — —
 moi gui_de vers moi gui_de vers moi ses
 ger ——— dansquel dan — ger fau dra — t-il s'en — ga —
p sans crainte il faut son — ger il faut son — ger à pa — rer le dan —
 gean — ce il n'é — chap — — — pe — — — ra — — —
 ils ont ils cru m'ou — — — tra — — —
 à pa — rer ce dan — ger il faut son —
f o mon
f o mon
 ce dan ger sans erain — te il faut son —

rall calando smorz. *p*

pas aux coups de leur ven gean - ce

calando.

pas le ciel dans sa élé men - ce

p

ger si je n'o - se

p

ger si je n'o - se

pas Dieu je re - vois d'a -

p

ger si ma hai - ne

p

ger pour bri - ser

p

Dieu pour bri - ser sa puis -

p

Dieu pour bri - ser sa puis -

ger pour bri - ser sa puis - san - ce

p *calando smorz.* *p*

pp

aux coups de leur vengeance mon Dieu mon
 guide vers moi les pas le ciel le
 d'a van ce le vou
 d'a van ce le vou
 van ce cons pi rer son tré pas
 d'a van ce le dé voue au tré
 sa puis san ce fal lait il
 san ce faudrait il son tré pas
 san ce faudrait il son tré pas
 faudrait il son tré pas à ma jus te ven

crus.

Dieu ne l'a bandonnez pas non non non ne l'a bandonnez

ciel gui de vers moi tes pas vers moi tes pas à ma re. connais

crus.

er au tré - pas au tré - pas lui même en sa ven

er au tré - pas au tré - pas lui même en sa ven

à leur lâ che ven - gean - ce mon Dieu ne l'a - bandon - nez

pas à ma jus - te ven - gean - ce ils n'é chapperont

son tré - pas fal - lait - il

à ma jus - te ven - gean - ce ils n'é chapperont

à ma jus - te ven - gean - ce non non ils

gean - ce ils n'é chap - pe - ront pas non non

p *ff*

bien marqué.

ff pas ne l'aban donnez pas

ff san - ce tu n'échappe - ra pas

ff gean - ce ne m'épar gne ra pas

ff gean - ce ne m'épar gne ra pas

ff pas ne l'aban donnez pas *p* à leur lâ che ven - gean ce

ff pas ils n'échappe ront pas *p* à ma jus te ven -

son tré - pas comptez sur ma pru - den ce

p ils n'échappe ront pas

n'échappe - ront pas

non ils n'échap peront pas

ff *ff* *pp*

p tu ne chas - se - ras pas à ma re - con - nais -

p ne m'é - par - gne - ras pas

p ne l'a - ban - don - nez pas à leur lâ - che ven -

gean - - - - - ce

p comp - tez comp - tez il ne re - gne - ra pas

p^o *calando*

p

Detailed description: This is a page of a musical score, page 297, numbered 11. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of five staves, with lyrics in French. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves. The music is in a key with two sharps (D major or B minor) and a 3/4 time signature. The lyrics are: 'tu ne chas - se - ras pas à ma re - con - nais -', 'ne m'é - par - gne - ras pas', 'ne l'a - ban - don - nez pas à leur lâ - che ven -', 'gean - - - - - ce', and 'comp - tez comp - tez il ne re - gne - ra pas'. The piano part includes dynamic markings like *p*, *p^o*, and *calando*, and features some chromatic passages and slurs.

cres.
 ne l'a_ban_don_nez pas *f* *pp*
 san_cce *f* non *pp*
 ne m'è_par_gne_ra pas non *pp*
 non non *pp*
 gean_cce ne l'a_ban_don_nez pas *f* non *pp*
cres.
 ils n'è_chap_pe_ront pas non *p*
f il ne rè_gne_ra pas *p*

non non *pp* pas.

non non pas.

non non pas.

non non pas.

Dieu non pas.

pas non *pp* pas.

pas non non.

ô Dieu.

ô Dieu.

non pas.

p

cantando

D. JUAN. *Récit.*
 Ar - rê - tez des ser - ments que le Ciel a mau -

PIANO.

-dits par les fils du vrai Dieu ne sau - raient être admis oui reconnaissez la sei -

Récit.
 - gneur c'est elle mê - me qui de vous reçut l'eau sainte du bap - tè - me et ce cœur a - pos -

Largo.
 - tat qui re ni - a - son Dieu a mé - ri - té la mort

INQUISE:

je la condamne au feu comme maudite au Ciel, et maudite sur

ABAYAL:

et
ter - re et re - lap - se
et comme im - pi - e et re - lap - se
et comme im - pi - e et re - lap - se
et re - lap - se
et re - lap - se

CHOEUR.

moi comme a - dul - te - re.

f Vivace

Moderato

ABAYALDOS

PIANO.

Va par - ju - re é - pouse impi - e honte op - pro - bre de ma

vi - e au sup - pli - ce à l'in - fa - mi - e je te

li - vre je te li - vre sans re - gret qu'ils pro - non - cent ta sen -

- ten - ce que Dieu ven - ge mon of - fen - se *f* le me -

-pris est ma ven - gean - - ce sois mau - di - te sois maudite et pour ja -

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a fermata over a whole note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking 'f' is present in the piano part.

D. JUAN.

- mais à frap - per hé - si - tez vous a - dul -

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar rhythmic pattern to the first system. The piano accompaniment maintains the same rhythmic structure. The lyrics are: "- mais à frap - per hé - si - tez vous a - dul -".

- tè - re sa - cri - lè - - ge nul i - ci ne la pro

The third system of music. The vocal line continues with the same rhythmic motif. The piano accompaniment is consistent. The lyrics are: "- tè - re sa - cri - lè - - ge nul i - ci ne la pro".

- tè - - ge ni son Dieu ni son é - poux ni son

The fourth and final system on the page. The vocal line concludes with a fermata. The piano accompaniment continues with the established rhythmic pattern. The lyrics are: "- tè - - ge ni son Dieu ni son é - poux ni son".

Le ROI

Dieu ni son e - poux Ah pi - tié d'une erreur cru -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a fermata over a whole note, followed by the lyrics 'Dieu ni son e - poux Ah pi - tié d'une erreur cru -'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- el - le pitie pi - tié pour el - le

The second system continues the vocal line with the lyrics '- el - le pitie pi - tié pour el - le'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

Dieu seul j'en ap - pel - le que Dieu seul ju - ge entre
pi - tié

The third system features a vocal line with the lyrics 'Dieu seul j'en ap - pel - le que Dieu seul ju - ge entre' and 'pi - tié'. The piano accompaniment continues with the established rhythmic pattern.

nous non non

pitié pour el - le pitié pour el - le em - pa - rez vous de

non non moi par - ju - re en ta fu -

moi mal - heu - reux dans ta fu -

va par - ju - re é - pouse im -

D. JUAN.

f va par - ju - re

f va par - ju - re

INQUISITEURS.

f va par - ju - re

f va par - ju - re

f va par - ju - re

ri - e à l'op - pro - bre à l'in - fa - mi - e va tu

ri - e à l'op - pro - bre à l'in - fa - mi - e peux tu

pi - e honte op - pro - bre de ma vi - e au sup.

f é - pouse impi - e dans l'opprobre et l'in - fa - mi - e

f é - pouse impi - e dans l'opprobre et l'in - fa - mi - e

f é - pouse impi - e dans l'opprobre et l'in - fa - mi - e

f é - pouse impi - e dans l'opprobre et l'in - fa - mi - e

f é - pouse impi - e dans l'opprobre et l'in - fa - mi - e

f é - pouse impi - e dans l'opprobre et l'in - fa - mi - e

peux li_vrer ma vi - e sans dou - leur sans douleur et sans re -

bien vouer ta vi - e sans dou - leur sans douleur et sans re -

pli ce a l'in - fa - mi - e je te li_vre je te livre et sans re -

oui tu de_vrais fi_nir ta vi - e les bour_reaux

tu dois fi_nir fi_nir ta vi - e les bour_reaux

tu dois fi_nir fi_nir ta vi - e les bour_reaux

tu dois fi_nir fi_nir ta vi - e les bour_reaux

tu dois fi_nir fi_nir ta vi - e les bour_reaux

gret ô mon Roi

Za - y - da

gret qu'ils pro - non - cent ta sen - ten - ce que Dieu

pour toi sont prêts tu l'en - tends à ta sen - ten - ce ton é -

pour toi sont prêts tu l'en - tends à ta sen - ten - ce ton é -

pour toi sont prêts tu l'en - tends à ta sen - ten - ce ton é -

pour toi sont prêts tu l'en - tends à ta sen - ten - ce ton é -

mon sau-veur ah dans ce coeur plein d'es-pe-

Za-y-da ah dans ce coeur plein d'es-pe-

ven-ge mon of-fen-se le mé-pris est ma ven-

poux souscrit d'a-van-ce le mé-pris

-poux souscrit d'a-van-ce le mé-pris

-poux souscrit d'a-van-ce le mé-pris

-poux souscrit d'a-van-ce le mé-pris

-poux souscrit d'a-van-ce le mé-pris

-poux souscrit d'a-van-ce le mé-pris

f

- ran - ce le re - mords le remords n'entra ja - mais en - traînez

- ran - ce le re - mords le remords n'entra ja - mais

- gean - ce sois mau - di - te sois maudite et pour ja - mais

est sa vengean - ce sois maudi - te

est sa vengean - ce sois maudi - te

est sa vengean - ce sois maudi - te

est sa vengean - ce sois maudi - te

est sa vengean - ce sois maudi - te

est sa vengean - ce sois maudi - te

f

Moderato.

Recit

Eh bien puisque Dieu mē - me a dé - ga - gé ma

les en trai nez les

f

All^o vivace.

foi je l'ai - me oui je l'aime in - fa - me c'est le Roi

Recit.

quand au champ d'Alca -

tempo. Le ROI.

zar il succombait na - guère le Ciel vers lui gui - da mes pas He -

Récit. ZAYDA.

-las Un mot plus tard vendit ma vie en - tière ce mot l'ar - rachait au tre -

tempo. Le ROI. ABAYAL: ZAYDA.

-pas Ah plutôt cent fois le tré - pas Le trépas le tré - pas Et maintenant en -

-cor en face de Dieu même quand je brave pour lui la mort et l'a - na - thème qui donc qui

de men - songe et d'er - reur qui pour - rait qui pourrait ac - cu - ser mon

FINAL.

Vivace.

ZAYDA.
COEUR

D. SEBASTIEN.
Ah Za - y - da

UN INQUISITEUR
Ah *ff* que le bu - cher

D. JUAN.
Ah *ff* que le bu - cher

1^{er} TENOR.
Ah *ff* que le bu - cher

2^d TENOR.
Ah *ff* que le bu - cher

1^{re} BASSE.
Ah *ff* que le bu - cher

2^{me} BASSE.
Ah *ff* que le bu - cher

PIANO.
f Vivace

lè - - - ve que leur des - tin

lè - - - ve que leur des - tin

s'e - - - lè - - - ve que leur des - tin

s'e - - - lè - - - ve que leur des - tin

lè - - - ve que leur des - tin

lè - - - ve que leur des - tin

s'a - - - ché - - - ve par la flam.me ou le

s'a - - - ché - - - ve par la flam.me ou le

s'a - - - ché - - - ve par la flam.me ou le

s'a - - - ché - - - ve par la flam.me ou le

s'a - - - ché - - - ve par la flam.me ou le

s'a - - - ché - - - ve par la flam.me ou le

1^{re}lai - ve punis_sons les tous deuxpunis_sons les tous deux pu nis_sons

2^elai - ve pu nis_sons les tous deuxpunis_sons les tous deux pu nis_sons

3^elai - ve pu nis_sons les tous deuxpunis_sons les tous deux pu nis_sons

4^elai - ve pu nis_sons les tous deuxpunis_sons les tous deux pu nis_sons

5^elai - ve pu nis_sons les tous deuxpunis_sons les tous deux pu nis_sons

6^elai - ve pu nis_sons les tous deuxpunis_sons les tous deux pu nis_sons

7^elai - ve pu nis_sons les tous deuxpunis_sons les tous deux pu nis_sons

les tous deux par la flamme ou le 1^{re}lai - ve punis_sons

les tous deux par la flamme ou le 2^elai - ve punis_sons

les tous deux par la flamme ou le 3^elai - ve punis_sons

les tous deux par la flamme ou le 4^elai - ve punis_sons

les tous deux par la flamme ou le 5^elai - ve punis_sons

les tous deux par la flamme ou le 6^elai - ve punis_sons

les tous deux par la flamme ou le 7^elai - ve punis_sons

tous deux par la flamme ou
 tous deux par la flamme ou
 tous deux par la flamme ou
 tous deux par la flamme ou
 tous deux par la flamme ou
 tous deux par la flamme ou

le glaive pu nis sons les tous
 le glaive pu nis sons les tous
 le glaive pu nis sons les tous
 le glaive pu nis sons les tous
 le glaive pu nis sons les tous
 le glaive pu nis sons les tous

LE ROI

par la flamme où le glaive

deux

deux

deux

deux

deux

deux

que mon des - tin sa - - - ché - - ve vers toi mon

D. JUAN.

p que le bù - cher

R que le bù - cher

p que le bù - cher

CHOEUR

Dieu se - le - ve mon coeur et

se - le - ve

que leur des - tin s'a -

que leur des - tin s'a -

se - le - ve

se - le - ve

oui par la flamme ou par le
ma voix pour braver leur co - -
que leur des - tin sa - - -
que leur des - tin sa - - -
chè - - - ve
chè - - - ve
pu - nis - sons les
pu - nis - sons les

glai - - - ve que mon des - tin s'a - - - ché - - -
le - - - re en ta bon - té j'es - - - pè - - -
ché - - - ve pu - nis - sons les tous
ché - - - ve pu - nis - sons les tous deux
pu - nis - sons les tous
pu - nis - sons les tous
pu - nis - sons les tous de tous
pu - nis - sons les tous de tous

ve que mon des - tin s'a - chè - ve - vers
re là ven - geance est sur ter - re la clé -
deux pu - nis - sez les
que dieu dans sa co - lè - re
deux pu - nis - sons les
deux pu - nis - sons les
deux pu - nis - sons les tous deux
deux pu - nis - sons les tous deux

toi mon dieu je le - - ve et mon coeur et mes
 men - - ce est aux cieux oui la clé - men - -
 tous deux tous deux pu - nis - sez les tous
 le - - ré duise en pous - siè - - re
 que leur des - tin s'a - ché - ve pu - nis - sons
 que leur des - tin s'a - ché - ve pu - nis - sons
 que leur des - tin s'a - ché - ve
 que leur des - tin s'a - ché - ve

vœux mes vœux pour braver leur co - - -

ce est aux cieux pour braver

deux tous deux qu'ils soient mau - dits sur

en pou - siè - - - re que dieu dans

les tous deux que dieu dans sa co - - -

les tous deux pu - nis - sons

pu - nis - sons les tous deux que dieu dans

pu - nis - sons les tous deux que dieu dans

ff

lè - re en ta bon - té jès - - - - - pè - re
 lè - re en ta bon - té jès - - - - - pè - re
 ter - - - - re et mau.dits dans les cieux
 sa co - - - - lè - - - - re le ré -
 lè - re le ré - duise en pous - siè - re
 les pu_nis_sons les tousdeuxtous
 sa co - - - - lè - - - - re le ré -
 sa co - - - - lè - - - - re le ré -

la ven-gean-ce est sur ter - re la clé -

la ven-gean - ce est sur ter - re la clé -

qu'ils soient mau - dits sur ter re

dui - se en pous - siè - re qu'ils soient mau -

qu'ils soient mau - dits sur ter - re et mau - dis

que dieu dans sa co - lè - re

duise ré - dui - se en pous - siè - re et qu'ils

duise ré - dui - se en pous - siè - re et qu'ils

B. C. 502.

men - - - ce est au ciel la ven - geance

men - - - ce est au ciel la ven - geance

et maudis dans les cieus maudits sur terre

dis sur ter - - - re qu'ilssoientmaudits sur ter - re

dans les cieus maudits sur ter - - -

le ré_dui - se en pous - siè - re qu'ilssoientmau -

soient mau - - - dits mau - dits sur terre et

soient mau - - - dits mau - dits sur terre et

est sur ter - re la clé - mence est aux

est sur ter - re la clé - mence est aux

et dans les cieux et dans les

et dans les cieux et dans les

re et dans les cieux et dans les cieux dans les

dits sur ter - re et mau - dits dans les

dans les cieux mau - dits sur ter - re et dans les

dans les cieux mau - dits sur ter - re et dans les

f

cioux o mon dieu

cioux Za - y - da

cioux o fu - reur

cioux maudits sur ter - re

cioux qu'ils soient mau dits

cioux que le bù - cher sé - lé - ve que leur des - tin

cioux que le bù - cher sé - lé - ve que leur des -

cioux que le bù - cher sé - lé - ve que leur des -

f *f* *ff*




ni cachot ni sup pli



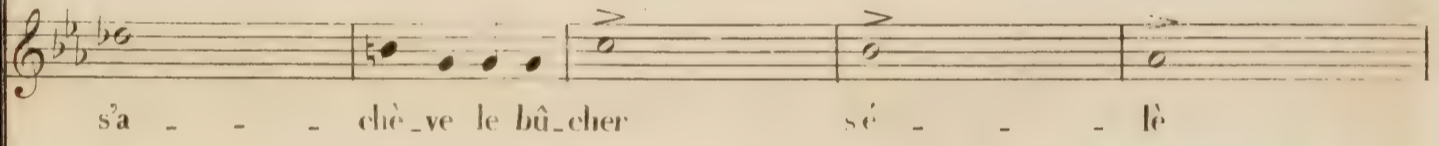

que le bù cher sé le



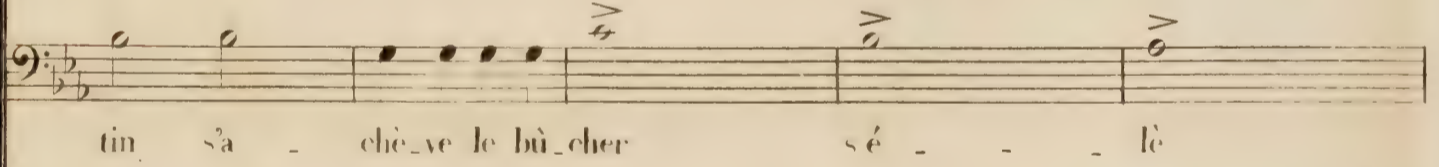
que le bù cher sé le



qu'ils soient maudits que le bù cher sé le



sa chève le bù cher sé le



tin sa chève le bù cher sé le

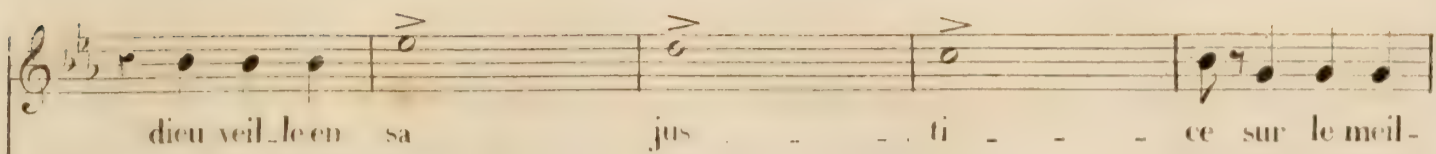


tin sa chève le bù cher sé le

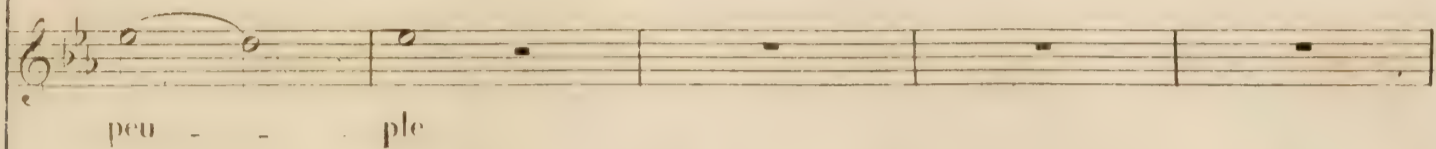


ce é - touf - fe - ront ma voix
 crai - gnez le
 ve que leurdes - tin s'a - - - ché
 ve que leurdes - tin s'a - - - ché
 ve que leurdes - tin s'a - - - ché
 ve que leurdes - tin s'a - - - ché
 ve que leurdes - tin s'a - - - ché
 ve que leurdes - tin s'a - - - ché

The score consists of eight vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in four pairs, each with a soprano and bass line. The piano accompaniment is at the bottom, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in both hands. The lyrics are printed below the vocal staves, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.



dieu veil le en sa jus ti ce sur le meil-



peu ple



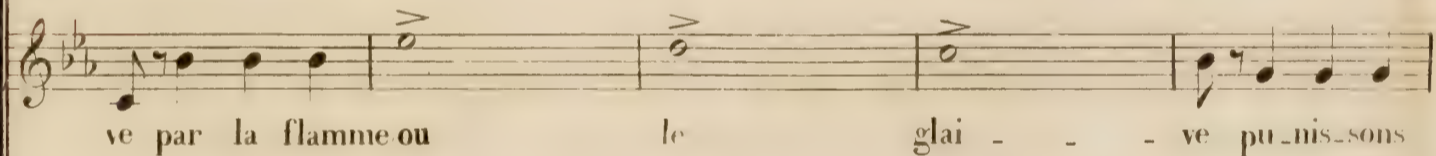
ve par la flamme ou le glai ve pu nis sons



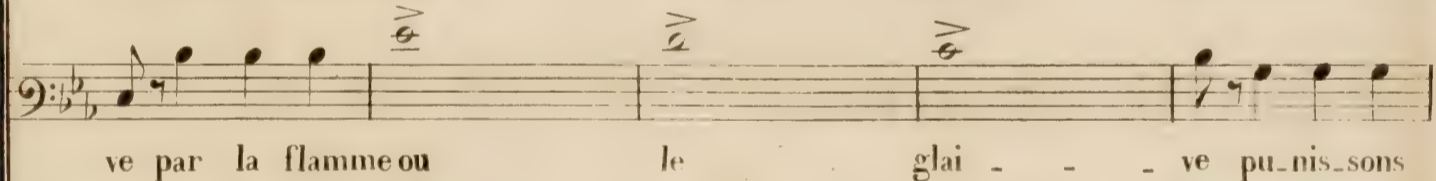
ve par la flamme ou le glai ve pu nis sons



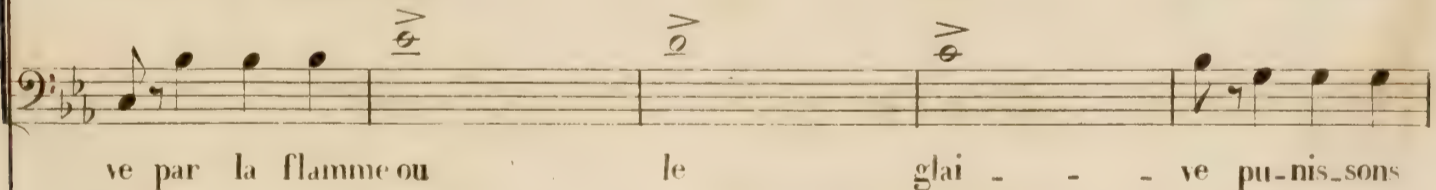
ve par la flamme ou le glai ve pu nis sons




ve par la flamme ou le glai ve pu nis sons



ve par la flamme ou le glai ve pu nis sons



ve par la flamme ou le glai ve pu nis sons



leur des - tin dieu veil - le en sa jus - ti - cesur le meil - leur des

le peu - ple se le - ve crai - -

les tous deuxqu'ilssoientmau - dits sur terre et mau_dits dans les

les tous deuxqu'ilssoientmau - dits sur terre et mau_dits dans les

les tous deuxqu'ilssoientmau - dits sur terre et mau_dits dans les

les tous deuxqu'ilssoientmau - dits sur terre et mau_dits dans les

les tous deuxqu'ilssoientmau - dits sur terre et mau_dits dans les

les tous deuxqu'ilssoientmau - dits sur terre et mau_dits dans les

les tous deuxqu'ilssoientmau - dits sur terre et mau_dits dans les

les tous deuxqu'ilssoientmau - dits sur terre et mau_dits dans les

rois dieu veil le en sa jus - - - ti - - - ce sur le meil -

gnez le jour de la ven - gean - - - ce sur

cieux qu'ils soient mau - dits sur ter - - - re et mau dits

cieux qu'ils soient mau - dits sur ter - - - re et mau dits

cieux qu'ils soient mau - dits sur ter - - - re et mau dits

cieux qu'ils soient mau - dits sur ter - - - re et mau dits

cieux qu'ils soient mau - dits sur ter - - - re et mau dits

cieux qu'ils soient mau - dits sur ter - - - re et mau dits

cieux qu'ils soient mau - dits sur ter - - - re et mau dits

leur des rois *f* oui la ven - gean - ce est sur la

gnez crai - gnez *f* oui la ven - gean - ce est sur la

dans les cieux *f* maudits sur ter - re et dans les

dans les cieux *f* maudits sur ter - re et dans les

dans les cieux *f* mau.dis sur ter - re et dans les

dans les cieux *f* mau.dis sur ter - re et dans les

dans les cieux *f* mau.dis sur ter - re et dans les

dans les cieux *f* mau.dis sur ter - re et dans les

dans les cieux *f* mau.dis sur ter - re et dans les

dans les cieux *f* mau.dis sur ter - re et dans les

ter - re la clé - men - ce

ter - re la clé - men - ce

cieux *f* mau - dits sur ter - re et dans

cieux *f* mau - dits sur ter - re et dans

cieux *f* mau - dits sur ter - re et dans

cieux *f* mau - dits sur ter - re et dans

cieux *f* mau - dits sur ter - re et dans

cieux *f* mau - dits sur ter - re et dans

Piano accompaniment with chords and dynamics markings like > and *f*

est aux cieus oui la clé - men - ce

est aux cieus elle est

les cieus et sur ter - re et

les cieus et sur ter - re et

les cieus mau - dis sur ter - re et

les cieus mau - dis sur ter - re et

les cieus mau - dis sur ter - re et

les cieus mau - dis sur ter - re et

est aux cieux oui la clé - me - ce est aux

aux cieux elle est aux

dans les cieux mau - dis sur ter - re et dans les

dans les cieux mau - dis sur ter - re et dans les

dans les cieux mau - dis sur ter - re et dans les

dans les cieux mau - dis sur ter - re et dans les

dans les cieux mau - dis sur ter - re et dans les

dans les cieux mau - dis sur ter - re et dans les

Piano accompaniment consisting of multiple staves with chords and melodic lines.

cieux aux cieux aux cieux

cieux aux cieux aux cieux

cieux mau - - - dis mau - - - dis

cieux mau - - - dis mau - - - dis

cieux mau - - - dis mau - - - dis

cieux mau - - - dis mau - - - dis

cieux mau - - - dis mau - - - dis

cieux mau - - - dis mau - - - dis

ff

ff

The musical score is arranged in three systems. The first system contains five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: 'aux cieux' (top two staves), 'mau - dis.' (middle two staves), and 'mau - dis.' (bottom staff). The piano accompaniment consists of two staves with a rhythmic pattern of eighth notes. The second system contains five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: 'mau - dis.' (top two staves), 'mau - dis.' (middle two staves), and 'mau - dis.' (bottom staff). The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The third system contains five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: 'mau - dis.' (top two staves), 'mau - dis.' (middle two staves), and 'mau - dis.' (bottom staff). The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.

INTRODUCTION

Larghetto.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of grand staff notation. The first five systems are in 6/8 time and the key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor). The sixth system changes to common time (C) and a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor). The score includes various dynamic markings: *p* (piano), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). The tempo is marked *Larghetto* for the first five systems and *Moderato* for the final system. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of three flats, and a 6/8 time signature for the first five systems, and a common time signature for the last system. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Récit.

D. LOUIS.

Dès ce soir le Duc

D. JUAN.

Ainsi les Espagnols s'a_vancent

Musical score for the first system. It features a vocal line for D. Louis and a vocal line for D. Juan. Below them is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). The piano part includes a forte (f) dynamic marking and various chordal textures.

d'Al-be se-ra sous les murs de Lis-bonne

et ton mai-tre m'assure en ce lieu le pou-

Musical score for the second system. It continues the vocal lines from the first system and includes a piano accompaniment. The piano part features sustained chords and melodic fragments.

oui si vous as-su-rez sur son front la cou-ron-ne

-voir

dis a Philip-pe

Musical score for the third system. It continues the vocal lines and includes a piano accompaniment. The piano part features a forte (f) dynamic marking and complex chordal structures.

mais pourré-

deux qu'il compte sur ma foi il sera dans ces murs ce soir proclame roi

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'mais pourré-' in the treble clef. The bass clef line contains the lyrics 'deux qu'il compte sur ma foi il sera dans ces murs ce soir proclame roi'. The piano accompaniment is shown in a grand staff with rests in the first three measures and chords in the fourth measure.

- gner sans obstacle et sans crime il lui faudrait aux yeux des Portugais l'apparence du

This system contains the second vocal line. The treble clef line has the lyrics '- gner sans obstacle et sans crime il lui faudrait aux yeux des Portugais l'apparence du'. The bass clef line is empty.

p

This system contains the piano accompaniment for the second system. It features a grand staff with a piano (*p*) dynamic marking. The right hand has a series of chords, and the left hand has a simple bass line.

moins d'un titre légitime

il l'obtiendra je réponds du succès

This system contains the third vocal line. The treble clef line has the lyrics 'moins d'un titre légitime'. The bass clef line has the lyrics 'il l'obtiendra je réponds du succès'. Both lines end with a fermata.

f

This system contains the piano accompaniment for the fourth system. It features a grand staff with a forte (*f*) dynamic marking. The right hand has chords, and the left hand has a simple bass line. Both lines end with a fermata.

Moderato.

or don-ne mon sup - pli - ce

tes jours et ceux de ton com - plice sont en mes mains

Allegro.

et si je consen -

de toi je le re_fu_se_rais

_tais à ton pardon si je savais la

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'de toi je le re_fu_se_rais'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics '_tais à ton pardon si je savais la'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a dynamic marking 'f' and a fermata over the final measure.

le sauver lui

vi__e de l'impos_teur que tu nommais le roi

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'le sauver lui'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'vi__e de l'impos_teur que tu nommais le roi'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a dynamic marking 'f' and a fermata over the final measure.

par_le je t'en suppli_e que faut-il fai_re que est-il

t'en_gager a signer cet e_crit

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'par_le je t'en suppli_e que faut-il fai_re que est-il'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 't'en_gager a signer cet e_crit'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a dynamic marking 'f' and a fermata over the final measure.

done

qu'il si_gne et moi mê - me bravant du nou - veau

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the word "done" written below it. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "qu'il si_gne et moi mê - me bravant du nou - veau" written below it. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a forte dynamic marking "f" in the middle section.

don_ne il suf -

roi l'au_to-ri-té su - prême je sauve-rai ses jours si non

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "don_ne il suf -" written below it. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "roi l'au_to-ri-té su - prême je sauve-rai ses jours si non" written below it. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with two forte dynamic markings "f" in the middle and right sections.

fit

dans une heu - re ta mort

calando.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the word "fit" written below it. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "dans une heu - re ta mort" written below it. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a piano dynamic marking "p" in the first section and a tempo marking "*calando.*" in the second section.

DOM SÉBASTIEN

AIR

chanté par M.^{me} Stoltz.

Prix 5 fr.

ZAÏDA. *Récit.* *lent.*

La mort ce mot n'a - guère eut glacé mon cou - ra - ge et mainte -

PIANO. *f*

nant d'ouïent qu'au sein de ma douleur le trépas m'ap - pa - rait comme une douce i -

f

ma - ge ga - ge de paix d'espoir et de bon - heur

f *All.^o mod.^{to}*

Mourir pour ce qu'on

ai-me ah'est le bien su - prême à ce prix l'a-na - thé - me est un présent des

cieux mourir pource qu'on ai-me ah'est le bien su - prême à ce prix l'a-na-

thé - me est un présent des cieux *peu moins* ô moment pleinde char - mes dé_sormais plus d'a-

f *f* *peu moins p*

crese. et pressez. *rall.*

lar - mes le bon - heur a ses lar - mes pleurez pleurez mes yeux mourir pour ce qu'on

crese. et pressez. *rall. p*

sempre.

ai - me ah' est le bien su - prê - me à ce prix l'ana - thê - me est un présent des

Tempo. sempre. f *f*

plus vite.

ci eux i - ci de la souf -

p plus vite *crese.*

fran - ce le règne est li - mi - té mais quand Dieu récompen - se

crese

cest pour l'éter - ni - té l'é - ter - ni -

té pour l'éter - ni - té

Mourir pource qu'on ai_me ah'est le bien su - prême à ce prix l'a - na -

thê - me est un présent des cieux ah mourir pource qu'on ai_me ah'est le bien su -

animez.

prê - me à ce prix l'ana - thé - me est un présent des cieux mourir pour

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a melodic phrase in G major, marked with an accent (>) and the instruction 'animez.'. The lyrics 'prê - me à ce prix l'ana - thé - me est un présent des cieux mourir pour' are written below the notes. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with dynamic markings 'f' (forte) appearing in both hands.

ce qu'on ai - me est un présent des

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics 'ce qu'on ai - me est un présent des'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, maintaining the 'f' dynamic.

cieux c'est un présent des cieux c'est un présent des cieux c'est un pré -

The third system features a vocal line with lyrics 'cieux c'est un présent des cieux c'est un présent des cieux c'est un pré -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'f' in the right hand.

sent des cieux

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'sent des cieux'. The piano accompaniment features dynamic markings 'f' and 'ff' (fortissimo) in the right hand, indicating a crescendo in volume.

DUO.

ZAYDA.

le voi-ci

Vivace.

f

ZAYDA. *p*

ROI.

Za - y - da

du moins dans ma mi-

ROI. *p*

comment dans ma mi-

tr. *f* *p*

- sé - - re j'au-rai pu le re-voir re-voir en toi Dieu tu - - té

- sé - - re ai-je pu la re-voir comment quel an - - ge de lu-

lai - re je mets tout mon es - poir
 mi - re vient me rendre à l'es - poir comment dans ma mi -

du moins dans ma mi - sè - re
 sè - re ai - je pu te re -

ai - je pu te re - voir en toi Dieu tu - té -
 voir com - ment ah quel an - ge tu - té -

lai - re je mets tout mon es - poir en toi en
lai - re vient me rendre à l'es - poir à l'es - poir quel

toi Dieu tu - té - lai - re je mets tout mon es - poir ah du
an - ge tu - té - lai - re vient me rendre à l'es - poir vient me

moins dans ma mi - se - re j'au - rai pu le re - voir
ren - dre à l'es - poir vient me ren - dre à l'es - poir

f j'au - - - rai pu le re - voir
vient me rendre à l'es - poir

f

Detailed description: This system contains the first four measures of a musical piece. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics include a forte (*f*) marking at the beginning and end of the system.

ROI.

dans la fu - reur qui les a -

p

Detailed description: This system contains the next four measures. The vocal line starts with a whole rest, followed by a half note G4, and then a triplet of eighth notes (A4, B4, C5). The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A piano (*p*) dynamic marking is present. The system concludes with a fermata over the final chord.

ni - - - me quel bon - heur peut nous ras - - sem -

Detailed description: This system contains the final four measures. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The system concludes with a fermata over the final chord.

vos en - ne - mis de - vant leur pro - pre
bler

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "vos en - ne - mis de - vant leur pro - pre" on the first line and "bler" on the second line. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. It features a complex texture with triplets and arpeggiated figures in the right hand, and a more rhythmic bass line in the left hand.

cri - - - me s'ar - rê - tent sire et pa - rais - sent trembler

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "cri - - - me s'ar - rê - tent sire et pa - rais - sent trembler". The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte) and *f* with an accent (>), followed by *p* (piano) in the right hand, and *f* in the left hand.

oui prêts à bri - ser vo - - tre chaî - - - ne ils vont trem

The third system concludes the musical score on this page. The vocal line has the lyrics "oui prêts à bri - ser vo - - tre chaî - - - ne ils vont trem". The piano accompaniment continues with similar textures and dynamics as the previous systems.

- bler aux ge - noux aux ge - noux du proscrit si de

The first system of music features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "- bler aux ge - noux aux ge - noux du proscrit si de". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The piano part includes chords and melodic lines in both hands.

vo - tre main sou - ve - rai - ne vous dai - gnez signer cet é - crit vous dai -

The second system continues the vocal line with the lyrics "vo - tre main sou - ve - rai - ne vous dai - gnez signer cet é - crit vous dai -". The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns, maintaining the piano (*p*) dynamic.

gnez si - gner cet é - crit si - re li - sez

The third system concludes the vocal line with the lyrics "gnez si - gner cet é - crit si - re li - sez". The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic marking in the middle section and returns to piano (*p*) in the final measure. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with various notes and triplets.

ROI. *Recit.*

grand dieu On veut rendre in-

cres *ff*

- di_gne de ma ra-ce de sa splendeur de ma main on veut que je

ff

qu'entends - je?

si_gne mon oppro-bre mon deshon - neur ah Za-y-

p

da sans - tu ce qu'on or - don - ne . on veut me dé - li -

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "da sans - tu ce qu'on or - don - ne . on veut me dé - li -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

eh bien non non

- vrer à l'Es - pagne si j'abandon - ne mes droits et ma cou - ron - ne

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "eh bien non non" and "- vrer à l'Es - pagne si j'abandon - ne mes droits et ma cou - ron - ne". The piano accompaniment includes a section marked "Vite." (Allegretto) and another section marked "rall." (Ritardando).

non mieux vaut mourir que se des - ho - no - rer .

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "non mieux vaut mourir que se des - ho - no - rer .". The piano accompaniment features a section marked "p" (piano) and ends with a double bar line.

Larghetto

p ROI.

son âme noble et fiè - - re a compris ma fu - reur vainement on es -

son âme noble et fiè - - re a compris ma ter -
- pè - - re abaisser mon malheur

- reur vainement on es - pè - - re a baisser son mal - heur
on pourra par le

on pourra par le tri - - me lui ra - vir ses su -

tri - - me me ravir mes su - jets

jets *Pressez.* é - cra - ser la vie - - ti - - me

é - craser la vie - - ti - - me ah

Rall. ja - mais *f* jamais non

Rall. mais l'a - vi - lir mais l'a - vi - lir ja - - mais ja -

p *fp* *f*

mais l'a-vi - lir mais l'a-vi - lir ja - - mais ja -

mais ja - mais ja - mais non

p *f*

Pressez peu. *Rall.*

- mais jamais non l'avi - lir ja -

jamais non ja - mais non l'avi - lir ja -

f *f* *p*

Pressez.

- mais non ja - mais non ja - mais.

- mais non ja - mais non ja - mais.

f *f*

Allegro moderato.

Voix dans la coulisse.

Choeur

En - tends - tu Za - y - da son - ner la di - xième

ZAYDA.

à part.

au Roi.

dé - jà par - tons a - dieu.

heu - re Ciel ou vas -

SÉBASTIEN. *Animez.*

Animez.

de - meu - re

tu où vas - tu où vas tu

quel bruit sous mes pas que

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'quel bruit sous mes pas que'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

vois-je les bourreaux les bourreaux quelle horri - - - ble lu-

The second system continues the vocal line with the lyrics 'vois-je les bourreaux les bourreaux quelle horri - - - ble lu-'. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand, with a dynamic marking of 'f' (forte) appearing in each of the four measures.

miè - - re ah dans leur fureur sangui - nai - re

The third system shows the vocal line with the lyrics 'miè - - re ah dans leur fureur sangui - nai - re'. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of 'p' (piano) at the beginning.

de mon re - fus c'est toi qu'ils vont pu - nir c'est toi c'est

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics 'de mon re - fus c'est toi qu'ils vont pu - nir c'est toi c'est'. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment throughout the system.

Plus vite

toi qu'im - por - - te qu'im - por - - te il est un

toi

The first system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'toi qu'im - por - - te qu'im - por - - te il est un'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note chords and a left-hand part with a similar rhythmic pattern. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Dieu qui doit nous réu - nir qui doit nous réu -

tu ne sortiras pas Za - y - da

The second system continues the vocal line with the lyrics 'Dieu qui doit nous réu - nir qui doit nous réu -' and 'tu ne sortiras pas Za - y - da'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes a dynamic marking of 'f' (forte).

- nir

il a trou - vé l'in - fâ - - me le mo.

The third system shows the vocal line with the lyrics '- nir' and 'il a trou - vé l'in - fâ - - me le mo.'. The piano accompaniment features a more complex texture with arpeggiated chords and a dynamic marking of 'f'.

ah
 - yen de bri-ser mon à-me tu ne sortiras pas tu ne sortiras pas

Vivace
 Sans re-gret sans re-mord fière en-cor de mon sort

dé-sor-mais c'est la mort que j'es-pè-re

me sau-ver et pourquoi que faire loin de toi

sur la ter - re

f *f* *p* *p*

sans re - gret sans re - mord moi sous - crire a ta mort

vain es - poir vain ef - fort tu dois vi - vre

f *f* *f* *f*

ZAYDA.

ah me sau - ver et pour - quoi que fai - re

ROI.

ah e'en est fait sort ja - loux seul du - moins

ff *p*

loin - de toi sur la ter - re ah loin - de
 à ses coups je me li - vre seul à tes

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register, both in a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor). The piano accompaniment is in the same key signature and features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. Dynamics include *f* (forte) and accents (>).

toi eh bien si la pri - è - re si la
 coups

The second system continues the musical score. The vocal staves show a continuation of the melody with some rests. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano), along with accents (>).

voix du de - voir si le nom de vos

The third system concludes the page. The vocal staves end with a final note. The piano accompaniment continues with a strong rhythmic pattern in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *f* (forte) and accents (>).

Recit

pè - res est sur vous sans pou - voir accomplis -

Lorge.

- sez - le sa cri - fi - ce signez le pacte in - fa - mant mais je n'en serai par com -

- - pli - ce et dans les flots je m'élançe à l'instant

ah Za - v - da Za - v -

- - da ma Za - y - - da vain es - poir vain ef - fort que nos cœurs

soient d'accord du pou-voir quand le sort me dé- li- - vre

à l'honneur d'être roi je re-nonce et pour toi je veux

nar-ra - cher à mon sort

vivre pour toi pour toi

vain es-poir vain ef-fort je suis prête à la mort je l'es-pe

Crescendo.

re va ré - gner lais - se - moi en hé - ros
 ah e'en est fait sort ja - lous seul du moins

ff *p*

comme en roi tu dois vi - vre - ô - mon roi
 à tes coups je me li - vre seul à tes coups Za - - y -

Animez
f

lais - - se - moi lais - - se lais - - - - se
 - - da ah Zay - da ah ô

ff

DOM SÉBASTIEN

Barcarolle.

Chantée par M. Barroillet.

Prix 5^e

Andante cantabile.

CAMOËNS

o ma-te-lots o ma-te-

- lots Pêcheur de la

ri-ve la nuit te sou-rit la brise est cap-

ti - ve tout dort dans le port et plein d'espé -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "ti - ve tout dort dans le port et plein d'espé -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both the right and left hands.

- rau - - ce bra - ves ma - te - lots ra - mez en si -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- rau - - ce bra - ves ma - te - lots ra - mez en si -". The musical notation follows the same format as the first system, with a vocal line and piano accompaniment.

- len - - ce cour - bés sur les flots pê - - cheur de la

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- len - - ce cour - bés sur les flots pê - - cheur de la". The musical notation follows the same format as the first system, with a vocal line and piano accompaniment.

ri - - ve la nuit te sou - rit la brise est cap -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ri - - ve la nuit te sou - rit la brise est cap -". The musical notation follows the same format as the first system, with a vocal line and piano accompaniment.

- ti - ve tout dort dans le port

TENORS.
 BASSES.
 CHOEUR.
 Pè - - - - -

- chœur de la ri - - ve la nuit te sou -

- chœur de la ri - - ve la nuit te sou -

- rit la brise est cap - ti - - ve tout

- rit la brise est cap - ti - - ve tout

dort dans le port

dort dans le port

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The lyrics 'dort dans le port' are written under both. The second system is identical to the first.

CAMOËNS.

Pè - cheur intré - pi - de au pied de ce

This system contains the third and fourth systems of music. The third system has a vocal line in the bass clef with the lyrics 'Pè - cheur intré - pi - de au pied de ce'. The fourth system has a piano accompaniment in the bass clef.

mur la va - gue est limpi - de le suc - cès est sur qu'un

This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system has a vocal line in the bass clef with the lyrics 'mur la va - gue est limpi - de le suc - cès est sur qu'un'. The sixth system has a piano accompaniment in the bass clef.

chant d'espé - ran - ce monte à ces cré - naux ra -

This system contains the seventh and eighth systems of music. The seventh system has a vocal line in the bass clef with the lyrics 'chant d'espé - ran - ce monte à ces cré - naux ra -'. The eighth system has a piano accompaniment in the bass clef.

mez en si - len - ce cour - bés sur les flots *Pè* - cheur de la

ri - ve la nuit te sou - rit la brise est cap - tive tout

dort dans le port

CHOEUR

Pè - - - - - cheur de la

Pè - - - - - cheur de la

ri - - ve la nuit te sou - rit la

ri - - ve la nuit te sou - rit la

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ri - - ve la nuit te sou - rit la'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the same lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a rhythmic pattern of eighth notes.

brise est cap - - ti - - ve tout dort dans le

brise est cap - ti - - ve tout dort dans le

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'brise est cap - - ti - - ve tout dort dans le'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the same lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a rhythmic pattern of eighth notes.

port *p* mate - lots o mate - lots.

port ma - - te - lots o mate - lots.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'port *p* mate - lots o mate - lots.' The middle staff is a vocal line in bass clef with the same lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a rhythmic pattern of eighth notes.

DOM SÉBASTIEN

TRIO

chanté par M.^{me} Stoltz, MM Duprez et Barroillet

Récit.

Pria

ZAÏDA.

Le ROI.

CAMOËNS.

PIANO.

Camo - èns

(demi voix.)

Si - len - ce

les destins sont chan -

gés re - nais à l'es - pé - rance ô mon mai - tre à ma voix tout un peuple in - di -

- gné pour combattre a - vec nous se rassemble et t'ap - pel - le de garde à cet - te

tour un de tes vieux sol - dats m'of - fre pour le sau - ver et son coeur et son

Je pourrai donc en - fin vainere ou mourir pour el - le *f* oui la vie -

bras oui la vie -

toire ou le tré - pas oui *p* de la pru - den - ce

toire ou le tré - pas oui *p* de la pru - den - ce

toire ou le tré - pas oui *p* de la pru - den - ce

f *f* *pp*

accompt. ad libitum.

et du mys - tè - re du sort du sort bravons les coups

et du mys - tè - re du sort du sort bravons les coups

et du mys - tè - re du sort du sort bravons les coups

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "et du mys - tè - re du sort du sort bravons les coups". The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

car Dieu nous gui - de et nous é - claire et l'a - mi - tié veil - le sur nous et l'a - mi -

car Dieu nous gui - de et nous é - claire et l'a - mi - tié veil - le sur nous et l'a - mi -

car Dieu nous gui - de et nous é - claire et l'a - mi - tié veil - le sur nous et l'a - mi -

The second system continues with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "car Dieu nous gui - de et nous é - claire et l'a - mi - tié veil - le sur nous et l'a - mi -". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic fragments.

tié veil_le sur nous de la pru - den - - - ce et du mys -

tié veil_le sur nous de la pru - den - ce

tié veil_le sur nous de la pru - den - ce

p

tè - - - re marchons sans crainte et sui - vez nous

et du mys - tè - re marchons sans crainte et sui - vez nous

et du mys - tè - re marchons sans crainte et sui - vez nous

p

p

de la pruden - ce et du mys - tè - re a - mis du
 de la pruden - ce et du mys - tè - re a - mis du sort bra_vons les
 de la pruden - ce et du mys - tè - re a - mis du sort bra_vons les

pp

sort bravons les coups car Dieu nous gui - de et nous é - claire et l'a - mi -
 coups car Dieu nous gui - de et nous é - claire et l'a - mi -
 coups car Dieu nous gui - de et nous é - claire et l'a - mi -

tié veil - le sur nous et l'a - mi - tié veil - le sur nous de la pru -

tié veil - le sur nous et l'a - mi - tié veil - le sur nous de la pru - den - -

tié veil - le sur nous et l'a - mi - tié veil - le sur nous de la pru -

p *p*

den - ce et du mys - tè - re que l'a - mi - tié veil - le sur

ce et du mys - tè - re que l'a - mi - tié veil - le sur nous

den ce et du mys - tè - re que l'a - mi - tié veil - le sur

nous al - lons que l'a - mi - tié veil - le sur nous oui
 mar - chons que l'a - mi - tié veil - le sur nous oui
 nous mar - chons que l'a - mi - tié veil - le sur nous oui

rall. *tempo.* *pp*
 veil - le sur nous du sort du sort bravons les
 veil - le sur nous du sort du sort bravons les
 veil - le sur nous de la pru - dence et du mys - tère al - lons sans crainte et sui - vez

pp colla voce. *tempo.* *p* *p*

stacc. coupscar Dieunous guideet nous é - claireet l'a_m_i - tiéveil_le sur nous oui l'a - mi -

p

coupscar Dieunous guideet nous é - claireet l'a_m_i - tiéveil_le sur nous oui l'a - mi -

coupscar Dieunous guideet nous é - claireet l'a_m_i - tiéveil_le sur nous allons allons il faut par -

tié veil - le sur nous

tié veil - le sur nous

tir oui l'a - mi - tié veil - le sur nous à ce bal - con une é -chel - le at - ta -

cres.

p

chée et de la tour u ne barque ca_ché_e vont nous con_duire à l'au_trebord au

Non pas en_cor du si_ près de nos a_mis qu'avez-vous

len - ce il me sem - blait que l'on marchait de ce côté non eh bien

non de la pruden - ce et du mys - tè - re du
non de la pruden - ce et du mys - tè - re du
non non de la pruden - ce et du mys - tè - re du

p *pp*

sort du sort bravons les coups *p* car Dieu nous gui - de
sort nous bra - ve - rons les coups *p* car Dieu nous gui - de
sort nous bra - ve - rons les coups *p* car Dieu nous gui - de

et nous é - claire et l'a - mi - tié veil - le sur nous et l'a - mi - tié veil - le sur

et nous é - claire et l'a - mi - tié veil - le sur nous et l'a - mi - tié veil - le sur

et nous é - claire et l'a - mi - tié veil - le sur nous et l'a - mi - tié veil - le sur

nous de la pru - den - ce et du mys - tè - re que l'a - mi -

nous de la pru - den - ce et du mys - tè - re que l'a - mi - tié

nous de la pru - den - ce et du mys - tè - re que l'a - mi -

tié veil_le sur nous al_lons que l'a_mi_tié veil_le sur nous oui
 veil_le sur nous marchons que l'a_mi_tié veil_le sur nous oui
 tié veil_le sur nous marchons que l'a_mi_tié veil_le sur nous oui

f *p* *f* *p* *f* *f*

rall. *a Tempo.* *p*
 veil_le sur nous du sort du sort bravons les
 veil_le sur nous du sort du sort bravons les
 veil_le sur nous de la pru_dence et du mys_tère al_lons sans crainte et sui_vez

a Tempo. *p* *p* *p*
colla voce.

coups car Dieu nous guide et nous éclairé l'ami-tié veille sur nous oui l'ami-tié

coups car Dieu nous guide et nous éclairé l'ami-tié veille sur nous oui l'ami-tié

coups car Dieu nous guide et nous éclairé l'ami-tié veille sur nous allons allons il faut par-

cres.

tié veille sur nous.

tié veille sur nous.

tir oui l'ami-tié veille sur nous.

p calando.

Moderato.

PIANO.

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) with a common time signature. The music features a series of chords and melodic lines in the right hand, and a bass line in the left hand.

CAMOËNS.

A moi-tié du che -

Musical notation for the character Camoëns, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "A moi-tié du che -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present.

ZAIDA.

Non pas

-mia ces remparts sont placés con-ti-nu-ons

Musical notation for the character Zaida, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Non pas" and continues with "-mia ces remparts sont placés con-ti-nu-ons". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand. Dynamic markings of *p* (piano) are present.

ABAYALDOS.

Oui pour le délivrer on s'agit on eons

Musical notation for the character Abayaldos, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Oui pour le délivrer on s'agit on eons". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

ANTONIO.

Je le sais je le sais je le

- pi - re Camoëns est leur chef

sais par mon ordre tant mieux je le dé -

des soldats de la tour se sont laissés sédui - re ils vont fuir

- si - re re - gar - der CAMOËNS. per - dus

et pourquoi sauvés

All^o vivace.

ANTONIO.

Je suis Roi
JUAN.

Pas en -

DON JUAN.

Récit.

cor

Don Sébastien par cet acte su-

All^o

-prême à l'Espagne a-près lui cède son dia - dème gloire à Philippe -

deux

gloire à Don Sébas - tien.

